



Catálogo

2024

Pictogramas



Aspiración

Con boquilla de aspiración en suministro de dotación.



Movimiento oscilante

Se pueden ajustar 4 movimientos oscilantes para la hoja de sierra.



FLIPPKEIL

Con esta sierra circular se profundiza con precisión, de manera que se puede serrar sin tener que quitar la cuchilla separadora.



Con giro hacia la derecha / izquierda

Ajustable en giro a la derecha o a la izquierda.



Sistema de guiado

Para esta máquina se pueden adquirir reglas y carriles guía de distintas dimensiones.



Embrague de seguridad

El embrague de seguridad de la hoja de sierra aporta seguridad en caso de carga extrema.



Gran capacidad de reducción

Gran capacidad de reducción gracias al uso de unos potentes motores y de las técnicas más innovadoras.



Cambio rápido de herramienta

La herramienta puede ser cambiada de forma rápida y sencilla e incluso sin ellos.



Ajuste de la altura

Preciso ajuste de altura y profundidad de corte.



Freno de seguridad

La herramienta es frenada automáticamente después de la desconexión.



Fijación mediante velcro

El papel de lija puede cambiarse rápidamente y está muy bien fijado mediante velcro.



Nº de revoluciones regulable

El número de revoluciones se puede regular dependiendo del material.



MAX + maletín

Esta máquina se suministra en versión estándar en un resistente maletín de material sintético o metálico.



Electrónica de regulación

Arranque suave, revoluciones constantes con carga y con sobrecarga.

PG = Grupo de productos

Hojas de sierra - Formas de dientes



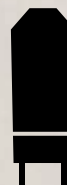
FZ
Dientes planos



WZ
Dientes alternos



HZ
Dientes huecos



TR
Dientes trapezoidales



WZ/FZ
Dientes alternos /
Dientes planos



FZ/TR
Dientes planos /
Dientes trapezoidales



WZ/FA
Dientes alternos
con fase



FZFA/FZFA
Dientes planos con fase
recíprocamente

Índice



MAFELL a partir de página 4

La historia de éxitos de MAFELL	4 - 5
Made in Germany	6
Una máquina para generaciones	7
Motores	8
El centro de formación de MAFELL	9
El valor añadido de MAFELL	10
El mundo de MAFELL	11
Fanshop	12-13



Serrar a partir de página 14

Sierra de calar	20 - 21
Sistema de retestador	22 - 35
Sistema de sierra para tableros	36 - 37
Sierra de incisión	38 - 41
Sierra circular manual	42 - 55
Sierra circular manual de carpintería	56 - 61
Sierra de cadena de carpintería	62 - 65
Sierra de cinta manual	66 - 67
Sistema de sierra de hilo para aislantes	68 - 69
Sierra de mesa con disco desplazable	70 - 77



Taladrar a partir de página 78

DuoMechonador	80 - 83
Atornilladora taladradora de batería	84 - 87
Estación de taladro	88 - 91
Taladradora de carpintería	92 - 95



Lijar a partir de página 96

Lijadora orbital	98 - 99
Lijadora excéntrica	100 - 101



Cepillar a partir de página 102

Cepillo manual	104 - 105
Cepillo de carpintería	106 - 109



Fresar a partir de página 110

Fresadora superior	112 - 113
ARUNDA	114 - 117
Fresadora para ranuras	118 - 119
Fresa múltiple	120 - 123
Escopleadora-cajeadora	124 - 125
Fresadora de cantos	126 - 127
Motor de fresado	128 - 137
Fresa para ranuras	138 - 139
Fresadora para muescas de cabio	140 - 141
Escopleadora de cadena	142 - 143
Equipo para ranurar	144 - 149
Fresadora de espigas	150 - 151



Aspirar a partir de página 152

Aspiradores	154 - 159
-------------	-----------



Tecnología de cantos a partir de página 160

Tecnología de cantos	162 - 167
----------------------	-----------

Hitos en la madera – la historia de éxitos de MAFELL.





1960
Introducción de la fundición a presión de magnesio a principios de los 60



1980
Introducción del modelo ERIKA como primera sierra de tiro empotrada del mundo



1990
Traslado a Oberndorf-Lindenhof



2001
DD40 Lanzamiento al mercado



2011
iF Product Design Award 2011 para la P1 cc



2017
Lanzamiento al mercado de la sierra de hilo para cortar aislante DSS 300 cc



2018
DuoMechonador DDF 40 Lanzamiento al mercado



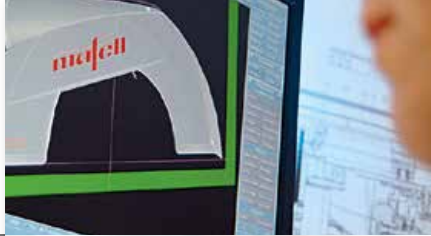
2019
Canteadora de junta cero HIT-M Lanzamiento al mercado

Ofrece calidad made in Germany.



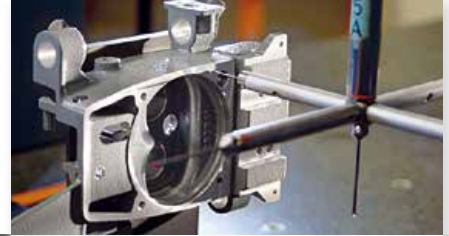
MAFELL fabrica exclusivamente en el emplazamiento de Oberndorf am Neckar. Esto significa "calidad made in Germany" con una profundidad de fabricación propia de hasta el 85%.

Desde una pieza moldeada por inyección hasta un motor de alto rendimiento, desde el diseño hasta el montaje, desde la construcción de herramientas hasta el control de calidad: la calidad de MAFELL se basa en una de nuestras competencias clave: la producción de alta tecnología que va más allá de los procesos y que nosotros en Oberndorf cuidamos de manera ejemplar, permitiéndonos tiempos de respuesta cortos.



Nosotros satisfacemos las máximas exigencias que nuestros clientes plantean a la máquina y al material utilizando materiales de gran calidad, es decir:

- Componentes con una alta resistencia al choque que no están compuestos por plástico convencional, sino por poliamida reforzada con fibra de vidrio
- las piezas moldeadas no sólo son de aluminio, sino también de fundición a presión de magnesio, que reduce el peso en un 30%
- un porcentaje de cobre notablemente superior permite la optimización del par de los motores



De la combinación de todos estos elementos surge la fascinación MAFELL: la técnica más innovadora, materiales de gran calidad y una precisión absoluta en la producción de alta tecnología.

Típico de MAFELL.



Una máquina para generaciones.

El verdadero valor de una máquina MAFELL sólo se pone de manifiesto tras muchos años de práctica. Nuestras máquinas son el resultado de un proceso único de producción en el que se crea la proverbial calidad de MAFELL para generaciones.

Esta calidad ha hecho que nuestros productos sean inconfundibles desde siempre: con motores de elevado par y revoluciones, una construcción extremadamente robusta, la máxima precisión y una extraordinaria vida útil – todo ello a un precio justo.

De profesionales para profesionales.



MAFELL

Serrar

Taladrar

Lijar

Cepillar

Fresar

Aspirar

Bordear

La generación de motores CUprex.

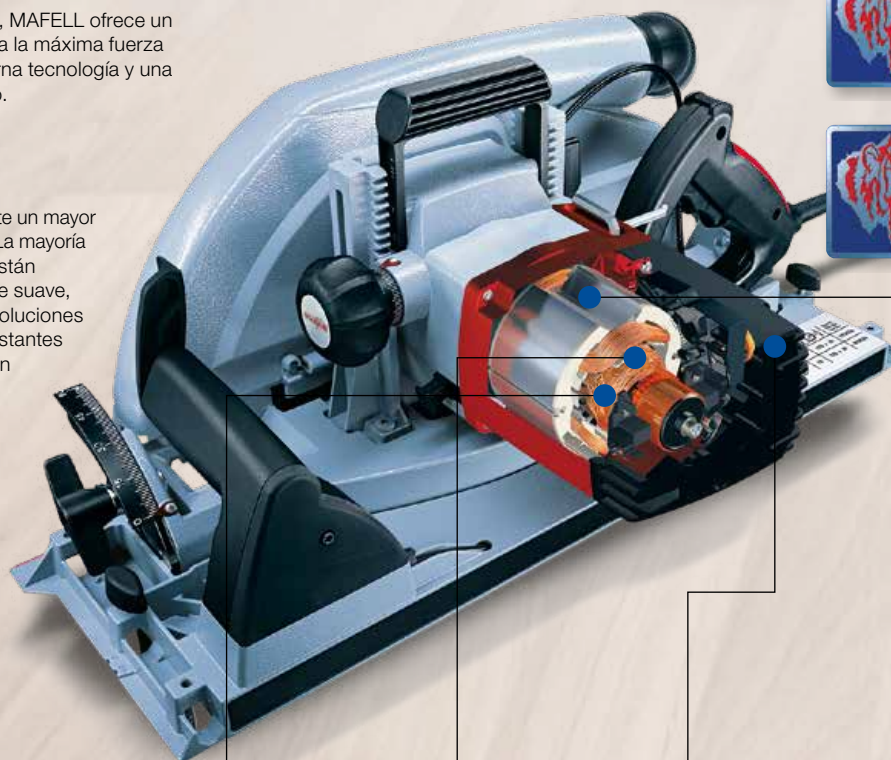
Ahora, la potencia concentrada y un elevado par tienen un nombre: CUprex, la generación de motores de elevado par con electrónica digital de potencia optimizada, sienta nuevas bases en lo que a amplia potencia se refiere.

Fuerza concentrada

Con la generación CUprex, MAFELL ofrece un rendimiento único gracias a la máxima fuerza de potencia, la más moderna tecnología y una facilidad óptima de manejo.

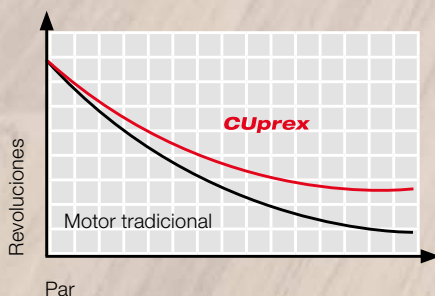
Seguridad

La técnica de control permite un mayor control y un mejor confort. La mayoría de las máquinas CUprex están equipadas con un arranque suave, una disminución de las revoluciones en vacío, revoluciones constantes bajo carga y una protección contra sobrecarga.



Técnica de control mejorada

La técnica de control CUprex proporciona unas revoluciones constantes – sobre todo en elevados márgenes de carga.



Geometría optimizada del rotor

El diámetro más grande del rotor proporciona un par palpablemente superior.

Bobinado óptimo

Gracias al mayor diámetro del alambre de cobre, se reduce notablemente la potencia perdida. De este modo, se incrementa palpablemente el potencial de rendimiento.

Electrónica digital regulable

Control mejorado: las revoluciones se pueden ajustar sin escalonamiento a diferentes materiales y aplicaciones.

Tamaño de campo adaptado

Los motores CUprex son más compactos, cortos y ligeros que los motores de serie convencionales gracias a la optimización de su construcción. Así, las máquinas CUprex resultan muy manejables y facilitan un trabajo sin fatiga.

El centro de formación de MAFELL



Formaciones de MAFELL

Para poder ayudar a nuestros clientes no sólo en cuestiones técnicas en todos los campos, MAFELL ofrece a sus trabajadores eficaces formaciones en idiomas extranjeros, gestión telefónica o gestión de las relaciones con los clientes, por nombrar algunos ejemplos. Sólo así podremos ser también para usted un interlocutor competente en el futuro más allá del ámbito técnico.



MAFELL hace escuela.

En nuestro nuevo centro de formación formamos a nuestros socios del comercio especializado en la aplicación y la técnica de nuestros productos. Todas las máquinas MAFELL de todos los grupos de productos se explican activamente.



Las formaciones en productos MAFELL

En seminarios técnicos ofrecemos sólidos conocimientos técnicos para todos los participantes. Nuestros expertos transmiten valiosos conocimientos y consejos prácticos.

Puede obtener más detalles sobre nuestras formaciones de productos a través del teléfono +34 625 600 251



Más Prestaciones

Bajo el lema “creating excellence” MAFELL le ofrece una gama fuerte de productos y prestaciones. A ello pertenece nuestro paquete ventajoso de valor añadido.

MAFELL COMPLETE



Con nuestra garantía de protección de costes de 3 años MAFELL-Complete disfrutará de total seguridad respecto a los costes de reparación durante 36 meses completos. La garantía incluye todas las piezas de desgaste. Entre ellas se encuentran paquetes de batería y rodamientos de bolas, anillos de estanquiedad, interruptores y escobillas de carbón (exceptuando herramientas de inserción y consumibles, además de un servicio permanente industrial). Así, en el peor de los casos se ahorrará molestias, esfuerzo y dinero.

Así funciona:

- Registre su máquina en **www.mafell-garantie.de**
- En caso de garantía: Deje que la recoja y devuelva de forma gratuita nuestro servicio técnico. **Datos de contacto:**
Helecsa / C / Picos de Europa no. 33
28038 Madrid / Tel: (+34) 91 437 02 33
Fax: (+34) 91 430 77 90 / info@helecsa.com

¿Cuánto cuesta MAFELL-Complete?

MAFELL-Complete es un servicio totalmente gratuito para usted.

* Podrá obtener más información de nuestro departamento de distribución.

El mundo de MAFELL.

El mundo de MAFELL presenta los valores de la marca en los concesionarios y logra expresar las exigencias de calidad premium.



Figura: El mundo de MAFELL en el distribuidor



Fan-Shop
fanshop.mafell.de

¿Estás convencido de la calidad de las herramientas de Mafell y eres un verdadero fan? Entonces, navega por nuestra tienda de fans ahora y muestra tus colores con suéteres, camisetas, chaquetas, chalecos y mucho más.

Hombres y mujeres T-Shirt

Clásico sin compromiso: nuestra prenda favorita en su aspecto más moderno. Un artículo básico absoluto para cada situación de la vida y, además, hecho de algodón orgánico certificado.



Hombres y mujeres Sudadera

¡Tiene que ser así! Gracias a la alta calidad del Terry francés, la sudadera es muy cómoda de llevar. Una pieza básica absoluta para cada situación y además hecha de algodón orgánico certificado en combinación con poliéster transpirable.





Hombres y mujeres Ropa de trabajo Chaqueta polar

Las inserciones de alta calidad de Softshell protegen el costado, los hombros y las mangas de las rozaduras en las zonas más estresadas. La calidad del vellón de punto de alta calidad es suavemente rugosa por dentro, pero por fuera está terminada en un aspecto de suave tejido de naranja.



Hombres y mujeres Chaleco híbrido

Chaleco de punto en una mezcla de materiales con estilo. La parte delantera, la trasera y la capucha son de diseño acolchado de cuadros. La capucha también tiene un ajuste de ancho interno. La cremallera dorsal completa evita que la ropa quede atrapada debajo.



Hombres y mujeres Chaqueta de plumas ultraligera

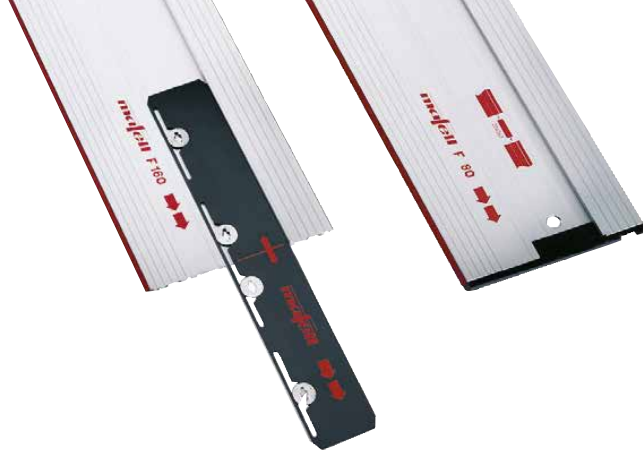
El material suave, repelente al viento y al agua, con un ligero brillo es particularmente adorable, un corte cómodo con puños elásticos proporciona una comodidad extra, costuras de doble pespunte para la estabilidad. Una capucha deportiva mantiene fuera el viento y la lluvia ligera.

Serrar



Que ebanista no conoce las sierras de mesa con disco desplazable de MAFELL? Con el modelo ERIKA, pero tambien con sierras circulares manuales como la serie KSS, MAFELL ofrece al oficio de ebanista maquinas para serrar que no tienen rival con respecto a la precision y fiabilidad. La oferta de sierras MAFELL se distingue por una gama completa de profundidades de corte. Sea sierra de calar, sierra de incisión, sistema de retestado o sierra de mesa con disco desplazable, sea con regleta de guia o con carro de desplazamiento - MAFELL tiene las maquinas adecuadas para todos los trabajos de serrado. Maquinas de calidad para la carpinteria.

Carriles guía F



El carril guía prolongable con labio de goma y protección antiastillas.



Con 2 sargentos se puede fijar adicionalmente el carril guía en la pieza.



Dos tiras de caucho insertables en el lado inferior del carril procuran un apoyo antideslizante que protege el material.



Para una precisión óptima y cortes limpios - el carril guía con protección antiastillas.



Para unir dos carriles guía, sólo se necesita una pieza de unión que se maneja por arriba. ¡Siempre a mano! Si no se utiliza, la pieza de unión se desplaza fácilmente a su posición de estacionamiento.

Las guías se ofrecen en longitudes estándar de 0,8 m, 1,1 m, 1,6 m, 2,1 m y 3,1 m.

Para cortes exactos y limpios, MAFELL ofrece el nuevo sistema de guías F para una multitud de tipos de máquina. Las ventajas de este carril guía son evidentes:

- Se puede prolongar como se desee gracias a la pieza de unión
- Movimiento absolutamente recto incluso con la prolongación del carril guía gracias a la pieza de unión con alineación propia
- Con labio de goma insertable para resultados rápidos y limpios en el trabajo
- Peso ligero para un manejo óptimo
- Adherencia extrema del carril guía gracias a las tiras de caucho insertables en el lado inferior del carril
- Longitudes de carril guía adaptadas a la práctica de hasta 3,1 m

El labio de goma es el canto guía y la protección antiastillas en uno. Para lograr resultados óptimos en el trabajo, se corta el mismo respecto a la sierra antes de realizar el primer corte. El revestimiento deslizante anodizado en el lado superior del carril guía contribuye a un manejo agradable y reduce la resistencia al empuje de la sierra circular manual. La tapa de perfil que se incluye en el volumen de suministro evita que el cable y la manguera de aspiración se enganchen al comienzo del carril guía. El ancho del carril se ha elegido de modo que la placa base completa de la máquina se desliza en él durante el corte.

Para estos tipos ofrecemos los nuevos carriles guía MAFELL:

- | | | |
|-----------------|---------------|------------------|
| • P1 cc | • K 55 cc | • ZSX Ec |
| • MT 55 cc | • K 55 18M bl | • ZSX-TWIN Ec |
| • MT 55 18M b | • K 65 cc | • DSS 300 cc |
| • KSS 50 cc | • K 65 18M bl | • NFU 50 |
| • KSS 50 18M bl | • K 85 Ec | • MF 26 cc |
| • KSS 60 cc | • MKS 130 Ec | • MF 26 cc / 400 |
| • KSS 60 18M bl | • MKS 145 Ec | • LO 55 |
| • KSS 80 Ec/370 | • MKS 165 Ec | |
| • MS 55 | • MKS 185 Ec | |

MAFELL-Tope angular F-WA

Cortes en ángulo recto, exactamente a escala con el tope angular de MAFELL.



El tope angular se puede unir a todos los carriles guía F mediante el adaptador. Basta con colocar el adaptador, juntar, bloquear, y listo.



El número de grados necesario para el tope angular se ajusta fácilmente con la gran escala de lectura fácil y se fija mediante el bloqueo.



La unidad con tope angular y carril guía se coloca en la pieza.



Ahora se puede cortar a medida la pieza en el ángulo exactamente ajustado.

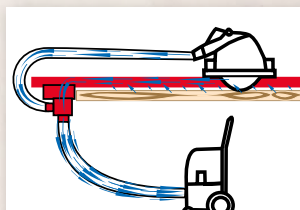
Aerofix F-AF 1

El sistema de ajuste con aspiración Aerofix F-AF 1 de MAFELL utiliza la potencia de aspiración del aspirador para generar una presión negativa bajo el perfil de la guía gracias a un sistema de adaptación.



Método de trabajo 1

Para aspirar por abajo, por ejemplo, en cortes de separación

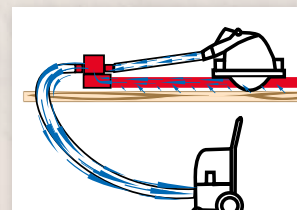


Aspiración para cortar tableros, puertas, etc. El F-AFU 130 aspira el aire por abajo a través del adaptador doble y está unido fijamente con la guía de 1,3 m de largo.



Método de trabajo 2

Para aspirar por arriba, por ejemplo, en trabajos de recorte



Aspiración en superficies. La aspiración por arriba se puede realizar fácilmente colocando el adaptador F-AFO sobre una guía F disponible.

EL FLIPPKEIL de MAFELL.

Incluso sin destornillar la cuña de partir se puede realizar un corte de incisión seguro – gracias al FLIPPKEIL de MAFELL.

Versiones con el FLIPPKEIL nuevo

- | | | |
|-----------------|--------------------|---------------|
| • KSS 300 | • KSS 60 18M bl | • K 55 18M bl |
| • KSS 40 18M bl | • KSS 80 Ec / 370 | • K 65 cc |
| • KSS 50 cc | • PSS 3100 SE | • K 65 18M bl |
| • KSS 50 18M bl | • KSP 40 Flexistem | • K 85 Ec |
| • KSS 60 cc | • K 55 cc | |

... y así funciona:



- Mediante la guía de altura estable y de movimiento suave, la hoja de sierra se coloca en una posición a 2 mm por encima del borde inferior de la placa base de la máquina.
- En esta posición, la pieza ya no es tocada por la hoja de sierra.
- Esta posición está asegurada contra la incisión accidental mediante un punto muerto superior.



- Control óptimo del proceso de incisión gracias a:
- La vista totalmente libre sobre la hoja de sierra en la marca (serie KSP)
- El manejo excelente



- El FLIPPKEIL elástico permanece automáticamente en la capotada protección y queda aplicado en la pieza.
- Ahora, la hoja de sierra puede entrar directamente en el FLIPPKEIL material sin necesidad de movimiento de avance de la máquina.

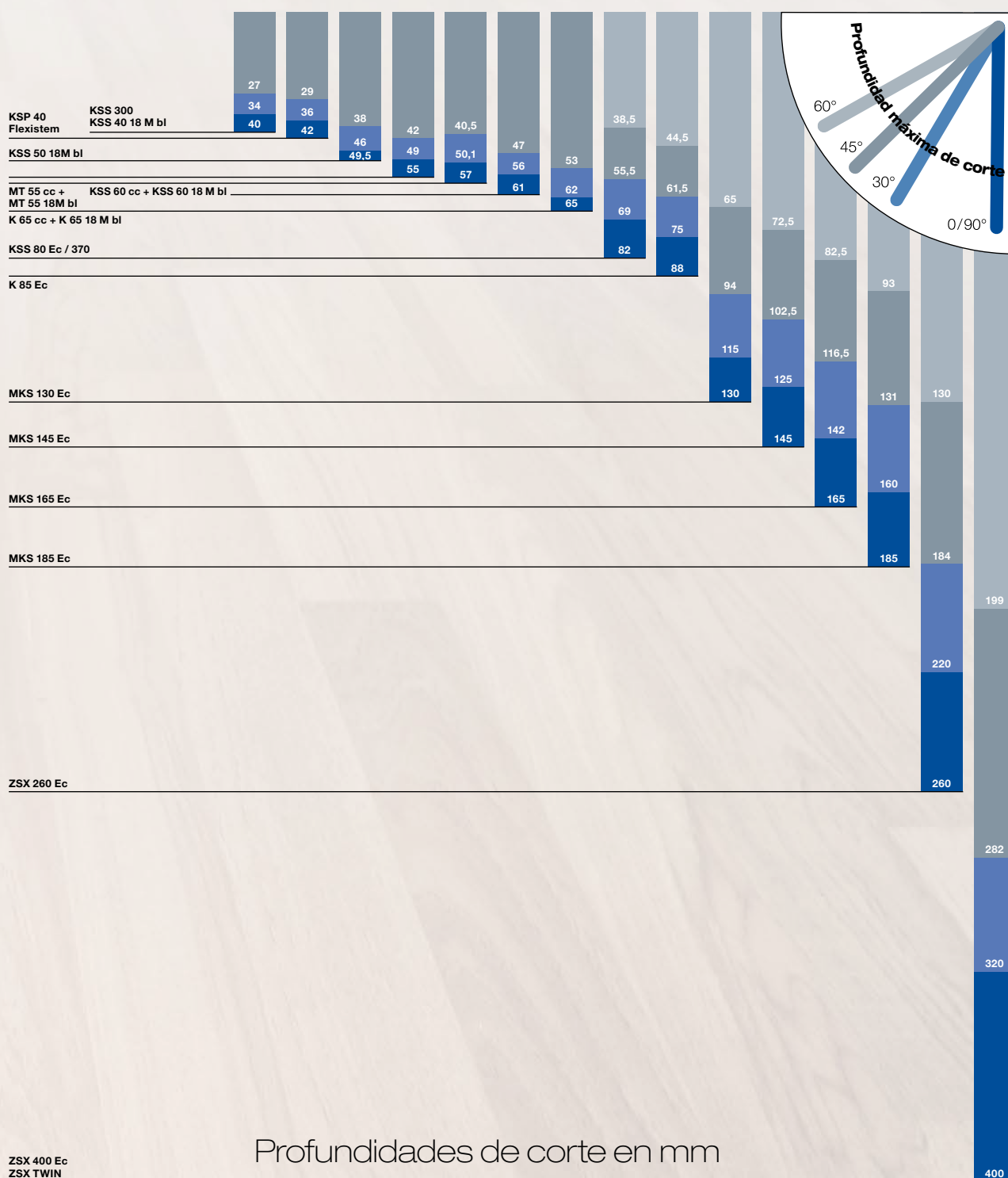


- En cuanto se produce un movimiento adelante de la máquina, el FLIPPKEIL entra automáticamente en el corte de sierra.
- De este modo, se garantiza la máxima seguridad para el usuario durante el trabajo.
- ¡Se suprime el desmontaje y montaje de la cuña de partir que era necesario hasta ahora para poder ejecutar cortes de incisión!
- ¡La cuña de partir permanece siempre en la máquina!

La oferta de profundidades de corte hojas de sierra de MAFELL

Para obtener el máximo rendimiento, todos los componentes deben estar perfectamente coordinados entre sí. Mediante ensayos exhaustivos se han determinado exactamente las hojas de sierra que logran los mejores resultados de trabajo. En las siguientes páginas se denominan las hojas de sierra tal y como se indica a continuación: Calidad (HM = metal duro, CV = acero al cromo-vanadio), diámetro x espesor del cuerpo base de la hoja de sierra/anchura de corte x taladro, número de dientes, tipo de diente (WZ = dientes alternos, FZ = dientes planos, HZ = dientes huecos, TR = dientes

trapezoidales). La oferta de sierras de MAFELL se caracteriza por una oferta completa de profundidades de corte. Lo que empieza con una sierra circular manual ligera con una profundidad de corte de 40 mm, se extiende mucho más allá de los 200 mm en el ámbito de las sierras circulares manuales y termina sólo con una profundidad de corte de 400 mm en las sierras de cadena manuales. En nuestro diagrama de profundidades de corte podrá ver cuál es la máquina más adecuada para usted.



Sierra de calar

P1 cc



IF Product Design Award
2011 para la sierra de calar
de precision nueva.



El potente motor CUPrex Compact
de 900 W proporciona unas revo-
luciones constantes y uniformes
también en cortes largos.

Para cambiar la hoja de sierra, sólo
se tiene que soltar la palanca de
sujeción. Después, se puede retirar
o fijar cómodamente la hoja de
sierra con el mando manual.

El canal de aspiracion integrado en
la placa base garantiza una exce-
lente aspiracion directamente en
la hoja de sierra sin utilizacion de
aspirador.

Características de producto

- Más fuerza gracias al potente motor CUPrex Compact
- Más precisión gracias a la hoja de sierra CUnex y a la compatibilidad de carriles guía
- Más comodidades gracias al cambio de hoja de sierra sin herramienta y posicionamiento óptimo de empuñadura
- Mas flexibilidad gracias a la herramienta adicional óptima

Área de aplicación

- Cortes rectos con guía y CUnex
- Cortes circulares guiados con tope paralelo P1-PA y CUnex
- Recortes grandes
- Cortes inclinados hasta 45°
- El empleo de material depende de la hoja de sierra; véanse los acceso-
rios especiales/herramientas

Descripción de producto

Gracias a su diseño ergonómico con punto de presión bajo y forros blandos, la P1 cc se sujeta de forma óptima en cualquier situación.

Gracias a la aspiración propia perfeccionada y a un dispositivo de soplado al trazado inteligente, que retira las virutas hacia detrás, el trazado siempre está libre de virutas. Así, el puesto de trabajo permanece limpio y la línea de trazado está siempre visible incluso sin el aspirador conectado.

Para una adaptacion exacta al material la P1 cc se puede ajustar el numero de 800 – 3000 carreras/min.

La placa base de la P1 cc es tan estable como parece. Gracias a su cierre rápido, está unida a la sierra de calar en posición completamente rectangular. La superficie de apoyo de grandes dimensiones simplifica el trabajo con pequeñas distancias de los bordes y esquinas.

Su accesorio inteligente confiere a la P1 cc una versatilidad única. En particular, la nueva hoja de sierra de precisión CUnex W1 de MAFELL permite realizar cortes exactos únicos gracias a su forma constructiva de nuevo desarrollo.

Datos técnicos

Carrera	26 mm
Revoluciones en vacío	800 – 3000 1/min
Consumo nominal	900 W
Peso	2,5 kg
Motor universal	230 V / 50 Hz

Versión

Sierra de calar P1 cc MaxiMAX en T-MAX	917103
--	--------

Volumen de suministro

3 Hojas de sierra de calar CUnex W1; W2; W+P2	
1 Tope paralelo P1-PA	205448
1 Placa base P1-GP	204350
1 Adaptador de aspiración P1-AS	203917
1 Deflector de virutas P1-SA	204353
1 Protección para cortes limpios P1-SS	205447
1 Patín P1-G	205464
1 Cable de conexión 4 m	077015

PG A
Tarifa página 4





La novedosa sujeción de hoja de sierra CUMax posee una cuña que aprieta la hoja de sierra en su posición final. De esta forma el posicionamiento de la hoja de sierra es inmóvil.



Para garantizar la estabilidad de la placa base standard sin compromisos, se desarrolló para la P1 cc una placa inclinable aparte.

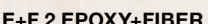


La CUMax W1 se compone de dos hojas de sierras individuales soldadas entre sí. Gracias a su estabilidad y su forma de cuña también corta radios precisos y rectángulos.



Para realizar cortes rectos exactos, la P1 cc se puede utilizar con la placa base en la guía F.

Accesorios especiales / Herramientas

	Grosor de hoja de acero	Longitud dentada	División de dientes	Grosor de material	Contenido del paquete	Madera maciza Tableros brutos (tableros de aglomerado/madera estratificada)	Tableros recubiertos/ enchapados	Madera de construcción con restos de metal	Paneles laminados/arquet	Tableros de fibras de yeso blandos (Fermacell...)	Tableros de resina de melamina (Resopal)	Cemento de fibras	Plásticos blandos (Eternit...)	Acrílico/plexiglas	Plásticos reforzados con fibras de vidrio	Metales no ferrosos/ metales no férreos	Paneles sándwich	Aluminium
 CUMax W1 WOOD High Precision 093676	3	75	4	≤ 64	2	•	•											
 W2 WOOD 093701	1,7	75	4	≤ 64	5	•	•											
 W3 WOOD 093702	1,7	125	4	≤ 114	5	•	•											
 W4 WOOD Progressive 093703	1,3	75	4 – 5,2	≤ 64	5	•	•	•										
 W5 WOOD Progressive 093704	1,5	90	2 – 3	≤ 79	5	•	•	•										
 W6 WOOD Reverse 093706	1,5	75	2,5	≤ 64	5	•	•	•										
 W+P 2 WOOD+PLASTIC 093705	1,5	75	2,7	≤ 64	5	•	•	•		•			•	•				
 W+M 2 WOOD+METAL Progressive BIM 093707	1,3	105	2,4 – 5	≤ 94	5	•			•									
 L2 LAMINATE 093708	1,3	60	1,7	≤ 15	5				•									
 M2 METAL Progressive BIM 093709	1	55	1,1 – 1,5	≤ 3	5											•	•	•
 E+F 2 EPOXY+FIBER HM 093710	1,2	75	4,3	≤ 64	1					•	•			•				
 Surtido 1 4 x W2, W+P2, W5, W4 2 x CUMax W1					093712													
 Surtido 2 4 x M2, W6, L2, W+M2 2 x CUMax W1					093713													
 Tope paralelo P1-PA incl. cortador de compas					205448													
 Protección para cortes limpios P1-SS 5 unidades																		205447
 Placa inclinable P1-SP hasta +/- 45°																		205446

KSS 300



Características de producto

- **Modo de construcción extremadamente compacto y manejable**
- **Ideal para serrar paneles**
- **Cortes inclinados y a inglete rápidos y sencillos**

Área de aplicación

- Cortes de retestado con dispositivo de guía
- Cortes longitudinales y transversales
- Cortes por inmersión, recortes y ranuras con bisel desde 13 mm
- Empleo de material, p.ej.: tableros, puertas, encimeras, parquet y suelos laminados, encofrados

Descripción de producto

En las obras interiores todo depende principalmente de una sola cosa: la precisión.

Por ello, el sistema de retestado KSS 300 se concentra en todas las funciones importantes gracias a su perfecto manejo.

La unión fija de la sierra circular manual con la guía de retestado KSS ofrece un sistema de retestado monomanual altamente funcional para cortes inclinados y a inglete, cuyo dispositivo de retorno devuelve el sistema KSS 300 a su posición inicial después de cada corte.

La sierra circular manual de 42 proporciona la potencia adecuada en todas las situaciones y, gracias a la colada a presión de magnesio, mantiene con 3,0 kg su ligereza y manejabilidad.

Todo ello se guarda en el maletín de transporte T-MAX, dando lugar a un sistema compacto - ideal para cortes de ranuras con bisel, cortes longitudinales, inclinados, angulares y de incisión o para cortes manuales libres.

Datos técnicos

Profundidad de corte con guía con 0°	40 mm
Profundidad de corte con guía con 45°	27 mm
Profundidad de corte sin guía con 0°	42 mm
Área de inclinación	0 – 45°
Longitud de corte	300 mm
Cortes angulares	–45° – +60°
Revoluciones nominales en vacío	8800 1/min
Consumo nominal	900 W
Peso con carril guía de retestado	3,0 kg
Universal-Motor	230 V / 50 Hz

Versión

Sistema de retestado KSS 40 MaxiMAX en T-MAX	916702
Sistema de retestado KSS 40 MidiMAX en T-MAX	916701

Volumen de suministro

1 Guía-Flexi FX 140 1,4 m con protector contra astillas (solo MaxiMAX)	204372
2 Garras de sujeción (solo MaxiMAX)	203773
1 Hoja de sierra HM 120 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 40, FZ/TR, para cortes finos de madera	092559
1 Tope paralelo	203180
1 Dispositivo de guía S longitud de corte 292 mm	208169
1 Tobera de aspiración	203782
1 Destornillador hexagonal 4 mm	093074
1 Cable de conexión 4 m	087323



Un sistema, cinco sierras, una caja: el KSS 300 como sierra retestadora, sierra de incisión, sierra de ranuras con bisel, sierra circular manual o sierra circular manual con Guía-Flexi para cortes guiados.



La unión fija de la sierra circular manual con la guía de retestado KSS ofrece un sistema de retestado mono-manual altamente funcional.



En combinación con la Guía-Flexi enrollable, se pueden efectuar sin ningún problema cortes guiados con precisión de hasta 1,4 m.



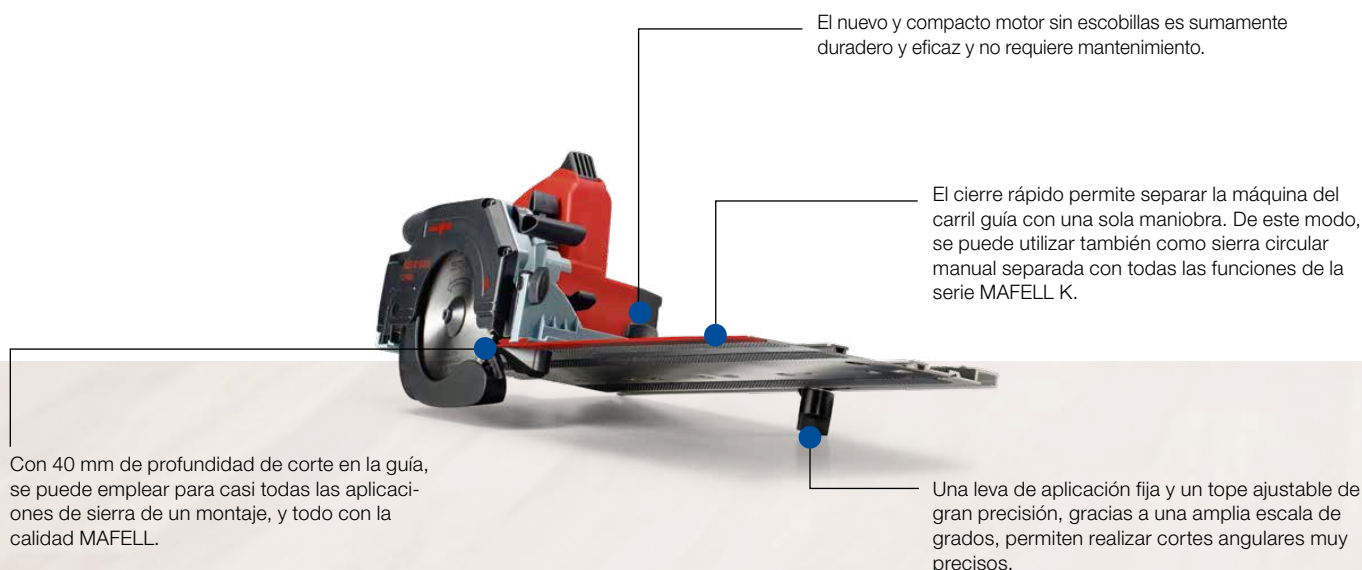
Una terminación perfecta: los distanciadores de la sierra circular manual permiten realizar con toda facilidad cortes exactos en juntas de dilatación desde una anchura de 13 mm.

Accesorios especiales / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.	Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Guía-Flexi FX 140 1,4 m con protector contra astillas	204372		Bolsa recogedora de polvo	206787
	Sargento para la fijación del carril guía en la pieza	207770			
	Hoja de sierra HM 120 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 12, WZ, para cortes longitudinales de madera	092560			
	Hoja de sierra HM 120 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 24, WZ, para el uso universal de madera	092558			
	Hoja de sierra HM 120 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 40, FZ/TR, para cortes finos de madera	092559			
	Hoja de sierra HM 120 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 40, TR, para laminados	092578			
	Dispositivo de guía S longitud de corte 292 mm	208169			

Sistema de retestado manual de batería

KSS 40 18M bl



Características de producto

- Con una moderna tecnología en la batería de 18 V
- Modo de construcción extremadamente compacto y manejable
- Cortes inclinados y a inglete rápidos y sencillos

Área de aplicación

- Cortes de retestado con dispositivo de guía
- Cortes longitudinales y transversales
- Cortes por inmersión, recortes y ranuras con bisel desde 13 mm
- Empleo de material, por ejemplo: tableros, puertas, encimeras, parquet y suelos laminados, madera maciza

Descripción de producto

No hemos vuelto a reinventar el retestado, pero lo hemos hecho más sencillo y móvil – y ahora con la nueva KSS 40 18M bl incorporamos además una batería. Una que dura lo que promete: con una innovadora tecnología de batería para obtener la máxima potencia.

La KSS 40 18M bl es el ayudante ideal en obras interiores. No importa la especialidad: ya sea en suelos, paredes, puertas, muebles, techos o listones, o ya se trate de cortes transversales o longitudinales, cortes guiados, cortes inclinados y dobles a inglete hasta 45° o cortes por inmersión.

Representa el perfeccionamiento lógico tras 25 años de experiencia en tecnología en sistemas de retestado, y ahora con la tecnología en baterías más moderna.

Datos técnicos

Profundidad de corte con guía con 0°	40 mm
Profundidad de corte con guía con 45°	27 mm
Profundidad de corte sin guía con 0°	42 mm
Área de inclinación	0 – 45°
Longitud de corte	300 mm
Revoluciones nominales en vacío	–45° – +60°
Consumo nominal	6700 1/min
Peso con carril guía de retestado	3,55 kg
Batería	36 V, 94 Wh, LiHD

KSS 40 18M bl

Versión

Sistema de retestado manual de batería KSS 40 18M bl PURE 91B302
Sistema de retestado manual de batería KSS 40 18M bl en T-MAX 91B301

Volumen de suministro

1 Guía-Flexi FX 140 (solo 91B601)	204372
1,4 m con protector contra astillas	
2 Garras de sujeción (solo 91B601)	203773
1 Hoja de sierra HM	092559
120 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 40, FZ/TR, para cortes finos de madera	
1 Tope paralelo	203180
2 Batería-PowerTank 18M 94 (solo 91B301)	094436
1 Batería-PowerStatio APS M (solo 91B301)	094492
1 Bolsa recogedora de polvo	206787
1 Tobera de aspiración	203782
1 Destornillador hexagonal 4 mm	093074

PG A
Tarifa página 4





Un sistema, cinco sierras, una caja: el KSS 40 18 M bl como sierra retestadora, sierra de incisión, sierra de ranuras con bisel, sierra circular manual o sierra circular manual con Guía-Flexi para cortes guiados.



La unión fija de la sierra circular manual con la guía de retestado KSS ofrece un sistema de retestado mono-manual altamente funcional.



En combinación con la Guía-Flexi enrollable, se pueden efectuar sin ningún problema cortes guiados con precisión de hasta 1,4 m.



Una terminación perfecta: los distanciadores de la sierra circular manual permiten realizar con toda facilidad cortes exactos en juntas de dilatación desde una anchura de 13 mm.

Accesorios especiales / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Guía-Flexi FX 140 1,4 m con protector contra astillas	204372
	Sargento para la fijación del carril guía en la pieza	207770
	Hoja de sierra HM 120 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 24, WZ, para el uso universal de madera	092558
	Hoja de sierra HM 120 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 40, FZ/TR, para cortes finos de madera	092559
	Hoja de sierra HM 120 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 12, WZ, para cortes longitudinales de madera	092560
	Hoja de sierra HM 120 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 40, TR, para laminados	092578
	Batería-PowerTank	
	18M 99 LiHD, 18 V, 99 Wh	094503
	18 M 144 LiHD, 18 V, 144 Wh	094498
	Batería-PowerStation APS M 18 V	094492
	Batería-PowerStation APS M+ Cargador rápido 18V	094509

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Dispositivo de guía S longitud de corte 292 mm	208169
	Bolsa recogedora de polvo	206787
	Power-Set 2 2x 18 M 99 LiHD + APS M	209599
	Power-Set 3 2x 18 M 144 LiHD + APS M+	209598

KSS 50 cc



Características de producto

- Profundidad de corte de hasta 58 mm
- Cortes angulares y a inglete precisos
- Sistema de incisión con FLIPPKEIL

Área de aplicación

- Cortes de retestado con dispositivo de guía
- Cortes longitudinales y transversales
- Cortes por inmersión y recortes
- Empleo de material, p.ej.: tableros, puertas, encimeras, parquet y suelos laminados, encofrados

Descripción de producto

Con su reducido peso y sus profundidades de corte de hasta 52 mm en la guía, las nuevas y potentes sierras retestadoras de MAFELL ponen acentos claros, por ejemplo, en obras interiores.

La sierra retrocede automáticamente a la posición inicial después del corte y ofrece una longitud máxima de corte de 407 mm con la profundidad total de corte.

Ya no es necesario destornillar - la cuña de partir FLIPPKEIL le ofrece en la penetración una comodidad óptima en el uso y la máxima seguridad para el usuario.

Datos técnicos

Profundidad corte con guía con 0°	0 – 52 mm
Profundidad corte con guía con 45°	0 – 42 mm
Profundidad corte sin guía con 0°	0 – 58 mm
Profundidad corte sin guía con 45°	0 – 48 mm
Área de inclinación	0 – 45°
Longitud de corte	407 mm
Cortes angulares	-60° – +60°
Revoluciones nominales en vacío	5700 1/min
Consumo nominal	1300 W
Conexión de aspiración Ø	35 mm
Peso con guía	5,4 kg
Motor universal	230 V / 50 Hz

Versión

Sistema de retestado KSS 50 cc en caja	918901
Sistema de retestado KSS 50 cc en maletín de transporte	918902

Volumen de suministro

1 Hoja de sierra metal duro	092480
168 x 1,8 x 1,2 x 20 mm, Z 32, WZ	
1 Dispositivo de guía M	208170
1 Destornillador hexagonal 5 mm	093034
1 Cable de conexión 4 m	087323



Todo con una mano: en los sistemas de retestado las máquinas y los carriles de guía están bien sujetos.



Gracias a la amplia división de la escala de grados, el ajuste angular es extremadamente preciso.



En la parte inferior de la guía el tope fijo y el ajustable posibilitan que el sistema tenga aplicaciones para cortes angulares de +60° hasta -60°.



Gracias a la escala angular de grandes dimensiones y a la doble sujeción precisa se pueden realizar cortes a inglete con gran exactitud.

Accesorios especiales / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Carril guía	
	F 80 , longitud 0,8 m	204380
	F 110 , longitud 1,1 m	204381
	F 160 , longitud 1,6 m	204365
	F 210 , longitud 2,1 m	204382
	F 310 , longitud 3,1 m	204383
	Pieza de unión F-VS para unir dos carriles guía	204363
	Tope angular para el carril de guía F-WA	205357
	Sistema de sujeción por aspiración F-AF 1 con carril guía 1,3 m, adaptador para arriba y abajo, manguera flexible	204770
	Manguera flexible FXS-L extensible para guías F de hasta 3,2 m	205276
	Bolsa de carril guía F 160 para carriles guía de hasta 1,6 m de largo	204626
	Juego de bolsa de carril guía: 2 x F 160 + F-VS + 2 x F-SZ 180 MM + 1 bolsa de carril guía	204805
	Juego de bolsa de carril guía: F 80 + F 160 + F-WA + F-VS + 2 x F-SZ 180 MM + 1 bolsa de carril guía	204749
	Tapa final F-EK 2 unidades	205400
	Perfil antideslizante F-HP 6,8M 6,8 m de largo	204376
	Protección para cortes limpios F-SS 3,4M 3,4 m de largo	204375
	Sargento F-SZ F-SZ 180MM para la fijación del carril guía en la pieza, 2 unidades	207770
	Caja de transporte con inserto	204240

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Dispositivo de guía M longitud de corte 400 mm	208170
	Dispositivo de guía ML longitud de corte 770 mm	204378
	Tope paralelo	206825
	Tope sujeción inferior	206073
	Hoja de sierra HM 168 x 1,8 x 1,2 x 20 mm, Z 24, WZ para cortes longitudinales de madera	092476
	Hoja de sierra HM 160 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 24, WZ, para uso universal en madera	092478
	Hoja de sierra HM 168 x 1,8 x 1,2 x 20 mm, Z 32, WZ para cortes finos en madera	092480
	Hoja de sierra HM 168 x 1,8 x 1,2 x 20 mm, Z 56, WZ para cortes transversales en madera	092482
	Bolsa recogedora virutas	206921

Sistema de retestado manual de batería

KSS 50 18M bl

Flexible como nunca - el sistema de retestado con tecnología de batería de 18 voltios permite el empleo sin límites lejos de todos los enchufes.

Con solo pulsar un botón, se puede soltar la máquina del carril guía de retestado y utilizar con todas las posibilidades de aplicación de la K 55 cc.

Las brillantes luces de los LED iluminan una gran superficie del área de trabajo.



Características de producto

- Profundidad de corte de hasta 58 mm
- Con una moderna tecnología en la batería de 18 V
- Cortes angulares y a inglete precisos

Área de aplicación

- Cortes de retestado con dispositivo de guía
- Cortes longitudinales y transversales
- Cortes por inmersión y recortes
- Empleo de material, p.ej.: tableros, puertas, encimeras, parquet y suelos laminados, encofrados

Descripción de producto

Con su reducido peso, las variantes de 18 V son máquinas de múltiples aplicaciones ideales para la obra. La innovadora tecnología de batería resistente a altas corrientes proporciona constancia y la fuerza necesaria.

La sierra retrocede automáticamente a la posición inicial después del corte y ofrece una longitud máxima de corte de 407 mm con la profundidad total de corte.

Ya no es necesario destornillar - la cuña de partir FLIPPKEIL le ofrece en la penetración una comodidad óptima en el uso y la máxima seguridad para el usuario.

Datos técnicos

Profundidad corte con guía con 0°	0 – 52 mm
Profundidad corte con guía con 45°	0 – 42 mm
Profundidad corte sin guía con 0°	0 – 58 mm
Profundidad corte sin guía con 45°	0 – 48 mm
Área de inclinación	0 – 45°
Longitud de corte	407 mm
Cortes angulares	–60° – +60°
Revoluciones nominales en vacío	4.450 1/min
Conexión de aspiración Ø	35 mm
Peso con guía	5,7 kg
Batería	18 V, 5,5 Ah, 99 Wh

Versión

Sistema de retestado manual de batería KSS 50 18M bl - PURE, en maletín de transporte	91B602
Sistema de retestado manual de batería KSS 50 18M bl, en maletín de transporte	91B601

Volumen de suministro

1 Hoja de sierra HM	092480
168 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 32, WZ, para cortes longitudinales de madera	
2 Batería PowerTank 18 M 99 (solo 91B601)	094503
18 V, 99 Wh, LiHD	
1 Batería PowerStation APS M (solo 91B601)	094492
1 Dispositivo de guía M	208170
1 Destornillador hexagonal 5 mm	093034
1 Bolsa recogedora virutas	206921

PG A
Tarifa página 4





Con su reducido peso, las variantes de 18 V son máquinas de múltiples aplicaciones ideales para la obra. La innovadora tecnología de batería resistente a altas corrientes proporciona constancia y la fuerza necesaria.



Gracias a la amplia división de la escala, el ajuste angular es extremadamente preciso.



En la parte inferior de la guía el tope fijo y el ajustable posibilitan que el sistema tenga aplicaciones para cortes angulares de +60° hasta -60°.



El modelo KSS 400 / 36 V se puede separar de forma rápida y sencilla del carril guía del sistema y colocar en un existente

Accesorios especiales / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Carril guía	
	F 80 , longitud 0,8 m	204380
	F 110 , longitud 1,1 m	204381
	F 160 , longitud 1,6 m	204365
	F 210 , longitud 2,1 m	204382
	F 310 , longitud 3,1 m	204383
	Pieza de unión F-VS para unir dos carriles guía	204363
	Tope angular para el carril de guía F-WA	205357
	Sistema de sujeción por aspiración F-AF 1 con carril guía 1,3 m, adaptador para arriba y abajo, manguera flexible	204770
	Manguera flexible FXS-L extensible para guías F de hasta 3,2 m	205276
	Bolsa de carril guía F 160 para carriles guía de hasta 1,6 m de largo	204626
	Juego de bolsa de carril guía: 2 x F 160 + F-VS + 2 x F-SZ 180 MM + 1 bolsa de carril guía	204805
	Juego de bolsa de carril guía: F 80 + F 160 + F-WA + F-VS + 2 x F-SZ 180 MM + 1 bolsa de carril guía	204749
	Tapa final F-EK 2 unidades	205400
	Perfil antideslizante F-HP 6,8M 6,8 m de largo	204376
	Protección para cortes limpios F-SS 3,4M 3,4 m de largo	204375
	Batería-PowerTank	
	18M 99 LiHD , 18 V, 99 Wh	094503
	18 M 144 LiHD , 18 V, 144 Wh	094498

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Batería-PowerStation APS M 18 V	094492
	Batería-PowerStation APS M+ Cargador rápido 18V	094509
	Sargento F-SZ 180MM para la fijación del carril guía en la pieza, 2 unidades	207770
	Dispositivo de guía M longitud de corte 400 mm	208170
	Dispositivo de guía ML longitud de corte 770 mm	204378
	Tope paralelo	206825
	Tope de sujeción inferior MF-UA	206073
	Hoja de sierra HM 168 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 16, WZ, para cortes longitudinales de madera	092476
	Hoja de sierra HM 168 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 24, WZ, para el uso universal de madera	092478
	Hoja de sierra HM 168 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 32, WZ, para cortes finos de madera	092480
	Hoja de sierra HM 168 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 56, WZ, para cortes longitudinales de madera	092482
	Bolsa recogedora virutas	206921
	Power-Set 2 2x 18 M 99 LiHD + APS M	209599
	Power-Set 3 2x 18 M 144 LiHD + APS M+	209598

Sistema de retestado

KSS 60 cc



Gracias al excepcional sistema de giro se puede alcanzar siempre una profundidad de corte de 47 mm (incl. guía) en un rango de entre 0° y 45°.

Con solo pulsar un botón, se puede soltar la máquina del carril guía de retestado y utilizar con todas las posibilidades de aplicación de la K 65 cc.

El revestimiento de goma en el lado inferior mantiene el sistema de retestado con seguridad encima del material y protege la superficie del mismo contra daños.

Características de producto

- Con **CUprex**, el motor de alto rendimiento
- Sistema de incisión con **FLIPPKEIL**

Área de aplicación

- Cortes de retestado con dispositivo de guía
- Cortes longitudinales y transversales
- Cortes por inmersión y recortes
- Empleo de material, por ejemplo: madera maciza, tableros, aislantes, puertas, encimeras, obras interiores y restauraciones

Descripción de producto

Con su reducido peso y sus profundidades de corte de hasta 60 mm en la guía, las nuevas y potentes sierras retestadoras de MAFELL ponen acentos claros, por ejemplo, en obras interiores.

La sierra retrocede automáticamente a la posición inicial después del corte y ofrece una longitud máxima de corte de 408 mm con la profundidad total de corte.

Ahora la potencia concentrada y los momentos de torsión elevados tienen un nombre: CUprex, el motor de alto rendimiento con electrónica digital de potencia optimizada y una nueva técnica de control. Las revoluciones se pueden ajustar sin escalonamiento a diferentes materiales y aplicaciones.

Ya no es necesario destornillar - la cuña de partir FLIPPKEIL le ofrece en la penetración una comodidad óptima en el uso y la máxima seguridad para el usuario.

Datos técnicos

Profundidad de corte con guía con 0°	0 – 61 mm
Profundidad de corte con guía con 45°	0 – 47 mm
Profundidad de corte sin guía con 0°	0 – 67 mm
Profundidad de corte sin guía con 45°	0 – 53 mm
Área de inclinación	0 – 45°
Longitud de corte	408 mm
Cortes angulares	–60° – +60°
Revoluciones nominales en vacío	2700 – 4700 1/min
Consumo nominal	1800 W
Peso con carril guía de retestado	6,1 kg
Universal-Motor	230 V / 50 Hz

KSS 60 cc

Versión

Sistema de retestado KSS 60 cc	91B101
Sistema de retestado KSS 60 cc en el maletín de transporte	91B102

Volumen de suministro

1 Hoja de sierra HM	092489
185 x 1,4/2,4 x 20 mm, Z32, WZ, para cortes finos en madera	
1 Tope paralelo	
1 Dispositivo de guía M	208170
longitud de corte 400 mm	
1 Destornillador hexagonal 5 mm	093034
1 Cable de conexión 4 m	087323

PG A
Tarifa página 5





Todo con una mano: en los sistemas de retestado las máquinas y los carriles de guía están bien sujetos.



Gracias a la amplia división de la escala, de grados el ajuste angular es extremadamente preciso.



En la parte inferior de la guía el tope fijo y el ajustable posibilitan que el sistema tenga aplicaciones para cortes angulares de +60° hasta -60°.



Gracias a la escala angular de grandes dimensiones y a la doble sujeción precisa se pueden realizar cortes a inglete con gran exactitud.

Accesorios especiales / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Carril guía	
	F 80 , longitud 0,8 m	204380
	F 110 , longitud 1,1 m	204381
	F 160 , longitud 1,6 m	204365
	F 210 , longitud 2,1 m	204382
	F 310 , longitud 3,1 m	204383
	Pieza de unión F-VS para unir dos carriles guía	204363
	Tope angular para el carril de guía F-WA	205357
	Sistema de sujeción por aspiración F-AF 1 con carril guía 1,3 m, adaptador para arriba y abajo, manguera flexible	204770
	Manguera flexible FXS-L extensible para guías F de hasta 3,2 m	205276
	Bolsa de carril guía F 160 para carriles guía de hasta 1,6 m de largo	204626
	Juego de bolsa de carril guía: 2 x F 160 + F-VS + 2 x F-SZ 180 MM + 1 bolsa de carril guía	204805
	Juego de bolsa de carril guía: F 80 + F 160 + F-WA + F-VS + 2 x F-SZ 180 MM + 1 bolsa de carril guía	204749
	Tapa final F-EK 2 unidades	205400
	Perfil antideslizante F-HP 6,8M 6,8 m de largo	204376
	Protección para cortes limpios F-SS 3,4M 3,4 m de largo	204375
	Sargento F-SZ 180MM para la fijación del carril guía en la pieza, 2 unidades	207770

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Dispositivo de guía M longitud de corte 400 mm	208170
	Dispositivo de guía ML longitud de corte 770 mm	204378
	Tope de sujeción inferior MF-UA	206073
	Hoja de sierra HM 185 x 1,4/2,4 x 20 mm, Z 16, WZ, para cortes longitudinales en madera	092485
	Hoja de sierra HM 85 x 1,4/2,4 x 20 mm, Z24, WZ, para uso universal en madera	092487
	Hoja de sierra HM 185 x 1,4/2,4 x 20 mm, Z32, WZ, para cortes finos en madera	092489
	Hoja de sierra HM 185 x 1,4/2,4 x 20 mm, Z56, WZ, para cortes transversales en madera	092491
	Bolsa recogedora virutas	206921

Sistema de retestado manual de batería

KSS 60 18M bl



Gracias al excepcional sistema de giro se puede alcanzar siempre una profundidad de corte de 47 mm (incl. guía) en un rango de entre 0° y 45°.

Con solo pulsar un botón, se puede soltar la máquina del carril guía de retestado y utilizar con todas las posibilidades de aplicación de la K 65 cc.

El revestimiento de goma en el lado inferior mantiene el sistema de retestado con seguridad encima del material y protege la superficie del mismo contra daños.

Características de producto

- Con una moderna tecnología en la batería de 18 V
- Con CUPrex, el motor de alto rendimiento
- Sistema de incisión con FLIPPKEIL

Área de aplicación

- Cortes de retestado con dispositivo de guía
- Cortes longitudinales y transversales
- Cortes por inmersión y recortes
- Empleo de material, por ejemplo: madera maciza, tableros, aislantes, puertas, encimeras, obras interiores y restauraciones

Descripción de producto

Con su reducido peso y sus profundidades de corte de hasta 60 mm en la guía, las nuevas y potentes sierras retestadoras de MAFELL ponen acentos claros, por ejemplo, en obras interiores. La innovadora y potente tecnología de batería de la KSS 60 18M bl le garantiza además una mayor independencia y eficiencia en la obra.

La sierra retrocede automáticamente a la posición inicial después del corte y ofrece una longitud máxima de corte de 408 mm con la profundidad total de corte.

Ahora la potencia concentrada y los momentos de torsión elevados tienen un nombre: CUPrex, el motor de alto rendimiento con electrónica digital de potencia optimizada y una nueva técnica de control. Las revoluciones se pueden ajustar sin escalonamiento a diferentes materiales y aplicaciones.

Ya no es necesario destornillar - la cuña de partir FLIPPKEIL le ofrece en la penetración una comodidad óptima en el uso y la máxima seguridad para el usuario.

Datos técnicos

Profundidad de corte con guía con 0°	0 – 61 mm
Profundidad de corte con guía con 45°	0 – 47 mm
Profundidad de corte sin guía con 0°	0 – 67 mm
Profundidad de corte sin guía con 45°	0 – 54 mm
Área de inclinación	0 – 45°
Longitud de corte	408 mm
Cortes angulares	-60° – +60°
Revoluciones nominales en vacío	4450 1/min
Tensión nominal	18 V
Peso con carril guía de retestado	5,8 kg
Batería	18 V , 99 Wh, LiHD

KSS 60 18M bl

Versión

Sistema de retestado manual de batería KSS 60 18M bl en el maletín de transporte	91B801
Sistema de retestado manual de batería KSS 60 18M bl PURE en el maletín de transporte	91B802

Volumen de suministro

1 Hoja de sierra HM	092493
185 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z32, WZ, ideal para batería,	
2 Batería-PowerTank 18 M 99 (91B801)	094503
18 V, 99 Wh, LiHD	
1 Batería-PowerStation APS M (91B801)	094492
1 Tope paralelo	
1 Dispositivo de guía M	208170
1 Destornillador hexagonal 5 mm	093034
1 Bolsa recogedora virutas	206921

PG A
Tarifa página 5





La KSS 60 18M bl, que funciona con batería, ofrece una gran flexibilidad e independencia. La potente tecnología de batería de 18 V proporciona además la fuerza necesaria para realizar un gran número de tareas.



Gracias a la amplia división de la escala, el ajuste angular es extremadamente preciso.



En la parte inferior de la guía el tope fijo y el ajustable posibilitan que el sistema tenga aplicaciones para cortes angulares de +60° hasta -60°.



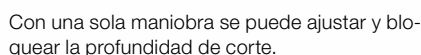
Gracias a la escala angular de grandes dimensiones y a la doble sujeción precisa se pueden realizar cortes a inglete con gran exactitud.

Accesorios especiales / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Carril guía	
	F 80 , longitud 0,8 m	204380
	F 110 , longitud 1,1 m	204381
	F 160 , longitud 1,6 m	204365
	F 210 , longitud 2,1 m	204382
	F 310 , longitud 3,1 m	204383
	Pieza de unión F-VS para unir dos carriles guía	204363
	Tope angular para el carril de guía F-WA	205357
	Sistema de sujeción por aspiración F-AF 1 con carril guía 1,3 m, adaptador para arriba y abajo, manguera flexible	204770
	Manguera flexible FXS-L extensible para guías F de hasta 3,2 m	205276
	Bolsa de carril guía F 160 para carriles guía de hasta 1,6 m de largo	204626
	Juego de bolsa de carril guía: 2 x F 160 + F-VS + 2 x F-SZ 180 MM + 1 bolsa de carril guía	204805
	Juego de bolsa de carril guía: F 80 + F 160 + F-WA + F-VS + 2 x F-SZ 180 MM + 1 bolsa de carril guía	204749
	Tapa final F-EK 2 unidades	205400
	Perfil antideslizante F-HP 6,8M 6,8 m de largo	204376
	Protección para cortes limpios F-SS 3,4M 3,4 m de largo	204375
	Sargento F-SZ 180MM para la fijación del carril guía en la pieza, 2 unidades	207770

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Batería-PowerTank	
	18M 99 LiHD , 18 V, 99 Wh	094503
	18 M 144 LiHD , 18 V, 144 Wh	094498
	Batería-PowerStation APS M 18 V	094492
	Batería-PowerStation APS M+ Cargador rápido 18V	094509
	Dispositivo de guía M longitud de corte 400 mm	208170
	Dispositivo de guía ML longitud de corte 770 mm	204378
	Tope de sujeción inferior MF-UA	206073
	Hoja de sierra HM 185 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 16, WZ, Battery ideal, para cortes longitudinales en madera	092494
	Hoja de sierra HM 185 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z32, WZ, ideal para batería, para cortes longitudinales y transversales en madera	092493
	Bolsa recogedora virutas	206921
	Power-Set 2 2x 18 M 99 LiHD + APS M	209599
	Power-Set 3 2x 18 M 144 LiHD + APS M+	209598

KSS 80 Ec / 370



El revestimiento de goma en el lado inferior mantiene el sistema de retestado con seguridad encima del material y protege la superficie del mismo contra daños.

- Con CUPREX, el motor de alto rendimiento
- Ajuste de altura único y preciso
- Sólo un indicador de proyección
- Sistema de incisión con FLIPKEIL

- Cortes de retestado con dispositivo de guía
- Cortes longitudinales y transversales
- Cortes por inmersión y recortes
- Empleo de material, por ejemplo: madera maciza, tableros, aislantes, puertas, encimeras, obras interiores y restauraciones

En el nuevo sistema de retestado KSS 80 Ec / 370 de MAFELL, la fuerza y la precisión se combinan con la facilidad de manejo y la ergonomía. Estas propiedades se fusionan en la máquina formando un sistema excepcional.

La sierra retrocede automáticamente a la posición inicial después del corte y ofrece una longitud máxima de corte de 370 mm con la profundidad total de corte.

La potencia concentrada y los elevados pares tienen un nombre: CUPrex, el motor de alto rendimiento con electrónica digital de potencia optimizada y técnica de control de nuevo desarrollo. Las revoluciones de la KSS 80 Ec / 370 se pueden ajustar sin escalonamiento a diferentes materiales y aplicaciones.

Ya no es necesario destornillar - la cuña de partir FLIPPKEIL le ofrece en la penetración una comodidad óptima en el uso y la máxima seguridad para el usuario.

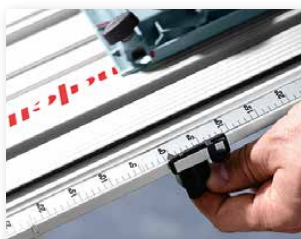
Profundidad de corte con guía con 0°	82 mm
Profundidad de corte con guía con 45°	55,5 mm
Profundidad de corte sin guía con 0°	88 mm
Profundidad de corte con guía con 60°	0 – 38,5 mm
Área de inclinación	0 – 60°
Longitud de corte	370 mm
Cortes angulares	–60° – +50°
Revoluciones nominales en vacío	2250 – 4400 1/min
Consumo nominal	2300 W
Peso con carril guía de retestado	8,3 kg
Universal-Motor	230 V/50 Hz

Sistema de retestado KSS 80 Ec / 370 918501

1 Hoja de sierra HM	092590
237 x 1,8/2,5 x 30 mm, Z 12, WZ, para cortes longitudinales en madera	
1 Tope paralelo	205323
1 Tobera de aspiración	205290
1 Destornillador hexagonal 5 mm	093034
1 Dispositivo de guía L	208717
longitud de corte 370 mm	
1 Cable de conexión 4 m	087888



Todo de un único proveedor: La sierra está conectada con el carril guía, con lo cual representa el primer y sistema de retestado monomanual del mundo.



Gracias a la amplia división de la escala, el ajuste angular es extremadamente preciso.



En la parte inferior de la guía el tope fijo y el ajustable posibilitan que el sistema tenga aplicaciones para cortes angulares de +60° hasta -60°.



El modelo KSS 80 Ec / 370 se puede separar de forma rápida y sencilla del carril guía del sistema y colocar en un existente.

Accesorios especiales / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Carril guía	
	F 80 , longitud 0,8 m	204380
	F 110 , longitud 1,1 m	204381
	F 160 , longitud 1,6 m	204365
	F 210 , longitud 2,1 m	204382
	F 310 , longitud 3,1 m	204383
	Pieza de unión F-VS para unir dos carriles guía	204363
	Tope angular para el carril de guía F-WA	205357
	Sistema de sujeción por aspiración F-AF 1 con carril guía 1,3 m, adaptador para arriba y abajo, manguera flexible	204770
	Manguera flexible FXS-L extensible para guías F de hasta 3,2 m	205276
	Bolsa de carril guía F 160 para carriles guía de hasta 1,6 m de largo	204626
	Juego de bolsa de carril guía: 2 x F 160 + F-VS + 2 x F-SZ 180 MM + 1 bolsa de carril guía	204805
	Juego de bolsa de carril guía: F 80 + F 160 + F-WA + F-VS + 2 x F-SZ 180 MM + 1 bolsa de carril guía	204749
	Tapa final F-EK 2 unidades	205400
	Perfil antideslizante F-HP 6,8M 6,8 m de largo	204376
	Protección para cortes limpios F-SS 3,4M 3,4 m de largo	204375
	Sargento F-SZ 180MM para la fijación del carril guía en la pieza, 2 unidades	207770

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Dispositivo de guía L longitud de corte 370 mm	208717
	Tope paralelo	205323
	Tope de sujeción inferior K 85-UA	205166
	L-MAX	095170
	Hoja de sierra HM 237 x 1,8/2,5 x 30 mm, Z 12, WZ, para cortes longitudinales en madera	092590
	Hoja de sierra HM 237 x 1,8/2,5 x 30 mm, Z 24, WZ, para cortes longitudinales y transversales	092591
	Hoja de sierra HM 237 x 1,8/2,5 x 30 mm, Z 56, WZ, para cortes transversales en madera	092592

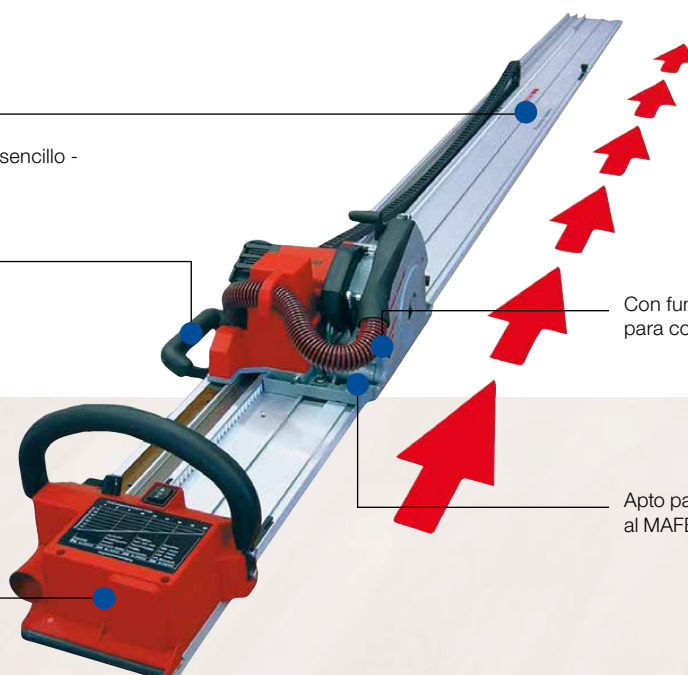
Sistema de sierra para tableros

PSS 3100 SE

Los carriles guía se separan de modo rápido y sencillo - muy importante a la hora de transportar

Considerables ventajas de precio y de manejo frente a las sierras de tableros estacioneras.

Tope de reposicionamiento para formatos de tablero de más de 3100 mm.



Con función de rasgado previo - para cortes perfectos sin roturas.

Apto para cortes de incisión gracias al MAFELL-FLIPPKEIL.

Características de producto

- Reducción extrema de la generación de polvo
- Sistema de sierra para tableros móvil
- Aserrado de tableros ligados con cemento

Área de aplicación

- Tratamiento y corte a medida de tableros (por ejemplo, construcción de marcos de madera)
- Empleo de material, por ejemplo: tableros de fibras de cemento, tableros de fibras de yeso, plástico, OSB, paneles de fachada, Trespa

Descripción de producto

El modelo PSS 3100 SE de MAFELL es la primera sierra de tableros del mundo que está autopropulsada y conducida por regleta y, además, es móvil.

Sus características constructivas incomparables aseguran que apenas salga polvo durante el aserrado. La PSS 3100 SE dispone de un innovador revestimiento completo para la hoja de sierra, y en combinación con el canal de aspiración integrado y el S 50 M, las partículas de polvo se aspiran prácticamente por completo.

Con la hoja de sierra de diamante de nuevo desarrollo de MAFELL, el modelo PSS 3100 SE es óptimo para el uso de materiales minerales, tales como tableros de fibras de cemento.

Un sistema electrónico de árbol macizo con ajuste de la velocidad y arranque suave aumenta la seguridad y permite adaptar la velocidad de giro a distintos materiales, p.ej. plástico, tableros de fibra de cemento o aluminio. Asimismo, el sistema electrónico permite una velocidad de giro constante bajo carga y protege la máquina contra sobrecargas.

Datos técnicos

Profundidad de corte	0 - 45 mm
Longitud de corte	3100 mm
Vorschubgeschwindigkeit	0,07 - 0,34 m/s
Revoluciones nominales en vacío	2600 - 5200 1/min
Consumo nominal	1490 W
Peso	18,3 kg
Universal-Motor	230 V / 50 Hz

Versión

Sistema de sierra para tableros PSS 3100 SE	916201
---	--------

Volumen de suministro

1 Hoja de sierra HM 160 x 1,2 / 1,8 x 20 mm, Z 24, WZ, para el uso universal de madera	092533
1 Destornillador hexagonal 5 mm	093278
1 Cable de conexión 6 m	087594

PG A
Tarifa página 6





Gracias al avance motorizado de la sierra y al manejo por una sola persona se pueden mecanizar tableros con facilidad y rapidez.



Rueda de ajuste para la adaptación de la velocidad de giro a materiales distintos.



El sistema perfecto para todos los tableros, desde tableros de aglomerado hasta tableros de fibras de cemento.



A través del aspirador de MAFELL S 50 M y el canal de aspiración integrado, las partículas de polvo se aspiran prácticamente por completo.

Accesorios especiales / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Topes transversales hasta 1250 mm (se necesitan 2 uds.)	203353
	Prolongación del carril guía 1600 para una longitud total de 1600 mm	203752
	Prolongación del carril guía 2600 para una longitud total de 2600 mm	203751
	Hoja de sierra HM 160 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 16, WZ, para cortes longitudinales en madera	092539
	Hoja de sierra HM 160 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 24, WZ, para el uso universal de madera	092533
	Hoja de sierra HM 160 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 32, WZ, para cortes finos de madera	092552
	Hoja de sierra HM 160 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 56, FZ/TZ, para cortes finos de madera	092553

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Hoja de sierra HM 160 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 48, FZ/TR, para tableros estratificados (Trespa)	092569
	Juego de hoja de sierra de diamante 160 x 2,4/3,0 x 20 mm, Z 4, incl. cuña de partir para serrado de tableros ligados con cemento	203640
	Hoja de sierra de diamante 160 x 2,4/3,0 x 20 mm, Z 4, para serrado de tableros ligados con cemento	092474

Sierra de incisión

MT 55 cc

Para volver a ajustar la profundidad de corte con absoluta precisión, por ejemplo, cuando se reaflan hojas de sierra o en el caso de Fermacell.



La MT 55 cc con el nuevo motor CUprex-Compact aporta un notable aumento de las revoluciones y, al mismo tiempo, abundantes reservas de potencia.

La profundidad de corte se puede ajustar con una precisión milimétrica. Con o sin guía - girando fácilmente el indicador de la profundidad de corte, se muestra siempre la profundidad exacta.

Para realizar cortes inclinados, el ajuste angular se fija con media vuelta de un solo tornillo de sujeción en dos puntos.

La carcasa de la hoja de sierra cubierta y la corredera de altura regulable en el corte de serrado se ocupan de un desarrollo extremadamente reducido de polvo.

Características de producto

- Por ejemplo, con función de rasgado previo, altas revoluciones y ajuste preciso para lograr una mayor precisión
- Compatible con otros sistemas de carril guía
- Con el cambio de hoja de sierra más rápido e innovador del mundo
- Más fuerza gracias al potente motor CUprex Compact

Área de aplicación

- Cortes transversales y longitudinales
- Cortes inclinados de -1 a +48°
- Cortes por inmersión
- Empleo de material, por ejemplo: madera maciza, tableros de fibras de cemento, Trespa, OSB, tableros de fibras de yeso, plástico, paneles de fachada, tableros

Descripción de producto

La idea de desarrollar una nueva sierra de incisión no es nueva. Pero sí lo es concebir todos los componentes de una máquina de tal forma que se cree un producto de precisión único.

La sierra de incisión MT55cc con el sistema de ajuste con aspiración Aerofix F-AF 1 realiza cortes perfectos con fácil manejo.

La función de rasgado previo se activa con una sola maniobra. Gracias a ella, la MT 55 cc sierra bordes visibles tan limpios como los de una máquina fija, incluso con la protección para cortes limpios desgastada.

La MT 55 cc está equipada con un ajuste de revoluciones sin escalonamiento para los más diversos materiales y hojas de sierra.

Ahora son posibles profundidades de corte de hasta 57 mm (sin guía). Gracias al innovador sistema de giro, apenas existen límites, ni siquiera a la hora de realizar cortes inclinados.

Datos técnicos

Profundidad de corte
Profundidad de corte con 45°
Área de inclinación
Revoluciones nominales en vacío
Consumo nominal
Peso
Universal-Motor

MT 55 cc

0 – 57 mm
0 – 40,5 mm
– 1 – 48°
3600 – 6250 1/min
1400 W
4,5 kg
230 V / 50 Hz

Versión

Sierra de incisión MT 55 cc MaxiMAX en T-MAX	917603
Sierra de incisión MT 55 cc MidiMAX en T-MAX	917602

Volumen de suministro

1 Hoja de sierra HM 162 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 48, WZ, para uso universal en tableros	092584
1 Indicador de posición MT-PA (MaxiMAX)	205398
1 Tope paralelo (MaxiMAX)	203214
1 Destornillador hexagonal 5 mm	093034
1 Cable de conexión 4 m	087323

PG A
Tarifa página 6





La MT 55 cc también se puede utilizar sin problemas en otros sistemas de guía.



El cambio de hoja de sierra más rápido del mundo: sólo tiene que pulsar el botón de desbloqueo y levantar la palanca. La carcasa se abre y entonces se puede cambiar la hoja de sierra al instante.



Con o sin guía - girando fácilmente el indicador de la profundidad de corte, se muestra siempre la profundidad exacta.



La MT 55 cc se distingue por sus cortes por inmersión de gran precisión, por ejemplo, en encimeras de cocina.

Accesorios especiales / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Carril guía	
	F 80 , longitud 0,8 m	204380
	F 110 , longitud 1,1 m	204381
	F 160 , longitud 1,6 m	204365
	F 210 , longitud 2,1 m	204382
	F 310 , longitud 3,1 m	204383
	Pieza de unión F-VS para unir dos carriles guía	204363
	Tope angular para el carril de guía F-WA	205357
	Sistema de sujeción por aspiración F-AF 1 con carril guía 1,3 m, adaptador para arriba y abajo, manguera flexible	204770
	Manguera flexible FXS-L extensible para guías F de hasta 3,2 m	205276
	Bolsa de carril guía F 160 para carriles guía de hasta 1,6 m de largo	204626
	Juego de bolsa de carril guía: 2 x F 160 + F-VS + 2 x F-SZ 180 MM + 1 bolsa de carril guía	204805
	Juego de bolsa de carril guía: F 80 + F 160 + F-WA + F-VS + 2 x F-SZ 180 MM + 1 bolsa de carril guía	204749
	Tapa final F-EK 2 unidades	205400
	Perfil antideslizante F-HP 6,8M 6,8 m de largo	204376
	Protección para cortes limpios F-SS 3,4M 3,4 m de largo	204375
	Sargento F-SZ 180MM para la fijación del carril guía en la pieza, 2 unidades	207770
	Indicador de posición MT-PA	205398

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Tope de retención	202867
	Tope paralelo con tornillos de orejetas	203214
	Tope de sujeción inferior K 85-UA	205166
	Hoja de sierra HM 162 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 48, WZ, para uso universal en tableros	092584
	Hoja de sierra HM 160 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 24, WZ, para el uso universal de madera	092533
	Hoja de sierra HM 160 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 16, WZ, para cortes longitudinales en madera	092539
	Hoja de sierra HM 160 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 32, WZ, para cortes finos de madera	092552
	Hoja de sierra HM 160 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 56, FZ/TR, para cortes finos de madera	092553
	Hoja de sierra HM 160 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 48, FZ/TR, para tableros estratificados (Trespa)	092569
	Hoja de sierra de diamante 160 x 2,4/3,0 x 20 mm, Z 4, FZ/TR, para serrado de tableros ligados con cemento	092474
	Bolsa recogedora virutas	206921

Sierra de incisión

MT 55 18 M bl

Para volver a ajustar la profundidad de corte con absoluta precisión, por ejemplo, cuando se reaflan hojas de sierra o en el caso de Fermacell.



La profundidad de corte se puede ajustar con una precisión milimétrica. Con o sin guía - girando fácilmente el indicador de la profundidad de corte, se muestra siempre la profundidad exacta.

La carcasa de la hoja de sierra cubierta y la corredera de altura regulable en el corte de serrado se ocupan de un desarrollo extremadamente reducido de polvo.

Para realizar cortes inclinados, el ajuste angular se fija con media vuelta de un solo tornillo de sujeción en dos puntos.

Características de producto

- Por ejemplo, con función de rasgado previo, altas revoluciones y ajuste preciso para lograr una mayor precisión
- Compatible con otros sistemas de carril guía
- Con el cambio de hoja de sierra más rápido e innovador del mundo
- Más fuerza gracias al potente motor CUprex Compact

Área de aplicación

- Cortes transversales y longitudinales
- Cortes inclinados de -1 a +48°
- Cortes por inmersión
- Empleo de material, por ejemplo: madera maciza, tableros de fibras de cemento, Trespa, OSB, tableros de fibras de yeso, plástico, paneles de fachada, tableros

Descripción de producto

La idea de desarrollar una nueva sierra de incisión no es nueva. Pero sí lo es concebir todos los componentes de una máquina de tal forma que se cree un producto de precisión único.

La sierra de incisión MT55cc con el sistema de ajuste con aspiración Aerofix F-AF 1 realiza cortes perfectos con fácil manejo.

La función de rasgado previo se activa con una sola maniobra. Gracias a ella, la MT 55 cc sierra bordes visibles tan limpios como los de una máquina fija, incluso con la protección para cortes limpios desgastada.

La MT 55 cc esta equipada con un ajuste de revoluciones sin escalonamiento para los mas diversos materiales y hojas de sierra.

Ahora son posibles profundidades de corte de hasta 57 mm (sin guía). Gracias al innovador sistema de giro, apenas existen límites, ni siquiera a la hora de realizar cortes inclinados.

Datos técnicos

Profundidad de corte	0 – 57 mm
Profundidad de corte con 45°	0 – 40,5 mm
Área de inclinación	-1 – 48°
Revoluciones nominales en vacío	3600 – 6250 1/min
Conexión de aspiración Ø	35 mm
Peso	4,5 kg
Akku	18 V, 99 Wh, LiHD

MT 55 18 M bl

Versión

Sierra de incisión MT 55 18 M bl PURE en T-MAX	91B402
Sierra de incisión MT 55 18 M bl en T-MAX	91B401

Volumen de suministro

1 Hoja de sierra HM	092584
162 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 48, WZ, para uso universal en tableros	
2 Batería-PowerTank 18 M 99 (solo ref. 91B401)	094503
1 Batería PowerStation APS M (solo ref. 91B401)	094492
1 Indicador de posición MT-PA	205398
1 Tope paralelo	203214
1 Destornillador hexagonal 5 mm	093034
1 Cable de conexión 4 m	087323

PG A
Tarifa página 6





La MT 55 cc también se puede utilizar sin problemas en otros sistemas de guía.



El cambio de hoja de sierra más rápido del mundo: sólo tiene que pulsar el botón de desbloqueo y levantar la palanca. La carcasa se abre y entonces se puede cambiar la hoja de sierra al instante.



Con o sin guía - girando fácilmente el indicador de la profundidad de corte, se muestra siempre la profundidad exacta.



La MT 55 cc se distingue por sus cortes por inmersión de gran precisión, por ejemplo, en encimeras de cocina.

Accesorios especiales / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Carril guía	
	F 80 , longitud 0,8 m	204380
	F 110 , longitud 1,1 m	204381
	F 160 , longitud 1,6 m	204365
	F 210 , longitud 2,1 m	204382
	F 310 , longitud 3,1 m	204383
	Pieza de unión F-VS para unir dos carriles guía	204363
	Tope angular para el carril de guía F-WA	205357
	Sistema de sujeción por aspiración F-AF 1 con carril guía 1,3 m, adaptador para arriba y abajo, manguera flexible	204770
	Manguera flexible FXS-L extensible para guías F de hasta 3,2 m	205276
	Bolsa de carril guía F 160 para carriles guía de hasta 1,6 m de largo	204626
	Juego de bolsa de carril guía: 2 x F 160 + F-VS + 2 x F-SZ 180 MM + 1 bolsa de carril guía	204805
	Juego de bolsa de carril guía: F 80 + F 160 + F-WA + F-VS + 2 x F-SZ 180 MM + 1 bolsa de carril guía	204749
	Tapa final F-EK 2 unidades	205400
	Perfil antideslizante F-HP 6,8M 6,8 m de largo	204376
	Protección para cortes limpios F-SS 3,4M 3,4 m de largo	204375
	Sargento F-SZ 180MM para la fijación del carril guía en la pieza, 2 unidades	207770
	Indicador de posición MT-PA	205398

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Tope de retención	202867
	Tope paralelo con tornillos de orejetas	203214
	Batería-PowerTank	
	18M 99 LiHD , 18 V, 99 Wh 18 M 144 LiHD , 18 V, 144 Wh	094503 094498
	Batería-PowerStation APS M 18 V	094492
	Batería-PowerStation APS M+ Cargador rápido 18V	094509
	Hoja de sierra HM 162 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 48, WZ, para uso universal en tableros	092584
	Hoja de sierra HM 160 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 24, WZ, para el uso universal de madera	092533
	Hoja de sierra HM 160 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 16, WZ, para cortes longitudinales en madera	092539
	Hoja de sierra HM 160 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 32, WZ, para cortes finos de madera	092552
	Hoja de sierra HM 160 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 56, FZ/TR, para cortes finos de madera	092553
	Hoja de sierra HM 160 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 48, FZ/TR, para tableros estratificados (Trespa)	092569
	Hoja de sierra de diamante 160 x 2,4/3,0 x 20 mm, Z 4, FZ/TR, para serrado de tableros ligados con cemento	092474

* Tope de sujeción inferior y Bolsa recogedora virutas ver página 39.

MS 55



Una de las sierras circulares manuales más fuertes y más robustas de esta clase - gracias a su par máximo, ninguna aplicación es demasiado dura para la MS 55.

Partes importantes de la máquina, p.ej. la placa base, están fabricadas de colada a presión de magnesio de alta calidad, idónea para las condiciones duras en la obra.

Características de producto

- **Extremadamente robusta, pero muy ligera**
- **Fiable**
- **Grandes reservas de potencia**

Área de aplicación

- Cortes transversales y longitudinales en condiciones extremas
- Cortes inclinados hasta 45°
- Trabajos generales de montaje en edificios/tejados
- Empleo de material, por ejemplo: madera maciza, madera de construcción, tablas y tableros

Descripción de producto

La sierra para el duro uso diario - la MS 55 de MAFELL. Desarrollada para cortar en las condiciones más duras.

Aquí algunos de los estándares:

- Resistente y sólida, a pesar de su peso reducido de 3,3 kg.
- Como todas nuestras sierras circulares manuales, también el modelo MS 55 utiliza nuestro sistema de carriles guía.
- Manejo exacto y sencillo.

Datos técnicos

Profundidad de corte	10 – 55 mm
Profundidad de corte con 45°	12 – 42 mm
Área de inclinación	0 – 45°
Revoluciones nominales en vacío	4400 1/min
Consumo nominal	1100 W
Peso	3,3 kg
Universal-Motor	230 V / 50 Hz

Versión

Sierra circular manual MS 55	915701
-------------------------------------	---------------

Volumen de suministro

1 Hoja de sierra HM	092539
160 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 16, WZ, para cortes longitudinales en madera	
1 Destornillador hexagonal 5 mm	093034
1 Estribo de guía	203208
1 Cable de conexión 4 m	087323





Todo bajo control con la MS 55 y el sistema de carriles guía de MAFELL.



El ajuste angular entre 0° y 45° se puede regular y fijar de forma sencilla y exacta según la escala.



En lugar del apoyo doble también se puede utilizar el tope paralelo MAFELL. Éste está disponible como accesorio especial.



El estribo estable de material macizo sirve como apoyo adicional y protección para el usuario y la máquina.

Accesorios especiales / Herramientas

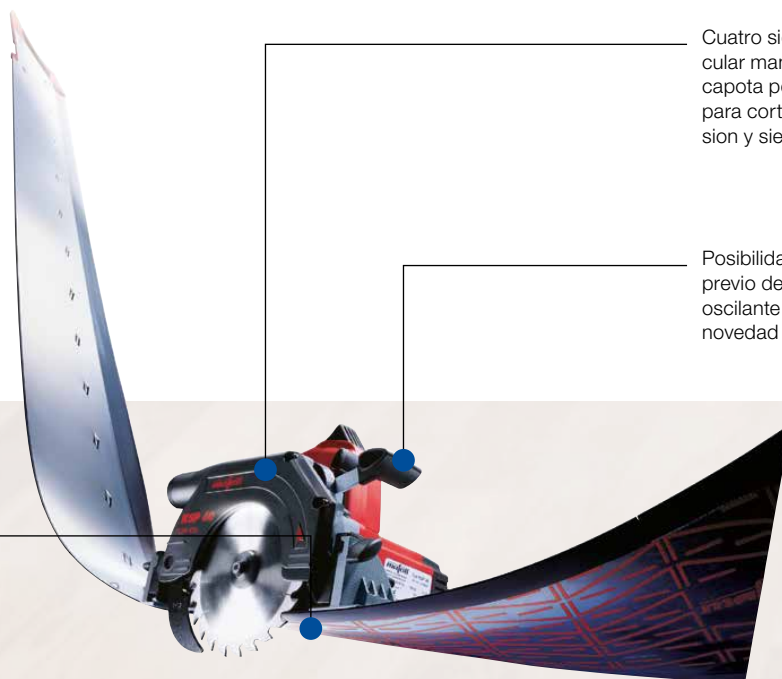
Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Carril guía	
	F 80, longitud 0,8 m	204380
	F 110, longitud 1,1 m	204381
	F 160, longitud 1,6 m	204365
	F 210, longitud 2,1 m	204382
	F 310, longitud 3,1 m	204383
	Pieza de unión F-VS para unir dos carriles guía	204363
	Tope angular para el carril de guía F-WA	205357
	Sistema de sujeción por aspiración F-AF 1 con carril guía 1,3 m, adaptador para arriba y abajo, manguera flexible	204770
	Manguera flexible FXS-L extensible para guías F de hasta 3,2 m	205276
	Bolsa de carril guía F 160 para carriles guía de hasta 1,6 m de largo	204626
	Juego de bolsa de carril guía:	204805
	2 x F 160 + F-VS + 2 x F-SZ 180 MM + 1 bolsa de carril guía	
	Juego de bolsa de carril guía:	204749
	F 80 + F 160 + F-WA + F-VS + 2 x F-SZ 180 MM + 1 bolsa de carril guía	
	Tapa final F-EK 2 unidades	205400
	Perfil antideslizante F-HP 6,8M 6,8 m de largo	204376
	Protección para cortes limpios F-SS 3,4M 3,4 m de largo	204375
	Sargento F-SZ 180MM para la fijación del carril guía en la pieza, 2 unidades	207770

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Tope paralelo con tornillos de orejetas	203214
	Empuñadura fungiforme como guía adicional de la máquina, con tornillo de fijación	201451
	Hoja de sierra HM 160 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 16, WZ, para cortes longitudinales en madera	092539
	Hoja de sierra HM 160 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 24, WZ, para el uso universal de madera	092533
	Hoja de sierra HM 160 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 32, WZ, para cortes finos de madera	092552

KSP 40 Flexistem



Premio a la
innovación
Eumacop 2003



Cuatro sierras en una - sierra circular manual, sierra circular con capota pendular de protección para cortes guiados, sierra de incisión y sierra de ranuras con bisel.

Posibilidad de manejo del arrastre previo de la capota de protección oscilante mediante palanca - una novedad en esta clase de aparatos.

Punto de giro al lado del labio de goma - por esta razón, sólo un indicador de proyección, independientemente del ajuste angular, con o sin carril.

Características de producto

- Móvil con Guía-Flexi
- Ranuras con bisel - sin problemas a partir de 13 mm
- Sistema de incisión con FLIPPKEIL
- Sistema completo en MAFELL-MAX

Área de aplicación

- Cortes longitudinales y transversales
- Cortes inclinados hasta 45°
- Cortes por inmersión
- Ranuras con bisel - sin problemas a partir de 13 mm
- Empleo de material, por ejemplo: tableros, puertas, encimeras, listones, encofrados, obras interiores y restauraciones

Descripción de producto

KSP40 Flexistem es un sistema de sierra móvil, completo con sierra circular manual de 40 y carril guía enrollable en el práctico maletín de transporte. Las ventajas para ebanistas, carpinteros y para obras interiores son evidentes:

No importa si quiere cortar paneles, serrar ranuras con bisel o recortar puertas - con KSP 40 Flexistem tiene siempre a mano el sistema de sierra adecuado. La sierra circular manual KSP 40, tan compacta como robusta, y la innovadora Guía-Flexi son la respuesta adecuada para prácticamente el 100 % de los cortes. Juntos en el práctico maletín de transporte MAFELL-MAX forman un equipo insuperable.

Datos técnicos

Profundidad de corte sin carril guía	0 – 42 mm
Profundidad de corte con guía con 45°	0 – 29 mm
Profundidad de corte con carril guía	0 – 40 mm
Área de inclinación	0 – 45°
Longitud útil de la Guía-Flexi	1400 mm
Revoluciones nominales en vacío	8400 1/min
Consumo nominal	900 W
Peso	2,2 kg
Universal-Motor	230 V / 50 Hz

Versión

KSP 40 Flexistem en MAFELL-MAX	915801
---------------------------------------	---------------

Volumen de suministro

1 Guía-Flexi FX 140	204372
1,4 m con protector contra astillas	
1 Hoja de sierra HM	092558
120 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 24, WZ, para el uso universal de madera	
1 Dispositivo de guía S	208169
longitud de corte 292 mm	
1 Tope paralelo	203180
2 Garras de sujeción	203773
1 Tobera de aspiración	203782
1 Cable de conexión 4 m	087323

PG A
Tarifa página 7





Sin problemas: ranuras con bisel a partir de una anchura de 13 mm.



La guía-Flexi FX 140 ahorra espacio extremadamente por ser enrollable y poderse guardar en el práctico maletín MAFELL-MAX para el transporte.



Manejabilidad óptima y guía sobre carril. Dos garantías para una alta precisión, como aquí al cortar puertas interiores.



Todo bajo control con MAFELL-MAX, el práctico maletín de transporte para todo el KSP 40 Flexistem.

Accesorios especiales / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Guía-Flexi FX 140 1,4 m con protector contra astillas	204372
	Sargento para la fijación del carril guía en la pieza, 2 unidades	093281
	Hoja de sierra HM 120 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 24, WZ, para el uso universal de madera	092558
	Hoja de sierra HM 120 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 40, FZ/TR, para cortes finos de madera	092559
	Hoja de sierra HM 120 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 12, WZ, para cortes longitudinales en madera	092560
	Spänebeutel	206787
	Dispositivo de guía S longitud de corte 292 mm	208169

Sierra circular manual

K 55 cc

Entorno de trabajo saludable - gracias al puesto de trabajo limpio y la vista libre sobre la hoja de sierra, con la óptima aspiración de polvo mediante los aspiradores S 25 M y S 50 M de MAFELL.

Las brillantes luces de los LED iluminan una gran superficie del área de trabajo.

La capota de protección se puede manejar fácil y cómodamente con el correspondiente dispositivo y proporciona seguridad y confort al realizar cortes inclinados y de incisión.

Con la ranura en la placa base, la Sierra circular manual se puede utilizar como un Sistema de retestado. El dispositivo de guía es necesario para esto.

Características de producto

- Profundidad de corte de hasta 58 mm
- Cortes guiados mediante carriles guía
- Con un nuevo sistema de giro de 45° para una mayor profundidad de guía
- Reducido peso

Área de aplicación

- Cortes transversales y longitudinales
- Cortes inclinados hasta 45°
- Cortes por inmersión
- Empleo de material, por ejemplo: madera maciza, tableros, tablas, tableros

Descripción de producto

Con la compacta y potente sierra circular manual K 55 cc obtendrá cortes de hasta 58 mm de profundidad y de máxima calidad. Todo ello con la mejor relación peso-potencia de su clase.

Ya no es necesario destornillar - la cuña de partir FLIPPKEIL le ofrece en la penetración una comodidad óptima en el uso y la máxima seguridad para el usuario.

Ahora la potencia concentrada y los momentos de torsión elevados tienen un nombre: CUprex, el motor de alto rendimiento con electrónica digital de potencia optimizada y una nueva técnica de control.

Datos técnicos

Profundidad de corte con 0°	0 – 58 mm
Profundidad de corte con 45°	0 – 48 mm
Área de inclinación	0 – 45°
Revoluciones nominales en vacío	5.700 1/min
Consumo nominal	1300 W
Conexión de aspiración Ø	35 mm
Peso	4,1 kg
Universal-Motor	230 V/50 Hz

Versión

Sierra circular manual K 55 cc	918001
Sierra circular manual K 55 cc en el T-MAX	918002

Volumen de suministro

1 Hoja de sierra HM	092478
168 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 24, WZ, para el uso universal de madera	
1 Destornillador hexagonal 5 mm	093034
1 Cable con conector 4 m	087323

PG A
Tarifa página 7





La guía de virutas ha sido diseñada y optimizada para cortar materiales de fibras de madera. Esta excelente guía de virutas también ofrece importantes ventajas cuando se realizan cortes por inmersión en la dirección de la fibra.



La capota de protección se puede manejar fácil y cómodamente con el correspondiente dispositivo y proporciona seguridad y confort al realizar cortes inclinados y por inmersión.



Con las regletas de guía MAFELL o el tope paralelo incluido en el volumen de suministro con escala milimétrica, se pueden colocar con exactitud, por ejemplo, tablones de terrazas.



El FLIPPKEIL permite un corte por inmersión seguro, cómodo y sencillo, incluso sin desatornillar el cuchillo separador.

Accesorios especiales / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Carril guía	
	F 80 , longitud 0,8 m	204380
	F 110 , longitud 1,1 m	204381
	F 160 , longitud 1,6 m	204365
	F 210 , longitud 2,1 m	204382
	F 310 , longitud 3,1 m	204383
	Pieza de unión F-VS para unir dos carriles guía	204363
	Tope angular para el carril de guía F-WA	205357
	Sistema de sujeción por aspiración F-AF 1 con carril guía 1,3 m, adaptador para arriba y abajo, manguera flexible	204770
	Manguera flexible FXS-L extensible para guías F de hasta 3,2 m	205276
	Bolsa de carril guía F 160 para carriles guía de hasta 1,6 m de largo	204626
	Juego de bolsa de carril guía: 2 x F 160 + F-VS + 2 x F-SZ 180 MM + 1 bolsa de carril guía	204805
	Juego de bolsa de carril guía: F 80 + F 160 + F-WA + F-VS + 2 x F-SZ 180 MM + 1 bolsa de carril guía	204749
	Tapa final F-EK 2 unidades	205400
	Dispositivo de guía M longitud de corte 400 mm	208170
	Dispositivo de guía ML longitud de corte 770 mm	204378
	Perfil antideslizante F-HP 6,8M 6,8 m de largo	204376
	Protección para cortes limpios F-SS 3,4M 3,4 m de largo	204375

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Sargento F-SZ 180MM para la fijación del carril guía en la pieza, 2 unidades	207770
	Tope paralelo	206825
	Tope de sujeción inferior MF-UA	206073
	Hoja de sierra HM 168 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 16, WZ, para cortes longitudinales de madera	092476
	Hoja de sierra HM 168 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 24, WZ, para el uso universal de madera	092478
	Hoja de sierra HM 168 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 32, WZ, para cortes finos de madera	092480
	Hoja de sierra HM 168 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 56, WZ, para cortes longitudinales de madera	092482
	Bolsa recogedora de polvo	206921

Sierra circular manual de batería

K 55 18M bl

Entorno de trabajo saludable - gracias al puesto de trabajo limpio y la vista libre sobre la hoja de sierra, con la óptima aspiración de polvo mediante los aspiradores S 25 M y S 50 M de MAFELL.

Las brillantes luces de los LED iluminan una gran superficie del área de trabajo.

La capota de protección se puede manejar fácil y cómodamente con el correspondiente dispositivo y proporciona seguridad y confort al realizar cortes inclinados y de incisión.

Con la ranura en la placa base, la Sierra circular manual se puede utilizar como una Sistema de retestado. El dispositivo de guía es necesario para esto.



Características de producto

- **Profundidad de corte de hasta 58 mm**
- **Independiente de la alimentación de red con la técnica de batería con 18 V**
- **Con un nuevo sistema de giro de 45° para una mayor profundidad de guía**

Área de aplicación

- Cortes transversales y longitudinales
- Cortes inclinados hasta 45°
- Cortes por inmersión
- Empleo de material, por ejemplo: madera maciza, tabloncillos, tablas, tableros

Descripción de producto

Con la compacta y potente sierra circular manual K 55 obtendrá cortes de hasta 58 mm de profundidad y de máxima calidad. Todo ello con la mejor relación peso-potencia de su clase.

Ya no es necesario destornillar - la cuña de partir FLIPPKEIL le ofrece en la penetración una comodidad óptima en el uso y la máxima seguridad para el usuario.

Datos técnicos

Profundidad de corte con 0°	0 – 58 mm
Profundidad de corte con 45°	0 – 48 mm
Área de inclinación	0 – 45°
Revoluciones nominales en vacío	4.450 1/min
Conexión de aspiración Ø	35 mm
Peso	4,3 kg
Batería	18 V, 99 Wh, LiHD

K 55 18M bl

Versión

Sierra circular manual MT 55 18M bl PURE en el T-MAX	91B502
Sierra circular manual MT 55 18M bl en el T-MAX	91B501

Volumen de suministro

1 Hoja de sierra HM	092478
168 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 24, WZ, para el uso universal de madera	
2 Batería-PowerTank 18 M 99 (solo 91B501)	094503
18 V, 99 Wh, LiHD	
1 Batería-PowerStation APS M (solo 91B501)	094492
1 Destornillador hexagonal 5 mm	093034
1 Bolsa recogedora virutas	206921

PG A
Tarifa página 8





La guía de virutas ha sido diseñada y optimizada para cortar materiales de fibras de madera. Esta excelente guía de virutas también ofrece importantes ventajas cuando se realizan cortes por inmersión en la dirección de la fibra.



La capota de protección se puede manejar fácil y cómodamente con el correspondiente dispositivo y proporciona seguridad y confort al realizar cortes inclinados y por inmersión.



Siempre al corriente: el indicador del estado de carga de la batería se puede leer en cualquier momento con sólo pulsar un botón.



El FLIPPKEIL permite un corte por inmersión seguro, cómodo y sencillo, incluso sin desatornillar el cuchillo separador.

Accesorios especiales / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Carril guía	
	F 80 , longitud 0,8 m	204380
	F 110 , longitud 1,1 m	204381
	F 160 , longitud 1,6 m	204365
	F 210 , longitud 2,1 m	204382
	F 310 , longitud 3,1 m	204383
	Pieza de unión F-VS para unir dos carriles guía	204363
	Tope angular para el carril de guía F-WA	205357
	Bolsa de carril guía F 160 para carriles guía de hasta 1,6 m de largo	204626
	Juego de bolsa de carril guía: 2 x F 160 + F-VS + 2 x F-SZ 180 MM + 1 bolsa de carril guía	204805
	Juego de bolsa de carril guía: F 80 + F 160 + F-WA + F-VS + 2 x F-SZ 180 MM + 1 bolsa de carril guía	204749
	Tapa final F-EK 2 unidades	205400
	Dispositivo de guía M longitud de corte 400 mm	208170
	Dispositivo de guía ML longitud de corte 770 mm	204378
	Sargento F-SZ 180MM para la fijación del carril guía en la pieza, 2 unidades	207770
	Batería-PowerTank	
	18M 99 LiHD , 18 V, 99 Wh	094503
	18 M 144 LiHD , 18 V, 144 Wh	094498
	Batería-PowerStation APS M 18 V	094492
	Batería-PowerStation APS M+ Cargador rápido 18V	094509

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Perfil antideslizante F-HP 6,8M 6,8 m de largo	204376
	Protección para cortes limpios F-SS 3,4M 3,4 m de largo	204375
	Tope paralelo	206825
	Tope de sujeción inferior MF-UA	206073
	Hoja de sierra HM 168 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 16, WZ, para cortes longitudinales de madera	092476
	Hoja de sierra HM 168 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 24, WZ, para el uso universal de madera	092478
	Hoja de sierra HM 168 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 32, WZ, para cortes finos de madera	092480
	Hoja de sierra HM 168 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 56, WZ, para cortes longitudinales de madera	092482
	Bolsa recogedora de polvo	206921
	Power-Set 2 2x 18 M 99 LiHD + APS M	209599
	Power-Set 3 2x 18 M 144 LiHD + APS M+	209598

Sierra circular manual

K 65 cc

Gracias al excepcional sistema de giro se puede alcanzar siempre una profundidad de corte de 53 mm en un rango de entre 0° y 45°.



La profundidad de corte de la K 65 cc se puede preajustar y fijar entre 8 y 67 mm.

El innovador indicador de proyección sigue automáticamente la inclinación de la máquina y muestra siempre el canto de corte correcto.

Con la ranura en la placa base, la Sierra circular manual se puede utilizar como un Sistema de retestado. El dispositivo de guía es necesario para esto.

Características de producto

- Sistema de incisión con FLIPPKEIL
- Con un nuevo sistema de giro de 45° para una mayor profundidad de corte
- Sólo un indicador de proyección
- Con CUPrex, el motor de alto rendimiento

Área de aplicación

- Cortes transversales y longitudinales
- Cortes inclinados hasta / Cortes de encuentro de cables hasta 45°
- Cortes de muesca
- Cortes por inmersión
- Desbarbados, acanaladuras
- Empleo de material, por ejemplo: madera maciza, tableros, aislantes, puertas, encimeras, obras interiores y restauraciones

Descripción de producto

Con la compacta y potente sierra circular manual K 65 cc obtendrá cortes de hasta 67 mm de profundidad y de máxima calidad. Todo ello con la mejor relación peso-potencia de su clase. Esta sierra ofrece todas las ventajas de peso y manejo de una 55 con la profundidad de corte de una 65.

Ya no es necesario destornillar - la cuña de partir FLIPPKEIL le ofrece en la penetración una comodidad óptima en el uso y la máxima seguridad para el usuario.

Ahora la potencia concentrada y los momentos de torsión elevados tienen un nombre: CUPrex, el motor de alto rendimiento con electrónica digital de potencia optimizada y una nueva técnica de control. Las revoluciones se pueden ajustar sin escalonamiento a diferentes materiales y aplicaciones.

Datos técnicos

Profundidad de corte	0 – 67 mm
Profundidad de corte con 45°	0 – 53 mm
Área de inclinación	0 – 45°
Revoluciones nominales en vacío	2700 – 4700 1/min
Consumo nominal	1800 W
Conexión de aspiración Ø	35 mm
Peso	4,7 kg
Universal-Motor	230 V / 50 Hz

K 65 cc

Versión

Sierra circular manual K 65 cc	91B001
Sierra circular manual K 65 cc en el T-MAX	91B002

Volumen de suministro

1 Hoja de sierra HM 185 x 1,4/2,4 x 20 mm, Z 24, WZ, para el uso universal de madera	092487
1 Tope paralelo	
1 Destornillador hexagonal 5 mm	093034
1 Cable con conector 4 m	087323

PG A
Tarifa página 8





La guía de virutas ha sido diseñada y optimizada para cortar materiales de fibras de madera. Esta excelente guía de virutas también ofrece importantes ventajas cuando se realizan cortes por inmersión en la dirección de la fibra.



La capota de protección se puede manejar fácil y cómodamente con el correspondiente dispositivo y proporciona seguridad y confort al realizar cortes inclinados y por inmersión.



Con los carriles guía MAFELL o el tope paralelo incluido en el volumen de suministro con escala milimétrica, se pueden colocar con exactitud, por ejemplo, tabloncillos de terrazas.



El FLIPPKEIL permite un corte por inmersión seguro, cómodo y sencillo, incluso sin desatornillar la cuña separadora.

Accesorios especiales / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Carril guía	
	F 80 , longitud 0,8 m	204380
	F 110 , longitud 1,1 m	204381
	F 160 , longitud 1,6 m	204365
	F 210 , longitud 2,1 m	204382
	F 310 , longitud 3,1 m	204383
	Pieza de unión F-VS para unir dos carriles guía	204363
	Tope angular para el carril de guía F-WA	205357
	Sistema de sujeción por aspiración F-AF 1 con carril guía 1,3 m, adaptador para arriba y abajo, manguera flexible	204770
	Manguera flexible FXS L extensible para guías F de hasta 3,2 m	205276
	Bolsa de carril guía F 160 para carriles guía de hasta 1,6 m de largo	204626
	Juego de bolsa de carril guía: 2 x F 160 + F-VS + 2 x F-SZ 180 MM + 1 bolsa de carril guía	204805
	Juego de bolsa de carril guía: F 80 + F 160 + F-WA + F-VS + 2 x F-SZ 180 MM + 1 bolsa de carril guía	204749
	Dispositivo de guía M longitud de corte 400 mm	208170
	Dispositivo de guía ML longitud de corte 770 mm	204378
	Tapa final F-EK 2 unidades	205400
	Perfil antideslizante F-HP 6,8M 6,8 m de largo	204376
	Protección para cortes limpios F-SS 3,4M 3,4 m de largo	204375

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Sargento F-SZ F-SZ 100MM para la fijación del carril guía en la pieza, 2 unidades	207770
	Tope paralelo	206825
	Tope de sujeción inferior MF-UA	206073
	Hoja de sierra HM 185 x 1,4/2,4 x 20 mm, Z 16, WZ, para cortes longitudinales en madera	092485 092487
	Hoja de sierra HM 185 x 1,4/2,4 x 20 mm, Z 24, WZ, para el uso universal de madera	
	Hoja de sierra HM 185 x 1,4/2,4 x 20 mm, Z 32, WZ, para cortes finos en madera	092489
	Hoja de sierra HM 185 x 1,4/2,4 x 20 mm, Z 56, WZ, para cortes transversales en madera	092491
	Bolsa recogedora de polvo	206921

Sierra circular manual de batería

K 65 18M bl

Entorno de trabajo saludable - gracias al puesto de trabajo limpio y la vista libre sobre la hoja de sierra, con la óptima aspiración de polvo mediante los aspiradores S 25 M y S 50 M de MAFELL.



Las brillantes luces de los LED iluminan una gran superficie del área de trabajo.

La capota de protección se puede manejar fácil y cómodamente con el correspondiente dispositivo y proporciona seguridad y confort al realizar cortes inclinados y de incisión.

Con la ranura en la placa base, la Sierra circular manual ser utilizada como una Sistema de retestado. El dispositivo de guía es necesario para esto.

Características de producto

- Sistema de incisión con FLIPPKEIL
- Independiente de la alimentación de red con la técnica de batería con 18 V
- Sólo un indicador de proyección
- Con CUprex, el motor de alto rendimiento
- Con un nuevo sistema de giro de 45° para una mayor profundidad de corte

Área de aplicación

- Cortes transversales y longitudinales
- Cortes inclinados hasta / Cortes de encuentro de cabios hasta 45°
- Cortes de muesca
- Cortes por inmersión
- Desbarbados, acanaladuras
- Empleo de material, por ejemplo: madera maciza, tableros, aislantes, puertas, encimeras, obras interiores y restauraciones

Descripción de producto

Con la compacta y potente sierra circular manual K 65 18 M bl obtendrá cortes de hasta 67 mm de profundidad y de máxima calidad. Todo ello con la mejor relación peso-potencia de su clase. Esta sierra ofrece todas las ventajas de peso y manejo de una 55 con la profundidad de corte de una 65.

Ya no es necesario destornillar - la cuña de partir FLIPPKEIL le ofrece en la penetración una comodidad óptima en el uso y la máxima seguridad para el usuario.

Ahora la potencia concentrada y los momentos de torsión elevados tienen un nombre: CUprex, el motor de alto rendimiento con electrónica digital de potencia optimizada y una nueva técnica de control. Las revoluciones se pueden ajustar sin escalonamiento a diferentes materiales y aplicaciones.

Datos técnicos

Profundidad de corte	0 – 67 mm
Profundidad de corte con 45°	0 – 54 mm
Área de inclinación	0 – 45°
Revoluciones nominales en vacío	4450 1/min
Conexión de aspiración Ø	35 mm
Peso	4,4 kg
Batería	18 V, 99 Wh, LiHD

K 65 18M bl

Versión

Sierra circular manual de batería K 65 18M bl	91B701
Sierra circular manual de batería K 65 18M bl en el T-MAX	91B702

Volumen de suministro

1 Hoja de sierra HM	092487
185 x 1,4/2,4 x 20 mm, Z 16, WZ, Battery Ideal para el uso universal de madera	
2 Batería-PowerTank 18 M 99 (solo 91B501)	094503
18 V, 99 Wh, LiHD	
1 Batería-PowerStation APS M (solo 91B501)	094492
1 Tope paralelo	
1 Destornillador hexagonal 5 mm	093034
1 Bolsa recogedora de polvo	

PG A
Tarifa página 8





La guía de virutas ha sido diseñada y optimizada para cortar materiales de fibras de madera. Esta excelente guía de virutas también ofrece importantes ventajas cuando se realizan cortes por inmersión en la dirección de la fibra.



La capota de protección se puede manejar fácil y cómodamente con el correspondiente dispositivo y proporciona seguridad y confort al realizar cortes inclinados y por inmersión.



Siempre al corriente: el indicador del estado de carga de la batería se puede leer en cualquier momento con sólo pulsar un botón.



El FLIPPKEIL permite un corte por inmersión seguro, cómodo y sencillo, incluso sin desatornillar la cuña separadora.

Accesorios especiales / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Carril guía	
	F 80 , longitud 0,8 m	204380
	F 110 , longitud 1,1 m	204381
	F 160 , longitud 1,6 m	204365
	F 210 , longitud 2,1 m	204382
	F 310 , longitud 3,1 m	204383
	Pieza de unión F-VS para unir dos carriles guía	204363
	Tope angular para el carril de guía F-WA	205357
	Bolsa de carril guía F 160 para carriles guía de hasta 1,6 m de largo	204626
	Juego de bolsa de carril guía: 2 x F 160 + F-VS + 2 x F-SZ 180 MM + 1 bolsa de carril guía	204805
	Juego de bolsa de carril guía: F 80 + F 160 + F-WA + F-VS + 2 x F-SZ 180 MM + 1 bolsa de carril guía	204749
	Tapa final F-EK 2 unidades	205400
	Dispositivo de guía M longitud de corte 400 mm	208170
	Dispositivo de guía ML longitud de corte 770 mm	204378
	Sargento F-SZ 180MM para la fijación del carril guía en la pieza, 2 unidades	207770
	Batería-PowerTank	
	18M 99 LiHD , 18 V, 99 Wh	094503
	18 M 144 LiHD , 18 V, 144 Wh	094498
	Batería-PowerStation APS M 18 V	094492
	Batería-PowerStation APS M+ Cargador rápido 18V	094509

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Perfil antideslizante F-HP 6,8M 6,8 m de largo	204376
	Protección para cortes limpios F-SS 3,4M 3,4 m de largo	204375
	Tope paralelo	206825
	Tope de sujeción inferior MF-UA	206073
	Hoja de sierra HM 185 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 16, WZ, ideal para batería, para cortes longitudinales en madera	092494
	Hoja de sierra HM 185 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 32, WZ, ideal para batería, para cortes longitudinales y transversales en madera	092493
	Bolsa recogedora de polvo	206921
	Power-Set 2 2x 18 M 99 LiHD + APS M	209599
	Power-Set 3 2x 18 M 144 LiHD + APS M+	209598

Sierra circular manual

K 85 Ec

La K 85 Ec para una mayor profundidad de corte de hasta 88 mm. Incluso con guía es posible alcanzar la extraordinaria profundidad de 82 mm.

Expulsión óptima de virutas, sobre todo al serrar aislantes.

Serrar según trazado. El indicador de proyección se adapta automáticamente al ángulo de inclinación ajustado.



Con una sola maniobra se puede ajustar y bloquear la profundidad de corte.

El novedoso ajuste angular de la K 85 Ec permite una legibilidad óptima de la escala.

Con la ranura en la placa base, la Sierra circular manual se puede utilizar como un Sistema de retestado. El dispositivo de guía es necesario para esto.

Características de producto

- Con CUPrex, el motor de alto rendimiento
- Con un nuevo sistema de giro de 60° para una mayor profundidad de corte
- Ajuste de altura único y preciso
- Sólo un indicador de proyección

Área de aplicación

- Cortes transversales y longitudinales
- Cortes inclinados hasta / Cortes de encuentro de cables hasta 45°
- Cortes de muesca
- Cortes por inmersión
- Desbarbados, acanaladuras
- Empleo de material, por ejemplo: madera maciza, tableros, aislantes, puertas, encimeras, obras interiores y restauraciones

Descripción de producto

En las sierras circulares manuales de MAFELL, la fuerza y la precisión se combinan con la facilidad de manejo y la ergonomía. Estas propiedades se fusionan en la K 85 Ec de una manera excepcional.

Ahora la potencia concentrada y los momentos de torsión elevados tienen un nombre: CUPrex, el motor de alto rendimiento con electrónica digital de potencia optimizada y una nueva técnica de control. Las revoluciones se pueden ajustar sin escalonamiento a diferentes materiales y aplicaciones.

Ya no es necesario destornillar - la cuña de partir FLIPPKEIL le ofrece en la penetración una comodidad óptima en el uso y la máxima seguridad para el usuario.

Datos técnicos

	K 85 Ec
Profundidad de corte	0 – 88 mm
Profundidad de corte con 45°	0 – 61,5 mm
Profundidad de corte con 60°	2 – 44,5 mm
Área de inclinación	0 – 60°
Revoluciones nominales en vacío	2250 – 4400 1/min
Consumo nominal	2300 W
Conexión de aspiración Ø	35 mm
Peso	6,7 kg
Universal-Motor	230 V / 50 Hz

Versión

Sierra circular manual K 85	91C601
Sierra circular manual K 85 Ec en el L-MAX	918202

Volumen de suministro

1 Hoja de sierra HM	092590
237 x 1,8/2,5 x 30 mm, Z 12, WZ, para cortes longitudinales en madera	
1 Tope paralelo (solo en 918202)	205323
1 Tobera de aspiración	205290
1 Destornillador hexagonal 5 mm	093034
1 Cable con conector 4 m	087888

PG A
Tarifa página 9





Gracias al excepcional sistema de giro, se sierra siempre a lo largo del labio de goma con cualquier ajuste angular.



Trabajos cercanos al borde con el tope de sujeción inferior K 85-UA. La distancia se puede ajustar a escala en el estribo.



Gracias al dispositivo de colocación de la capota oscilante en la segunda empuñadura, la máquina se coloca de forma cómoda y segura, sobre todo para realizar cortes inclinados.



La hoja de sierra y la capota de protección se pueden bloquear con un solo ajuste. Esto resulta muy práctico, pues también se activa el bloqueo de conexión.

Accesorios especiales / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Carril guía	
	F 80 , longitud 0,8 m	204380
	F 110 , longitud 1,1 m	204381
	F 160 , longitud 1,6 m	204365
	F 210 , longitud 2,1 m	204382
	F 310 , longitud 3,1 m	204383
	Pieza de unión F-VS para unir dos carriles guía	204363
	Tope angular para el carril de guía F-WA	205357
	Sistema de sujeción por aspiración F-AF 1 con carril guía 1,3 m, adaptador para arriba y abajo, manguera flexible	204770
	Manguera flexible FXS L extensible para guías F de hasta 3,2 m	205276
	Bolsa de carril guía F 160 para carriles guía de hasta 1,6 m de largo	204626
	Juego de bolsa de carril guía: 2 x F 160 + F-VS + 2 x F-SZ 180 MM + 1 bolsa de carril guía	204805
	Juego de bolsa de carril guía: F 80 + F 160 + F-WA + F-VS + 2 x F-SZ 180 MM + 1 bolsa de carril guía	204749
	Dispositivo de guía L longitud de corte 370 mm	208171
	Tapa final F-EK 2 unidades	205400
	Perfil antideslizante F-HP 6,8M 6,8 m de largo	204376
	Protección para cortes limpios F-SS 3,4M 3,4 m de largo	204375

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Sargento F-SZ 180MM para la fijación del carril guía en la pieza, 2 unidades	207770
	Tope paralelo	205323
	Tope de sujeción inferior K 85-UA	205166
	Hoja de sierra HM 237 x 1,8/2,5 x 30 mm, Z 12, WZ, para cortes longitudinales en madera	092590
	Hoja de sierra HM 237 x 1,8/2,5 x 30 mm, Z 24, WZ, para cortes longitudinales y transversales	092591
	Hoja de sierra HM 237 x 1,8/2,5 x 30 mm, Z 56, WZ, para cortes transversales en madera	092592
	L-MAX con forro interior	095170

MKS 130 Ec



La profundidad de corte deseada se puede ajustar con exactitud fácilmente mediante la rueda giratoria y con una escala de fácil lectura.

Con ajuste de revoluciones sin escalonamiento para exigencias y finalidades de uso individuales.

Los mangos ergonómicos, colocados de forma óptima, ofrecen el máximo confort de manejo y permiten un trabajo eficaz en todas las situaciones.

Características de producto

- Con **CUprex**, el motor de alto rendimiento
- Con un nuevo sistema de giro de 60° para una mayor profundidad de corte
- Ajuste de altura único y preciso
- Sólo un indicador de proyección

Área de aplicación

- Cortes transversales y longitudinales
- Cortes inclinados hasta 60°
- Trabajos generales de ensamblado, cortes de muesca
- Empleo de material, por ejemplo: madera maciza, vigas de madera laminada, aislantes, paneles sándwich

Descripción de producto

Ahora la potencia concentrada y los momentos de torsión elevados tienen un nombre: CUprex, el motor de alto rendimiento con electrónica digital de potencia optimizada y una nueva técnica de control. Las revoluciones se pueden ajustar sin escalonamiento a diferentes materiales y aplicaciones.

Para lograr un manejo óptimo y un mejor control, la sierra circular manual de carpintería está equipada con un arranque suave, revoluciones constantes bajo carga, descenso de revoluciones y protección contra sobrecargas.

El modo de construcción de la MKS 130 Ec impresiona por sus materiales extremadamente robustos y de gran calidad como, por ejemplo, la ligera carcasa fabricada en colado a presión de magnesio o las piezas de plástico reforzado con fibra de vidrio y resistente a los golpes. La construcción cerrada apenas deja superficies expuestas al polvo y las virutas.

La MKS 130 Ec resulta ideal para todas las aplicaciones de una carpintería clásica o moderna: gracias a los accesorios adecuados, se pueden realizar a la perfección cortes longitudinales y transversales en madera o materiales aislantes sin ningún esfuerzo.

Vaya sobre seguro: con muchos detalles ventajosos, como el freno del motor o la capota de protección con cierre automático. Además, el interruptor posee un bloqueo de conexión de posición central.

Datos técnicos

Profundidad de corte	50 – 130 mm
Profundidad de corte con 45°	37 – 94 mm
Profundidad de corte con 60°	25 – 65 mm
Área de inclinación	0 – 60°
Revoluciones nominales en vacío	1000 – 2000 1/min
Consumo nominal	2500 W
Conexión de aspiración Ø	58 mm
Peso	12 kg
Universal-Motor	230 V / 50 Hz

Versión

Sierra circular manual de carpintería MKS 130 Ec	925401
---	---------------

Volumen de suministro

1 Hoja de sierra HM	092571
330 x 2,2/3,2 x 30 mm, Z 24, WZ, para el uso universal de madera	
1 Tope paralelo	203853
1 Destornillador hexagonal 6 mm	093081
1 Cable con conector 10 m	087612





La MKS 130 Ec se puede emplear en los carriles guía para efectuar cortes precisos.



Ideal para cortes de brochal: la MKS 130 Ec se puede inclinar hasta 60°. La máxima profundidad de corte sigue siendo enorme: de 65 mm.



El tope paralelo y las amplias reservas de potencia del motor de alto rendimiento CUprex ofrecen un guiado preciso y un corte seguro.



La MKS 130 Ec, en combinación con el aspirador MAFELL S 50 M y la guía, proporciona un corte limpio y preciso en todas las situaciones, incluso en materiales aislantes problemáticos.

Accesorios especiales / Herramientas

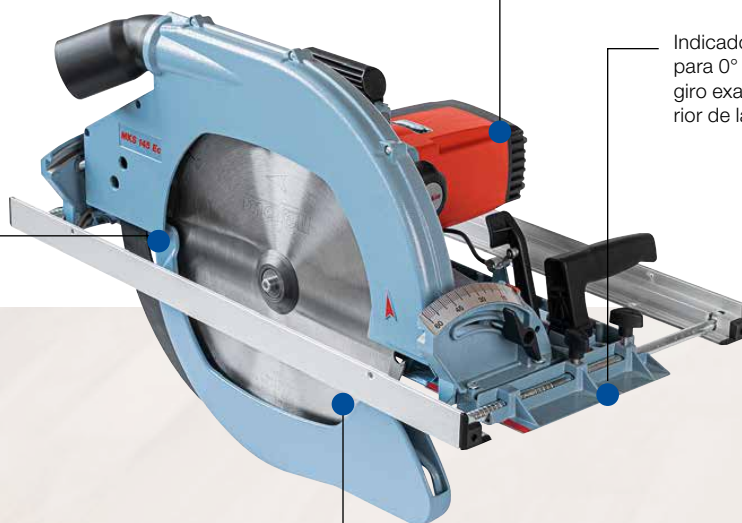
Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Carril guía	
	F 80 , longitud 0,8 m	204380
	F 110 , longitud 1,1 m	204381
	F 160 , longitud 1,6 m	204365
	F 210 , longitud 2,1 m	204382
	F 310 , longitud 3,1 m	204383
	Pieza de unión F-VS para unir dos carriles guía	204363
	Tope angular para el carril de guía F-WA	205357
	Bolsa de carril guía F 160 para carriles guía de hasta 1,6 m de largo	204626
	Juego de bolsa de carril guía: 2 x F 160 + F-VS + 2 x F-SZ 180 MM + 1 bolsa de carril guía	204805
	Juego de bolsa de carril guía: F 80 + F 160 + F-WA + F-VS + 2 x F-SZ 180 MM + 1 bolsa de carril guía	204749
	Tapa final F-EK 2 unidades	205400
	Perfil antideslizante F-HP 6,8M 6,8 m de largo	204376
	Protección para cortes limpios F-SS 3,4M 3,4 m de largo	204375
	Sargento F-SZ 180MM para la fijación del carril guía en la pieza, 2 unidades	207770
	Carril guía Longitud 3 m (2 piezas con pieza de unión)	037037
	Carril guía Longitud 3 m (1 pieza)	200672
	Prolongación del carril guía Longitud 1,5 m	036553

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Par de adaptadores para Tope paralelo	037195
	Hoja de sierra HM 330 x 2,2/3,2 x 30 mm, Z 24, WZ, para el uso universal de madera	092571
	Hoja de sierra HM 330 x 2,2/3,6 x 30 mm, Z 40, WZ, para cortes finos de madera	092572
	Hoja de sierra HM 330 x 2,2/2,6 x 30 mm, Z 54, WZ/FA, para paneles sandwich con inserto metálico o cubiertas metálicas	092579

Sierra circular manual de carpintería

MKS 145 Ec / MKS 165 Ec

Con ajuste de revoluciones sin escalonamiento para exigencias y finalidades de uso individuales.



Indicador de proyección constante para 0° - 60° - gracias al punto de giro exacto, situado en el lado inferior de la placa base.

Capota de protección superior con mando a distancia - para la liberación fácil de la hoja de sierra, imprescindible, por ejemplo, en caso de aplicación en un ángulo agudo.

Con freno de parada para la seguridad adicional inmediatamente después de parar la máquina.

Características de producto

- Con CUPREX, el motor de alto rendimiento
- Grandes profundidades de corte
- Máxima estabilidad con un peso mínimo
- Freno de parada

Área de aplicación

- Cortes transversales y longitudinales
- Cortes inclinados hasta 60°
- Trabajos generales de ensamblado
- Empleo de material, por ejemplo: madera maciza, vigas de madera laminada, aislantes

Descripción de producto

Sierras circulares manuales de carpintería con una extraordinaria relación de peso y potencia. Esto sólo es posible gracias al uso de la colada a presión de aleaciones de magnesio ultramodernas.

La posibilidad de inclinación hasta 60° convierte las sierras circulares manuales en un ayudante universal.

Una escala de fácil lectura en el ajuste de la profundidad de corte facilita el trabajo y ahorra el molesto control de medidas.

Para lograr un manejo óptimo y un mejor control, la sierra circular manual de carpintería está equipada con un arranque suave, revoluciones constantes bajo carga, descenso de revoluciones y protección contra sobrecargas.

El sistema de topes de fácil manejo de la MKS y la tobera de aspiración regulable facilitan netamente su trabajo.

Datos técnicos

	MKS 145 Ec	MKS 165 Ec
Profundidad de corte	65 – 145 mm	85 – 165 mm
Profundidad de corte con 45°	46 – 102,5 mm	60 – 116,5 mm
Profundidad de corte con 60°	32 – 72,5 mm	42 – 82,5 mm
Área de inclinación	0 – 60°	0 – 60°
Revoluciones nominales en vacío	1900 – 2300 1/min	1500 – 1800 1/min
Consumo nominal	2600 W	2800 W
Conexión de aspiración Ø	58 mm	58 mm
Peso	13,8 kg	15,3 kg
Universal-Motor	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz

Versión

Sierra circular manual de carpintería MKS 145 Ec	924701
Sierra circular manual de carpintería MKS 165 Ec	924501

Volumen de suministro

1 Hoja de sierra HM 370 x 2,2/4,2 x 30 mm, Z 26, WZ, para el uso universal de madera (MKS 145 Ec)	092526
1 Hoja de sierra HM 410 x 2,5/4,2 x 30 mm, Z 28, WZ, para el uso universal de madera (MKS 165 Ec)	092525
1 Destornillador hexagonal 6 mm	093081
1 Tope paralelo	
1 Cable con conector 10 m	087612

PG B
Tarifa página 9





Resultados perfectos, como aquí con la MKS 185 Ec, sólo se consiguen con herramientas originales de MAFELL.



A través de una rueda de mano precisa se puede ajustar fácilmente la profundidad de corte.



El indicador de proyección constante.



El área de inclinación de 0° a 60° permite cortes inclinados extremos.

Accesorios especiales / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Carril guía	
	F 80 , longitud 0,8 m	204380
	F 110 , longitud 1,1 m	204381
	F 160 , longitud 1,6 m	204365
	F 210 , longitud 2,1 m	204382
	F 310 , longitud 3,1 m	204383
	Pieza de unión F-VS para unir dos carriles guía	204363
	Tope angular para el carril de guía F-WA	205357
	Bolsa de carril guía F 160 para carriles guía de hasta 1,6 m de largo	204626
	Juego de bolsa de carril guía: 2 x F 160 + F-VS + 2 x F-SZ 180 MM + 1 bolsa de carril guía	204805
	Juego de bolsa de carril guía: F 80 + F 160 + F-WA + F-VS + 2 x F-SZ 180 MM + 1 bolsa de carril guía	204749
	Tapa final F-EK 2 unidades	205400
	Perfil antideslizante F-HP 6,8M 6,8 m de largo	204376
	Protección para cortes limpios F-SS 3,4M 3,4 m de largo	204375
	Sargento F-SZ 180MM para la fijación del carril guía en la pieza, 2 unidades	207770
	Carril guía Longitud 3 m (2 piezas con pieza de unión)	037037
	Carril guía Longitud 3 m (1 pieza)	200672
	Prolongación del carril guía Longitud 1,5 m	036553

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Par de adaptadores para Tope paralelo	037195
	Hoja de sierra HM 370 x 2,2/4,2 x 30 mm, Z 18, WZ, para cortes longitudinales en madera (MKS 145 Ec)	092524
	Hoja de sierra HM 370 x 2,2/4,2 x 30 mm, Z 26, WZ, para el uso universal de madera (MKS 145 Ec)	092526
	Hoja de sierra HM 410 x 2,5/4,2 x 30 mm, Z 20, WZ, para cortes longitudinales en madera (MKS 165 Ec)	092522
	Hoja de sierra HM 410 x 2,5/4,2 x 30 mm, Z 28, WZ, para el uso universal de madera (MKS 165 Ec)	092525

Sierra circular manual de carpintería

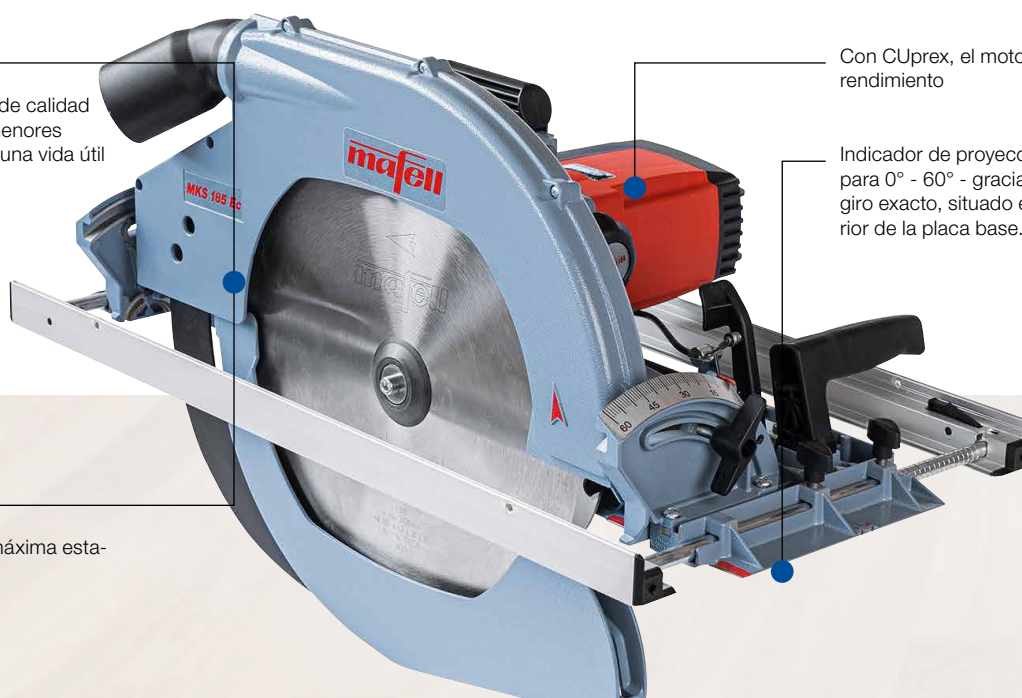
MKS 185 Ec

Nuestro alto estándar de calidad significa para usted: menores gastos en máquinas y una vida útil más larga.

Relación única entre máxima estabilidad y peso mínimo.

Con CUprex, el motor de alto rendimiento

Indicador de proyección constante para 0° - 60° - gracias al punto de giro exacto, situado en el lado inferior de la placa base.



Características de producto

- Con CUprex, el motor de alto rendimiento
- Máxima profundidad de corte
- Máxima estabilidad con un peso mínimo
- Inclínable hasta 60°

Área de aplicación

- Cortes transversales y longitudinales
- Cortes inclinados hasta 60°
- Trabajos generales de ensamblado
- Empleo de material, por ejemplo: madera maciza, vigas de madera laminada, aislantes, paneles sándwich

Descripción de producto

La única de su clase: ¡motor altamente resistente de 3000 vatios para un rendimiento de corte extremo de 185 mm!

Para lograr un manejo óptimo y un mejor control, la sierra circular manual de carpintería está equipada con un arranque suave, revoluciones constantes bajo carga, descenso de revoluciones y protección contra sobrecargas.

El sistema de topes fácil de manejar, la reducida emisión de ruido, así como la capota de protección oscilante con mando a distancia facilitan netamente el trabajo.

También el ajuste de altura de movimiento muy suave con una escala de lectura fácil y un freno eficaz aseguran perfectos resultados de corte y una seguridad óptima para el usuario.

Datos técnicos

Profundidad de corte	105 – 185 mm
Profundidad de corte con 45°	74 – 131 mm
Profundidad de corte con 60°	53 – 93 mm
Área de inclinación	0 – 60°
Revoluciones nominales en vacío	1400 – 1700 1/min
Consumo nominal	3000 W
Conexión de aspiración Ø	58 mm
Peso	16,1 kg
Universal-Motor	230 V / 50 Hz

Versión

Sierra circular manual de carpintería MKS 185 Ec	924801
--	--------

Volumen de suministro

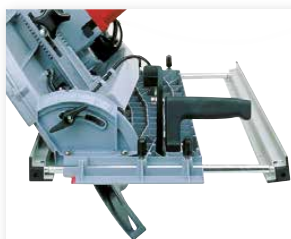
1 Hoja de sierra HM 450 x 2,5/4,2 x 30 mm, Z 20, WZ, para el uso universal de madera	092536
1 Destornillador hexagonal 6 mm	093081
1 Tope paralelo	
1 Cable con conector 10 m	087612

PG B
Tarifa página 10





Resultados perfectos, como aquí con la MKS 185 Ec, sólo se consiguen con herramientas originales de MAFELL.



Sistema de topes en ambos lados de la máquina con función triple.



A través de una rueda de mano precisa se puede ajustar fácilmente la profundidad de corte.



El área de inclinación de 0° a 60° permite cortes inclinados extremos.

Accesorios especiales / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.	Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Carril guía F 80, longitud 0,8 m F 110, longitud 1,1 m F 160, longitud 1,6 m F 210, longitud 2,1 m F 310, longitud 3,1 m	204380 204381 204365 204382 204383		Par de adaptadores para Tope paralelo	037195
	Pieza de unión F-VS para unir dos carriles guía	204363		Hoja de sierra HM 450 x 2,5/3,8 x 30 mm, Z 12, WZ, para cortes longitudi- nales en madera	092537
	Tope angular para el carril de guía F-WA	205357		Hoja de sierra HM 450 x 2,5/4,2 x 30 mm, Z 20, WZ, para el uso universal de madera	092536
	Bolsa de carril guía F 160 para carriles guía de hasta 1,6 m de largo	204626		Hoja de sierra HM 450 x 2,5/4,5 x 30 mm, Z 34, WZ, para cortes finos de madera	092538
	Juego de bolsa de carril guía: 2 x F 160 + F-VS + 2 x F-SZ 180 MM + 1 bolsa de carril guía	204805		Hoja de sierra HM Sandwich 450 x 3,0/3,4 x 30 mm, Z 86, FZFA/FZFA, para paneles sandwich con inserto metálico o cubiertas metálicas	092534
	Juego de bolsa de carril guía: F 80 + F 160 + F-WA + F-VS + 2 x F-SZ 180 MM + 1 bolsa de carril guía	204749			
	Tapa final F-EK 2 unidades	205400			
	Perfil antideslizante F-HP 6,8M 6,8 m de largo	204376			
	Protección para cortes limpios F-SS 3,4M 3,4 m de largo	204375			
	Sargento F-SZ 180MM para la fijación del carril guía en la pieza, 2 unidades	207770			
	Carril guía Longitud 3 m (2 piezas con pieza de unión)	037037			
	Carril guía Longitud 3 m (1 pieza)	200672			
	Prolongación del carril guía Longitud 1,5 m	036553			

Sierra de cadena de carpintería

ZSX Ec

Con motor CUprex de 3000 W, electrónica digital optimizada y técnica de control de nuevo desarrollo.

Excelente manejo con la mayor comodidad - gracias a su peso reducido y el bloqueo del arranque, incorporado directamente en la empuñadura.

Guía giratoria doble - para cortes angulares precisos.

Accesorios prácticos - la guía universal para trabajos de corte a medida con un encaje preciso, también con inglete doble.

Un resultado de serrado excelente - gracias a la cadena especial de MAFELL.



Características de producto

- Con CUprex, el motor de alto rendimiento
- Inclínable hacia ambos lados hasta 60°
- Lector continuo

Área de aplicación

- Cortes transversales y longitudinales
- Cortes inclinados hasta 60°
- Cortes inclinados hasta 60°
- Trabajos generales de ensamblado
- Empleo de material, por ejemplo: madera maciza, vigas de madera laminada, aislantes

Descripción de producto

Características de serrado muy convincentes y de una calidad desconocida, gracias a la cadena especial de MAFELL y el guiado exacto de la cadena sobre la espada.

La ZSX Ec es inclinable hacia ambos lados hasta 60°. A través de la función de enclavamiento opcional se pueden ajustar con facilidad y rapidez importantes medidas angulares como, por ejemplo, 0/90° y 45° a ambos lados.

El aire de refrigeración del motor despeja de polvo el lector continuo, de modo que la visión sobre el corte queda despejada.

El sistema de expulsión de virutas ajustable y de grandes dimensiones permite la expulsión óptima de las virutas.

Engrase automático de la cadena con dosificador de gran precisión; así no habrá salpicaduras de aceite en la madera.

Como todas las sierras circulares manuales de carpintería, la ZSX Ec también se acopla a nuestro sistema de carriles guía.

Ideal tanto para trabajadores diestros como para zurdos. Gracias a la empuñadura ergonómica y la colocación del interruptor, la presión de avance siempre se ejerce de forma perpendicular sobre el material.

Datos técnicos ZSX Ec/260 ZSX Ec/400

Profundidad de corte	260 mm	400 mm
Profundidad de corte con 45°	184 mm	282 mm
Profundidad de corte con 60°	130 mm	199 mm
Inclínable hacia ambos lados	-60 – +60°	-60 – +60°
Revoluciones nominales en vacío	3000 – 3600 1/min	3000 – 3600 1/min
Consumo nominal	3000 W	3000 W
Peso	13,3 kg	14,1 kg
Universal-Motor	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz

Versión

Sierra de cadena de carpintería ZSX Ec/260 HM	925501
Sierra de cadena de carpintería ZSX Ec/400 HM	925502
Sierra de cadena de carpintería ZSX Ec/400 Q	925503

Volumen de suministro

2 Cadena de sierra para cortes finos HM 260 para ZSX Ec / 260 HM	006968
2 Cadena de sierra para cortes finos HM 400 para ZSX Ec / 400 HM	006972
2 Cadena de sierra 3/8" 400 P para ZSX Ec / 400 Q	006974
1 Tope paralelo	204591
1 Destornillador Combi 6 mm	093272
1 Cable con conector 10 m	087612

PG B
Tarifa página 10





La mejor calidad de corte con la ZSX Ec.



Escala de lectura fácil. Los ángulos de inclinación estándar se pueden ajustar con facilidad y rapidez mediante la función de enclavamiento.



Amplio campo de aplicación para el corte a medida. La guía universal es un accesorio adicional.



La colocación óptima de las empuñaduras ofrece el máximo confort de manejo con Softgrip. El interruptor y el bloqueo de conexión están integrados en la empuñadura posterior.

Accesorios especiales / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Carril guía	
	F 80, longitud 0,8 m	204380
	F 110, longitud 1,1 m	204381
	F 160, longitud 1,6 m	204365
	F 210, longitud 2,1 m	204382
	F 310, longitud 3,1 m	204383
	Pieza de unión F-VS para unir dos carriles guía	204363
	Tope angular para el carril de guía F-WA	205357
	Bolsa de carril guía F 160 para carriles guía de hasta 1,6 m de largo	204626
	Juego de bolsa de carril guía: 2 x F 160 + F-VS + 2 x F-SZ 180 MM + 1 bolsa de carril guía	204805
	Juego de bolsa de carril guía: F 80 + F 160 + F-WA + F-VS + 2 x F-SZ 180 MM + 1 bolsa de carril guía	204749
	Tapa final F-EK 2 unidades	205400
	Perfil antideslizante F-HP 6,8M 6,8 m de largo	204376
	Protección para cortes limpios F-SS 3,4M 3,4 m de largo	204375
	Sargento F-SZ 180MM para la fijación del carril guía en la pieza, 2 unidades	207770
	Patín Para compensar la altura en la aplicación de carriles guía	206047
	Adaptador de aspiración ZSX-AA	207900

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Carril guía Longitud 3 m (2 piezas con pieza de unión)	037037
	Carril guía Longitud 3 m (1 pieza)	200672
	Prolongación del carril guía Longitud 1,5 m	036553
	Par de adaptadores para Tope paralelo	037195
	Cadena de sierra para cortes finos HM 260 para ZSX Ec / 260 HM	006968
	Cadena de sierra para cortes finos HM 400 para ZSX Ec / 400 HM	006972
	Recambio MD diente izquierda	091008
	derecha	091009
	Cadena de sierra 3/8" 400 P para cortes longitudinales y transversales	006974
	Espada 260 HM para 006968	204581
	Espada 400 HM para 006972	204582
	Espada 400 3/8" para 006974	204583
	Cuña de partir 260 para 006968	204586
	Cuña de partir 400 para 006972, 006974	204587
	Rueda dentada de cadena MD para 006968, 006972	204584
	Rueda dentada de cadena 3/8" para 006974	204585
	Guía universal (para el corte a medida)	202069
	Carro de transporte	202113

Sierra de cadena de carpintería

ZSX-TWIN Ec

Gracias al empleo de la tecnología de corriente débil, la ZSX-TWIN Ec sólo pesa 24,2 kg con una potencia nominal de 6.000 vatios. De este modo, permite realizar cortes longitudinales hasta una profundidad de corte de 400 mm.



El componente central de la ZSX-TWIN Ec son los dos motores de corriente débil de 3.000 vatios. Éstos funcionan paralelamente en dos fases de 230 V de la red de corriente trifásica.

Los recortes angulares son a menudo necesarios en la construcción de madera y el corte a medida de paredes de madera maciza. Con la herramienta vertical de corte se pueden efectuar recortes y solapamientos de forma rápida y exacta. Se suprime el costoso giro de los componentes de madera.

La ZSX se puede inclinar de -15° a 60° con precisión a escala.

Características de producto

- Equipada con dos motores CUPrex
- Inclínale hacia ambos lados

Área de aplicación

- Cortes longitudinales y transversales
- Recortes grandes
- Empleo de material, por ejemplo: madera maciza y vigas de madera laminada

Descripción de producto

La nueva sierra de cadena de carpintería ZSX-TWIN Ec es una solución orientada a la práctica para componentes de madera de grandes dimensiones.

Así, con el desarrollo de esta sierra de cadena de dos motores MAFELL ha creado una nueva dimensión con la que se pueden realizar de forma precisa y sin esfuerzo trabajos que hasta ahora eran prácticamente imposibles y costosos.

Con una potencia nominal de 3000 vatios, un motor CUPrex lleva la red de corriente de 230 V a su límite de potencia. Ninguna red de corriente débil con protección simple podría soportar dos motores CUPrex simultáneamente. Si se distribuye la potencia en dos circuitos eléctricos, la ZSX de dos motores recibe la potencia que necesita. La red de corriente trifásica ofrece justamente esta potencia, pues en ella las fases se protegen por separado y, por tanto, no se sobrecarga la red.

Datos técnicos

Profundidad de corte	400 mm
Profundidad de corte con 15°	386 mm
Profundidad de corte con 30°	346 mm
Profundidad de corte con 45°	282 mm
Profundidad de corte con 60°	199 mm
Inclínale a ambos lados	-15° – +60°
Anchura de corte	6,8 mm
Revoluciones nominales en vacío	3600 1/min
Consumo nominal	2 x 3000 W
Peso	24,2 kg
Universal-Motor	230 V/50 Hz

Versión

Sierra de cadena de carpintería ZSX-TWIN Ec	961601
--	---------------

Volumen de suministro

1 Cadena de corte longitudinal TWIN HM 400	006977
1 Cadena de sierra para cortes finos HM 400	006972
1 Carro de transporte ZSX-TWIN Ec	205940
1 Patín para empleo de una guía	205934
1 Tope paralelo	204591
1 Destornillador Combi 6 mm	093272
1 Llave fija 13 mm	093008
1 Cable con conector 10 m	087612

PG S
Tarifa página 10





La ZSX-TWIN Ec se puede colocar sobre el sistema de guía F existente de MAFELL para realizar cortes precisos y guiados.



Compensación perfecta de altura. Con el patín de pertinax se compensa el grosor de material de la guía.



Con una profundidad de corte de hasta 400 mm se produce un enorme volumen de virutas. Por tanto, la ZSX-TWIN Ec también se puede emplear con aspiración.



Además de los amplios accesorios especiales de la ZSX 400 / HM existente, una cadena de corte longitudinal de metal duro desarrollada específicamente garantiza unos resultados perfectos de corte.

Accesorios especiales / Herramientas

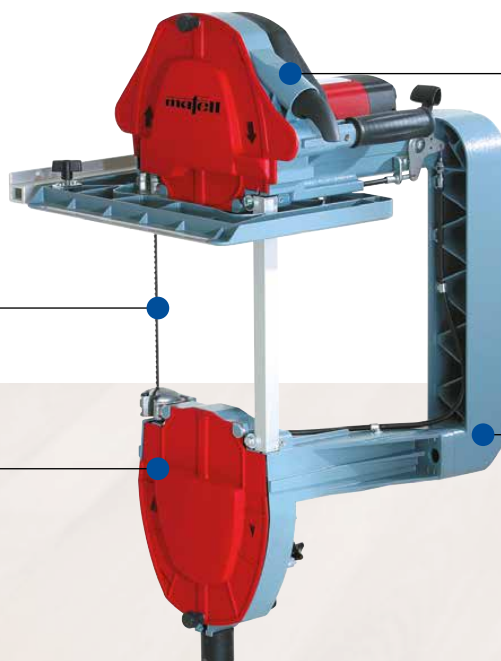
Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Carril guía	
	F 80 , longitud 0,8 m	204380
	F 110 , longitud 1,1 m	204381
	F 160 , longitud 1,6 m	204365
	F 210 , longitud 2,1 m	204382
	F 310 , longitud 3,1 m	204383
	Pieza de unión F-VS para unir dos carriles guía	204363
	Tope angular para el carril de guía F-WA	205357
	Bolsa de carril guía F 160 para carriles guía de hasta 1,6 m de largo	204626
	Juego de bolsa de carril guía: 2 x F 160 + F-VS + 2 x F-SZ 180 MM + 1 bolsa de carril guía	204805
	Juego de bolsa de carril guía: F 80 + F 160 + F-WA + F-VS + 2 x F-SZ 180 MM + 1 bolsa de carril guía	204749
	Tapa final F-EK 2 unidades	205400
	Perfil antideslizante F-HP 6,8M 6,8 m de largo	204376
	Protección para cortes limpios F-SS 3,4M 3,4 m de largo	204375
	Sargento F-SZ 180MM para la fijación del carril guía en la pieza, 2 unidades	207770
	Patín Para compensar la altura en la aplicación de carriles guía	206047

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Carril guía Longitud 3 m (2 piezas con pieza de unión)	037037
	Carril guía Longitud 3 m (1 pieza)	200672
	Prolongación del carril guía Longitud 1,5 m	036553
	Par de adaptadores para Tope paralelo	037195
	Cadena de corte longitudinal TWIN-HM 400	006977
	Cadena de sierra para cortes finos MD 400	006972
	Cadena de sierra para cortes finos MD 260	006968
	Recambio MD diente izquierda	091008
	Recambio MD diente derecha	091009
	Cadena de sierra 3/8" 400 P para cortes longitudinales y transversales	006974
	Espada 260 HM para 006968	204581
	Espada 400 HM para 006972	204582
	Espada 400 3/8" para 006974	204583
	Cuña de partir 260 para 006968	204586
	Cuña de partir 400 para 006972, 006974	204587
	Rueda dentada de cadena MD para 006968, 006972	204584
	Rueda dentada de cadena 3/8" para 006974	204585
	Guía universa (para el corte a medida)	202069

Sierra de cinta manual

Z 5 Ec

La cinta de sierra con dentado dorsal facilita la salida de madera. Salida que resulta especialmente sencilla cuando la cinta de la sierra es bloqueada con el freno mecánico.



Con interruptor de bajada de tensión para evitar la conexión descontrolada en caso de una desconexión de corriente.

El rodillo guía con apoyo elástico y tensión de muelle permite un sencillo y rápido cambio de la cinta.

La única guía de cinta de sierra orientable permite la realización de cortes en ángulo recto de hasta 90 mm de profundidad, sin que la segunda cinta de sierra entre en contacto con el material, por ejemplo durante aplanamientos.

Características de producto

- Con CUPREX, el motor de alto rendimiento
- Electrónica digital regulable
- Interruptor de desconexión con tecla de freno
- Guiado de la cinta de sierra sobre rodamientos de bolas
- Lado de la cinta inclinable 30°

Área de aplicación

- Cortes longitudinales y transversales
- Serrado en redondo y perfilado
- Cortes de muesca y entalladuras
- Cortes de encuentro de cabios y muescas inclinadas (uso por dos personas)
- Empleo de material, por ejemplo: madera maciza y vigas de madera laminada

Descripción de producto

La sierra de cinta manual Z 5 Ec son los innovadores modelos sucesorios de la legendaria Z 3. Con su nuevo motor de alta potencia y con sus componentes de colado a presión de magnesio, sorprende por su reducido peso (13,6 kg), su elevada potencia, un par aun mayor así como por su excelente manejabilidad.

La única guía de cinta de sierra, provista de cojinetes, permitiendo un perfecto movimiento de la banda y por consiguiente, un corte óptimo.

Cintas de sierra como máximo de 8 mm para una flexibilidad óptima al serrar en redondo y al perfilar vigas y cerchas. Para mayores grosores de material, el modelo Z 5 Ec, por lo demás constructivamente similar, tiene una profundidad de corte de 305 mm.

El aire de refrigeración del motor de altas prestaciones se utiliza para el soplado de la fisura de corte. El resultado: ausencia de serrín a la altura de la cabeza y siempre una visión perfecta en el corte.

Datos técnicos

Profundidad de corte	305 mm
1 banda lateral inclinable	0 – 30°
Revoluciones nominales en vacío	650 – 1550 1/min
Consumo nominal	2250 W
Conexión de aspiración Ø	35 mm
Peso	13,6 kg
Universal-Motor	230 V / 50 Hz

Z 5 Ec

Versión

Sierra de cinta manual Z 5 Ec	925301
-------------------------------	--------

Volumen de suministro

1 Cinta de sierra	
Anchura 8 mm, 4 dientes por pulgada, con dentado dorsal	
1 Cinta de sierra	
Anchura 8 mm, 4 dientes por pulgada	
1 Cinta de sierra	
Anchura 6 mm 4 dientes por pulgada	
1 Mango para utilización por dos personas	203824
1 Tope paralelo	039386
1 Cable con conector 10 m	087863

PG B
Tarifa página 11





Otra ventaja de MAFELL: gracias a su versatilidad, la Z 5 Ec es ideal, especialmente, en el ámbito de saneamiento de edificios antiguos.



El efectivo dispositivo de soplado garantiza una visualización clara del corte..



Gracias al elevado par, para la Z 5 Ec no es ningún problema cortar madera maciza con profundidades de corte de 225 y 305 mm.



El freno mecánico de seguridad se acciona mediante la tecla combinada de freno y desconexión y ofrece una mayor seguridad, al igual que el interruptor integrado de caída de tensión.

Accesorios especiales / Herramientas

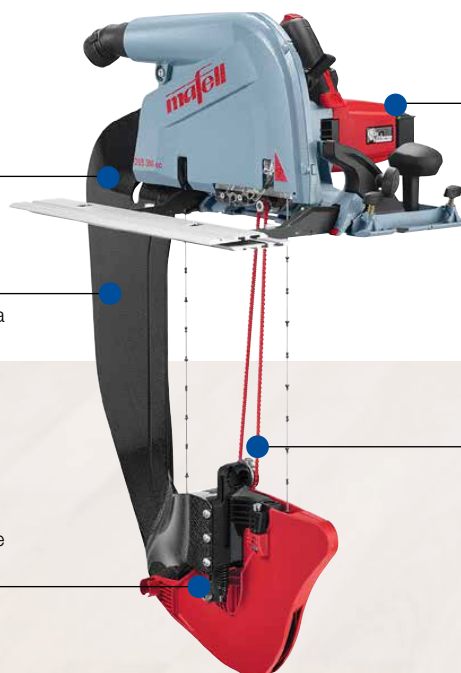
Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Carril guía Longitud 3 m (2 piezas con pieza de unión)	037037
	Carril guía Longitud 3 m (1 pieza)	200672
	Prolongación del carril guía Longitud 1,5 m	036553
	Par de adaptadores paraTope paralelo	037195
	Carro de transporte	202110
	Cintas de sierra, 10 unidades Anchura 6 mm, 6 dientes por pulgada. para cortes en redondo	092333
	Cintas de sierra, 10 unidades Anchura 6 mm, 4 dientes por pulgada. para cortes en redondo	092335
	Cintas de sierra, 10 unidades Anchura 8 mm, 4 dientes por pulgada, para cortes mayoritariamente rectos.	092336
	Cintas de sierra, 10 unidades Anchura 8 mm, 4 dientes por pulgada, con dentado dorsal para facilitar la retirada, para cortes mayoritariamente rectos	092337

DSS 300 cc

Inclinable en 2 dimensiones - La DSS 300 cc permite ángulos de inclinación de hasta 60°. Además, el hilo de sierra y el cuña de guía se pueden girar hacia detrás hasta 45°.

La cuña de guía de carbono alcanza una extrema rigidez a la torsión y proporciona la precisión necesaria con un reducido peso.

El sistema automático de tensado de hilo garantiza un tensado continuo y una calidad perfecta de corte – sin las molestias que supone el retensado.



El motor de alto rendimiento CUPrex es sinónimo de potencia concentrada y una gran fuerza de arrastre.

La correa dentada doble del escariador evacua las virutas y el polvo de la ranura de sierra y mejora la cobertura de la aspiración y la precisión de corte.

Características de producto

- Con cable de sierra para cortes de 360°
- Con CUPrex, el motor de alto rendimiento
- Inclinable en 2 dimensiones

Área de aplicación

- Cortes longitudinales y transversales
- Cortes inclinados hasta
- Empleo de material como, por ejemplo, paneles aislantes de fibras de madera (resistentes a la presión, flexibles), espuma dura PUR (sin capa base), poliestireno EPS, Styrodur XPS

Descripción de producto

Con la DSS 300 cc, MAFELL ofrece un exclusivo sistema de sierra de hilo para tratar aislantes de fibras de madera resistentes a la presión y flexibles. Los resultados de trabajo precisos y exactos mejoran el efecto aislante, reducen los puentes térmicos y, por tanto, los daños de construcción. La DSS 300 cc contribuye así de forma decisiva a la ejecución rentable de trabajos de aislamiento muy eficientes.

Datos técnicos

Profundidad	306 mm
Profundidad de corte con 45°	206,5 mm
Profundidad de corte con 60°	142 mm
Anchura de corte	6 mm
Área de inclinación	60°
Área de inclinación hacia detrás	45°
Revoluciones nominales en vacío	4.700 1/min
Consumo nominal	1.800 W
Conexión de aspiración Ø	35 mm
Peso	8,25 kg
Motor universal	230 V / 50 Hz

DSS 300 cc

Versión

Sierra hilo aislantes DSS 300cc en el maletín de transporte 919601

Volumen de suministro

- 2 Hilos de sierra, 6 mm de ancho
- 1 Correas dentadas dobles
- 1 Apoyo adicional/patín
- 2 Fijador de cable, K-Fix
- 1 Maletín de transporte
- 1 Cable de conexión 4 m





Ya sean cortes longitudinales, transversales o inclinados: este sistema insertable para aislantes resistentes a la presión y flexibles se puede adaptar de manera individual a cualquier situación de corte. Incluso en el andamio.



Gracias a la perfecta interacción de todos los componentes del sistema y a las innovadoras soluciones detalladas como el hilo de sierra, la cuña de guía de carbono y el escariador se obtiene una calidad de corte muy precisa.



Para obtener cortes de inclinación exactos, la DSS 300 cc se puede ajustar a escala sin escalonamiento hasta 60°. Después, se puede realizar el corte con un apoyo adicional sobre o junto a la guía.



Con la DSS 300 cc también se pueden tratar materiales flexibles de forma rápida y precisa, por ejemplo, para el aislamiento de celosías.

Accesorios especiales / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.	Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Carril guía F 80, longitud 0,8 m F 110, longitud 1,1 m F 160, longitud 1,6 m F 210, longitud 2,1 m F 310, longitud 3,1 m	204380 204381 204365 204382 204383		Soporte de máquina S200-MH	207164
	Pieza de unión F-VS para unir dos carriles guía	204363		Fijación F-FIX 2 unidades	206760
	Tope angular para el carril de guía F-WA	205357		Fijador de cable K-FIX 2 unidades	206369
	Bolsa de carril guía F 160 para carriles guía de hasta 1,6 m de largo	204626		Tope paralelo	205323
	Juego de bolsa de carril guía: 2 x F 160 + F-VS + 2 x F-SZ 180 MM + 1 bolsa de carril guía	204805		Tope de sujeción inferior	205166
	Juego de bolsa de carril guía: F 80 + F 160 + F-WA + F-VS + 2 x F-SZ 180 MM + 1 bolsa de carril guía	204749		idad de guiado ST-FE 200 incl. Riel guía, ángulo tope y apoyo adicional	207277
	Tapa final F-EK 2 unidades	205400		Mesa de sierra ST 1700 Vario Dimensiones (ancho/largo) 1.724 x 753 mm	91A601
	Perfil antideslizante F-HP 6,8M 6,8 m de largo	204376		Saco de viruta S 200 2 unidades	093791
	Protección para cortes limpios F-SS 3,4M 3,4 m de largo	204375		Aspirador gran volumen 200 I	206869
	Sargento F-SZ 180MM para la fijación del carril guía en la pieza, 2 unidades	207770		1 unidad, incl. alojamiento de aspirador y protección contra doblado S 200 También se requiere la aspirar S 35 M (Página. 156)	
	Hilo de sierra DSS-SR Hilo de sierra con 2 unidades escariadores de la rueda DSS-SR	206370			
	Correa dentada doble DSS-DZ	206371			

Sierra de mesa con disco desplazable

ERIKA 60

Para el serrado oculto - la cuña de partir se puede retraer fácilmente.



El nuevo canal recogeserrín optimiza el aspirado - para que haya menos polvo durante el trabajo.

Altura máxima de serrado 61 mm - en caso de grosor de material de 12 mm se alcanza una longitud de serrado de 215 mm.

Con interruptor de bajada de tensión para evitar la conexión descontrolada en caso de una desconexión de corriente.

Características de producto

- Para aplicaciones móviles
- Superligera 22,2 kg
- Cortes precisos

Área de aplicación

- Cortes longitudinales y de retestado
- Función de sierra circular de mesa
- Cortes inclinados hasta 47°
- Empleo de material, por ejemplo: madera maciza, tableros, parquet y suelos laminados, perfiles de aluminio, plástico

Descripción de producto

Gracias al recorrido óptimo del aire en el canal de aspirado, las virutas son aspiradas aún mejor por el aspirador.

Gracias al peso ultra-ligero de 22,2 kg, usted trabajará cómodamente en toda la casa. En el sótano o en el desván: podrá llevar la Erika 60 rápidamente y sin esfuerzo de un lugar de trabajo a otro.

El manejo de la ERIKA 60s muy sencillo. Los elementos de control están colocados de manera clara y lógica en la parte frontal de la máquina. Aquí cada detalle es el resultado de más de 30 años de experiencia.

¡Atención! Usuario de ERIKA: todos los accesorios de los anteriores modelos ERIKA 55 y ERIKA 60 también se pueden utilizar con la nueva ERIKA 60.

Datos técnicos

Altura de corte	2 – 61 mm
Altura de corte a 45°	2 – 39 mm
Área de inclinación	-2 – +47°
Dimensiones de giro	215 mm
Dimensiones mesa de trabajo	412 x 544 mm
Altura de trabajo sin base de apoyo	300 mm
Altura de trabajo con base de apoyo	847 mm
Revoluciones nominales en vacío	5500 1/min
Consumo nominal	1300 W
Peso	22,2 kg
Universal-Motor	230 V/50 Hz

Versión

Sierra de mesa con disco desplazable ERIKA 60	972101
--	---------------

Volumen de suministro

1 Hoja de sierra HM	092550
190 x 1,2/2,0 x 30 mm, Z 36, WZ, para el uso universal de madera	
1 Guía universal	207914
con regla tope	
1 Conjunto de aspiración	093639
1 Pieza de apriet	
1 Vara de empuje	034901
1 Destornillador hexagonal 5 mm	093034
1 Cable con conector 4 m	097765

PG T
Tarifa página 11





Accesorios especiales / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.	Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Base de apoyo - abatible	203153		Hoja de sierra HM 190 x 1,2/2,0 x 30 mm, Z 36, WZ, para el uso universal de madera	092550
	Carro de desplazamiento	201320		Hoja de sierra HM 180 x 2,0 x 30 mm, Z 30, WZ, para el uso universal de madera	092511
	Regla tope con barra extraíble y tope abatible	201331		Hoja de sierra HM 180 x 1,2/2,0 x 30 mm, Z 56, WZ, achaflanadas, para laminados	092527
	Ampliación de mesa para el alojamiento de la fresado- ra superior LO 50 E (2 raíles de fijación necesarios)	208437			
	Rail de fijación longitud 650 mm longitud 840 mm	201309 201310			
	Guía universal con regla tope	207914			
	Soporte de barras	207548			

Sierra de mesa con disco desplazable

ERIKA 70

El nuevo canal recoge serrín optimiza el aspirado - para que haya menos polvo durante el trabajo.



Nº de revoluciones ajustable para trabajar con madera, materiales sintéticos o perfiles de aluminio.

La sierra de mesa con disco desplazable más ligera en su clase - para un transporte rápido y sin dificultad.

Con interruptor de bajada de tensión para evitar la conexión descontrolada en caso de una desconexión de corriente.

Características de producto

- Con luz de trabajo controlada por sensor
- Superligera 37,5 kg
- Base de apoyo incorporada /Quickstand\
- Gran número de accesorios

Área de aplicación

- Cortes longitudinales y de retestado
- Función de sierra circular de mesa
- Cortes inclinados hasta 48°
- Empleo de material, por ejemplo: madera maciza, tableros, parquet y suelos laminados, perfiles de aluminio, plástico

Descripción de producto

ERIKA fue la primera Sierra de mesa con disco desplazable del mundo y, desde su introducción en el mercado, se ha convertido en sinónimo de sierra móvil. Con casi 40 años de experiencia, la actual generación dispone de todas las características que espera el usuario de una Sierra de mesa con disco desplazable moderna.

Gracias a su base Quickstand integrado se puede poner la ERIKA sobre sus 4 patas estables de aluminio en sólo algunos segundos. Los tapones de goma en las patas previenen vibraciones y desplazamientos.

El canal exclusivo recoge el serrín y lo expulsa de manera optimizada. Gracias a este nuevo avance, el aspirador resulta aún más eficaz. Resultado: ¡un trabajo más limpio en un entorno también más limpio!

Gracias al control E- y la hoja de sierra original -MAFELL- resulta posible trabajar, a parte de la madera, con otros materiales, como por ejemplo materiales sintéticos o perfiles de aluminio.

Otros puntos a favor de la ERIKA 70: Perfil de mesa extremadamente estable, área de inclinación de -3° a 48° , una cuña de partir retráctil y la longitud máxima de 340 mm.

Datos técnicos

Altura de corte	0 – 72 mm
Altura de corte a 45°	0 – 49 mm
Área de inclinación	-3 – +48°
Dimensiones de giro	330 mm
Dimensiones mesa de trabajo	525 x 818 mm
Altura de trabajo sin base de apoyo	415 mm
Altura de trabajo con base de apoyo	891 mm
Revoluciones nominales en vacío	2.050 – 4.300 1/min
Consumo nominal	2250 W
Conexión de aspiración Ø	58 mm
Peso (incl. guía universal)	37,5 kg
Universal-Motor	230 V/50 Hz

Versión

Sierra de mesa con disco desplazable ERIKA 70	972001
---	--------

Volumen de suministro

1 Hoja de sierra HM	092460
225 x 1,8/2,5 x 30 mm, Z 32, WZ, para el uso universal de madera	
1 Guía universal	207912
con regla tope	
1 Vara de empuje	034901
1 Pieza de apriete	038294
1 Destornillador hexagonal 6 mm	093081
1 Conjunto de aspiración	093639
1 /Quickstand\	
1 Cable con conector 4 m	087847





El corte de la ERIKA se puede describir como preciso y limpio.



La ERIKA dispone de un perfil de cola de milano continuo, en el que se pueden fijar los topes y los accesorios especiales de forma cómoda y estable.



La ERIKA se puede montar sin ayuda. En unos segundos, y sin herramientas, se puede sacar o recoger su base de apoyo incorporado.



Las irregularidades de la base se pueden igualar fácilmente con la presión del pie.



El ajuste de velocidad continua para necesidades y finalidades de uso individuales está colocado en la placa frontal, una posición ideal. Así se puede ajustar la velocidad cómodamente a los diferentes materiales y aplicaciones.



La luz de trabajo controlada por sensor ofrece la mejor vista del corte. La cubierta protectora es parcialmente transparente y cubre totalmente la hoja de sierra, por lo que ofrece más seguridad.

MAFELL

Serrar

Taladrar

Lijar

Cepillar

Fresar

Aspirar

Bordear

Sierra de mesa con disco desplazable

ERIKA 85

El nuevo canal recogeserrín optimiza el aspirado - para que haya menos polvo durante el trabajo.



La sierra de mesa con disco desplazable más ligera en su clase - para un transporte rápido y sin dificultad.

Nº de revoluciones ajustable para trabajar con madera, materiales sintéticos o perfiles de aluminio.

Con interruptor de bajada de tensión para evitar la conexión descontrolada en caso de una desconexión de corriente.

Características de producto

- Con CUprex, el motor de alto rendimiento
- Superligera 40 kg
- Base de apoyo incorporada /Quickstand\
- Con tope multifuncional MFA
- Altura de corte hasta 85 mm

Área de aplicación

- Cortes longitudinales y de retestado
- Función de sierra circular de mesa
- Cortes inclinados hasta 48°
- Empleo de material, por ejemplo: madera maciza, tableros, parquet y suelos laminados, perfiles de aluminio, plástico

Descripción de producto

Si la ERIKA 70 no llegara por la altura de corte, disponemos de la hermana mayor - la ERIKA 85, ideal para piezas grandes con una altura de corte de hasta 85 mm.

Gracias a su base /Quickstand\ integrado se puede poner la ERIKA sobre sus 4 patas estables de aluminio en sólo algunos segundos. Los tapones de goma en las patas previenen vibraciones y desplazamientos.

El canal exclusivo recoge el serrín y lo expulsa de manera optimizada. Gracias a este nuevo avance, el aspirador resulta aún más eficaz. Resultado: un trabajo más limpio en un entorno también más limpio!

Gracias al control E- y la hoja de sierra original -MAFELL- resulta posible trabajar, a parte de la madera, con otros materiales, como por ejemplo materiales sintéticos o perfiles de aluminio.

Otras ventajas de la ERIKA 85 son: perfil de mesa muy estable, área de inclinación de - 3° a 48°, cuchillo separador de altura regulable y longitud máx. de tiro de 430 mm.

Datos técnicos

Altura de corte	-1 – 85 mm
Altura de corte a 45°	-1 – 59 mm
Área de inclinación	-3 – +48 °
Dimensiones de giro	430 mm
Dimensiones mesa de trabajo	525 x 915 mm
Altura de trabajo sin base de apoyo	415 mm
Altura de trabajo con base de apoyo	891 mm
Revoluciones nominales en vacío	2050 – 4300 1/min
Consumo nominal	2500 W
Conexión de aspiración Ø	58 mm
Peso	40 kg
Universal-Motor	230 V/50 Hz

Versión

Sierra de mesa con disco desplazable ERIKA 85	971901
---	--------

Volumen de suministro

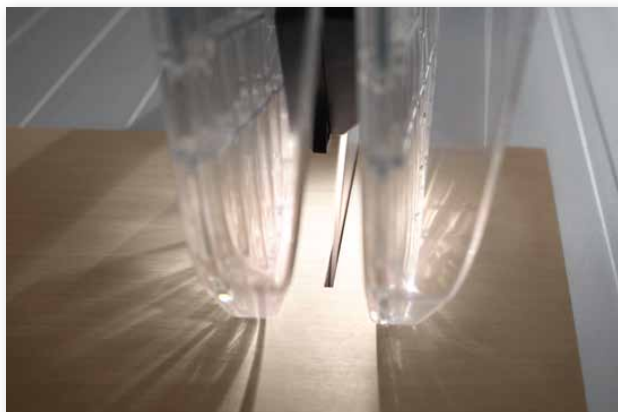
1 Hoja de sierra HM 250 x 1,8/2,8 x 30 mm, Z 40, WZ, para el uso universal de madera	092465
1 Conjunto de ruedas de transporte	202889
1 Tope multifuncional MFA con enclavamiento de ángulo conectable	207910
1 Vara de empuje	034901
1 Pieza de apriete	038294
1 Destornillador hexagonal 6 mm	093081
1 Conjunto de aspiración	093670
1 /Quickstand\	
1 Cable con conector 4 m	087847

PG T
Tarifa página 11





Gracias a la gran longitud de corte y altura de corte, la ERIKA 85 es perfectamente adecuada para efectuar cortes en madera maciza e insertos.



La luz de trabajo controlada por sensor ofrece la mejor vista del corte. La cubierta protectora es parcialmente transparente y cubre totalmente la hoja de sierra, por lo que ofrece más seguridad.



La ERIKA se puede montar sin ayuda. En unos segundos, y sin herramientas, se puede sacar o recoger su base de apoyo incorporado.



Las irregularidades de la base se pueden igualar fácilmente con la presión del pie.



Con el tope multifuncional se puede hacer una unión en ángulo sin cambiar...



... ni ajustar el tope.. El resultado: una perfecta unión a 90°.

MAFELL

Serrar

Taladrar

Lijar

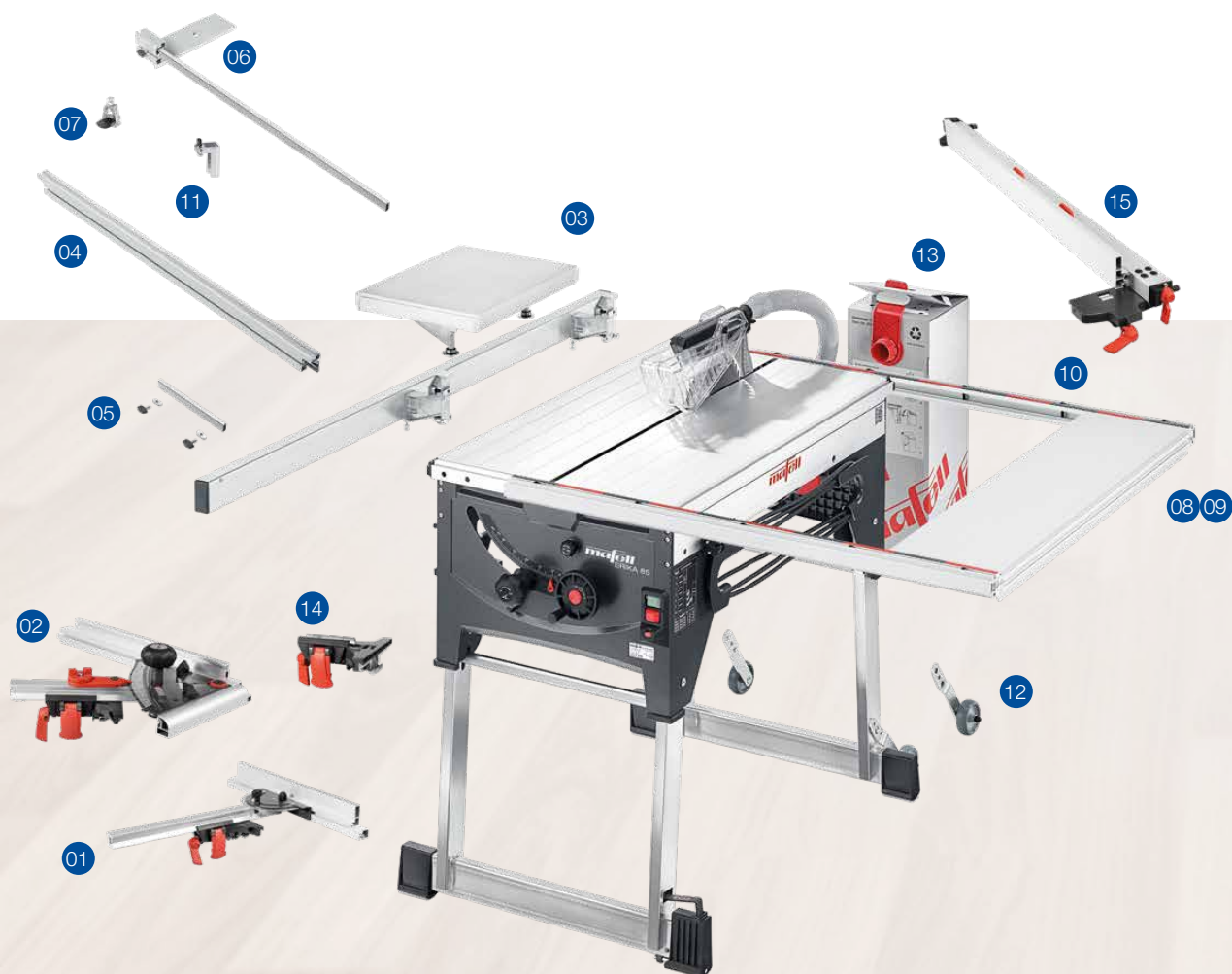
Cepillar

Fresar

Aspirar

Bordear

ERIKA 70 / ERIKA 85



Accesorios especiales / Herramientas

Carro de desplazamiento para corte a medida

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Guía universal con regla tope	207912
	Tope multifuncional MFA con enclavamiento de ángulo conectable	207910
	Carro de desplazamiento máxima longitud de corte 905 mm	038563
	Regla tope para guía universal, 1000 mm de longitud	203396
	Pieza de unión (para la unión de dos regletas tope)	038393

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Tope extraíble con placa soporte, 960 mm	038309
	Pieza de apriete	038294

Ampliación de mesa

	Ampliación de mesa ERIKA 70 ERIKA 85 (2 ralles de fijación necesarios)	208438 208439
	Rail de fijación, 1000 mm de longitud, 1 ud.	038686

Accesorios especiales / Herramientas

Accesorios especiales generales

Imagen	Designación del artículo	Ref.
01 	Guía universal con regla tope	207912
02 	Tope multifuncional MFA con enclavamiento de ángulo conectable	207910
15 	Tope paralelo	207506
11 	Tope abatible	038306
07 	Pieza de apriete	038294
12 	Conjunto de montaje ruedas	202889
13 	Sistema de captación de virutas Cleanbox Starter-Set (adaptador incl.)	203402
	Cartón de captación de virutas 5 unidades	203575
14 	Soporte de barras	207507
	Aspirador S 35 M	91C401

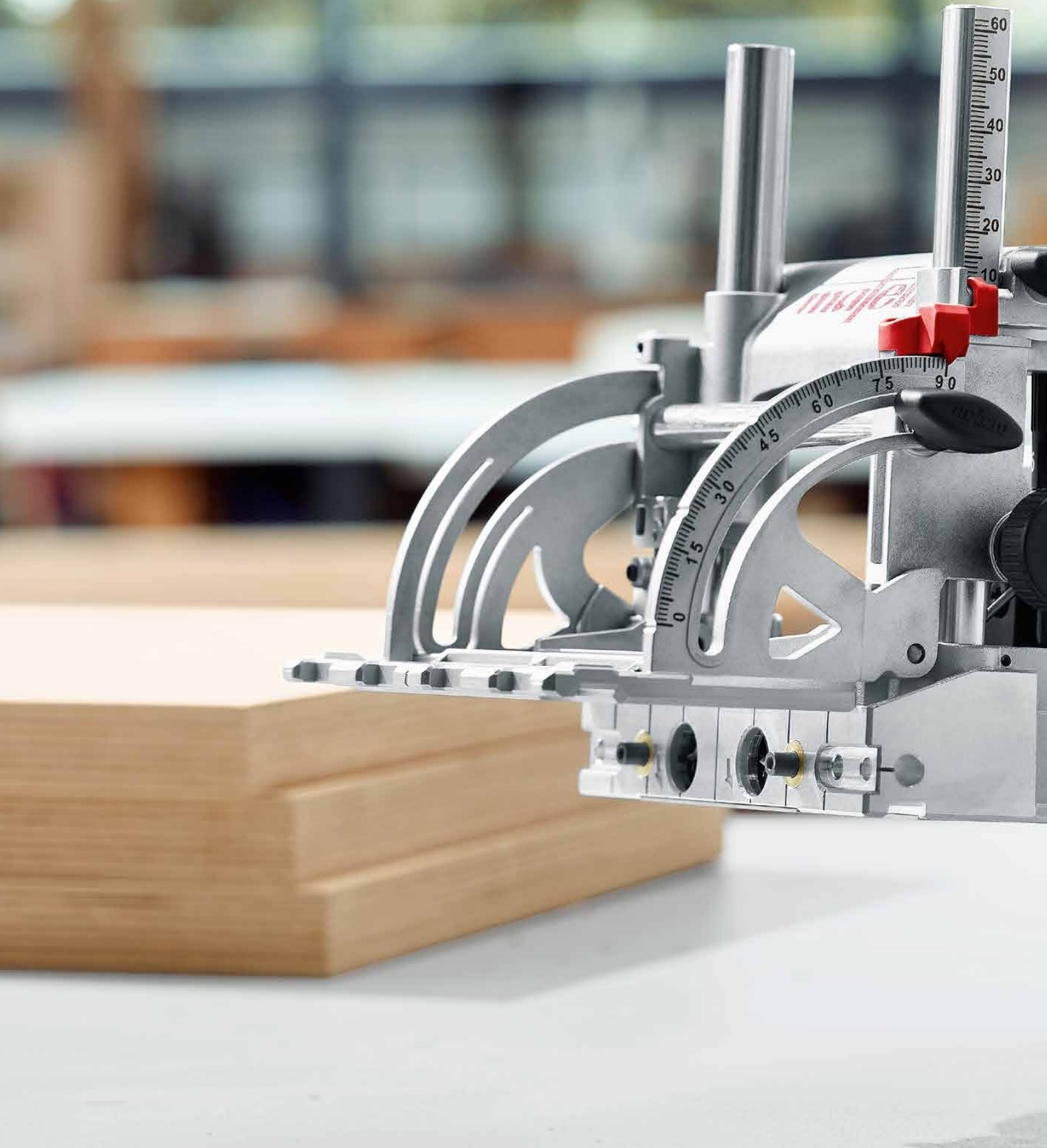
Hoja de sierra ERIKA 70

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Hoja de sierra 225 x 1,8/2,5 x 30 mm, Z 32, WZ, para el uso universal de madera (ERIKA 70)	092460
	Hoja de sierra 225 x 1,8/2,5 x 30 mm, Z 48, WZ, para cortes finos de madera (ERIKA 70)	092462
	Hoja de sierra 225 x 1,8/2,5 x 30 mm, Z 68, FZ/TR, para materiales sintéticos y perfiles de aluminio (ERIKA 70)	092464

Hoja de sierra ERIKA 85

	Hoja de sierra 250 x 1,8/2,8 x 30 mm, Z 24, WZ, para cortes longitudi- nales en madera (ERIKA 85)	092472
	Hoja de sierra 250 x 1,8/2,8 x 30 mm, Z 40, WZ, para el uso universal de madera (ERIKA 85)	092465
	Hoja de sierra 250 x 1,8/2,8 x 30 mm, Z 60, WZ, para cortes finos de madera (ERIKA 85)	092466
	Hoja de sierra 250 x 1,8/2,8 x 30 mm, Z 68, FZ/TR, para materiales sintéticos y perfiles de aluminio (ERIKA 85)	092467

Taladrar



Uniones precisas hoy en día es una cuestión del sistema correcto. El principio probado del DD40 de MAFELL ofrece una versatilidad ilimitada a la hora de colocar mechones de madera de forma rápida. Con una máquina de muy fácil manejo y mechones estándar de bajo coste, el sistema DD40 ofrece la máxima precisión, un trabajo eficiente y una absoluta seguridad contra torsión en la técnica de unión.



MAFELL

Serrar

Taladrar

Lijar

Cepillar

Fresar

Aspirar

Bordear

DuoMechonador

DDF 40

La altura del tope giratorio se ajusta con una rueda y escala con gran precisión dimensional hasta 62mm. Las medidas habituales se pueden preajustar mediante el tope de revólver.

Con las dos clavijas elásticas de tope en la placa base se pueden colocar taladros a una distancia fija de 15,5 mm respecto al canto de la pieza: de forma repetitiva y sin medición ni trazado.



La ergonómica carcasa del motor con empuñadura delante y protuberancia detrás permite una posición de agarre ideal en cada uso y, al mismo tiempo, una aplicación óptima de la fuerza.

El tope giratorio se guía a ambos lados y se sujeta en posición central con un solo tornillo de ajuste. Para ensambladuras a inglete se puede girar sin escalonamiento entre 0 y 90 grados. Se han especificado posiciones de enclavamiento a 22,5°, 45° y 67,5°.

Características de producto

- Fácil manejo gracias a una novedosa ergonomía
- Sistema de topes patentado
- Flache Bauform mit ebener Grundplatte

Área de aplicación

- Uniones de todo tipo de 3 - 12 mm
- Filas de agujeros
- Taladrado de herrajes
- Ideal para la construcción de cuerpos de mueble y de escaleras, el taller y el montaje
- Empleo de material, por ejemplo: madera maciza, tableros

Descripción de producto

El Duo Mechonador DDF 40 permite colocar agujeros de mechones muy precisos con más facilidad y eficiencia. Se caracteriza por una amplia gama de aplicación, su fácil manejo gracias a una novedosa ergonomía y uniones absolutamente positivas y estables.

Ya sea en el taller o en el montaje, no es posible alcanzar una mayor calidad de unión con una máquina manual.

Ya sean esquinas exteriores, paredes intermedias o filas de agujeros: el DDF 40 no solo ofrece la precisión de una máquina fija, sino que además lo hace de forma especialmente económica con mechones estándar de madera en rollo.

Asimismo, garantiza una enorme estabilidad durante el montaje gracias a la técnica de agujero doble.

Datos técnicos

Profundidad de taladro	0 – 40 mm
Distancia de la broca	32 mm
Taladro de portaherramientas	8 mm
Diámetro de herramienta máximo	12,2 mm
Diámetro de herramienta mínimo	3 mm
Área de inclinación	0 – 90 °
Revoluciones nominales en vacío	8000 1/min
Consumo nominal (carga normal)	900 W
Ø exterior tubo de aspiración	29 mm
Motor universal	230 V~, 50 Hz
Peso	2,8 kg
Dimensiones (ancho x largo x alto)	145 x 300 x 164 mm

Versión

Duo Mechonador DDF 40 MaxiMAX en T-MAX	918602
Duo Mechonador DDF 40 MidiMAX en T-MAX	918601

Volumen de suministro

1 Apoyo adicional ZA	
1 Juego de tope adicional ZAG	
1 Tubuladura de aspiración	
1 Indicador de posición PAZ	
1 Destornillador hexagonal con empuñadura	093282
1 Frasco de cola 250 ml	095059
2 Esterillas de goma antideslizantes (265 x 175 mm)	095063
1 Cable de conexión 4 m	077015

MidiMAX:	
2 Brocas para mechones HW Ø 8 mm	090097

1 Unidad de venta de mechones de madera en rollo 8 x 30 mm, 200 unid.	
---	--

MaxiMAX:	
2 Brocas para mechones HW Ø 8 mm	090097
2 Brocas para mechones HW Ø 6 mm	090096
1 Boquilla para mechones Ø 8 mm	095060
1 Juego de tope lateral SA 320	206490
1 Tope de listón LA	206491
1 Unidad de venta de mechones de madera en rollo 8 x 30 mm, 200 unid.	
1 Unidad de venta de mechones de madera en rollo 6 x 30 mm, 350 unid.	

PG A
Tarifa página 16





El DDF 40 presenta una forma constructiva plana con placa base lisa. Esto permite combinar el fácil manejo de una fresadora de mechones planos con todas las ventajas de la unión de mechones.



El sistema de topes patentado con clavijas elásticas de tope en la placa base se ha adaptado fácilmente para el nuevo tope lateral SA 320.



El Duo Mechonador DDF 40 también permite colocar filas de agujeros y taladros de herrajes de 32mm – y montar muebles completos.

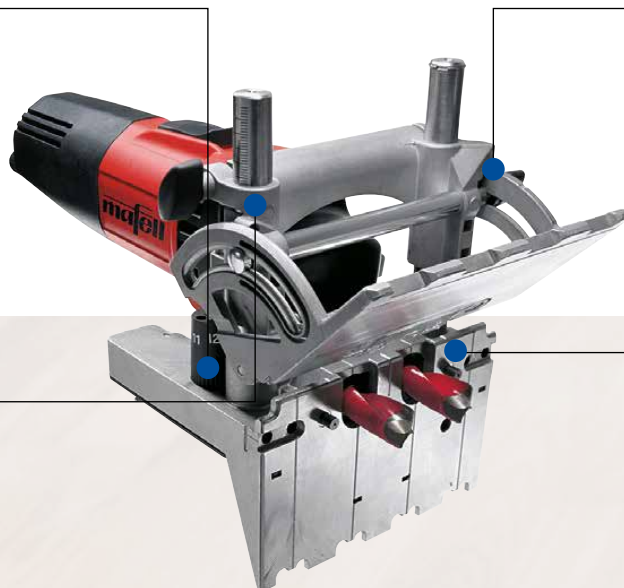


La acreditada técnica de agujero doble evita una posible torsión de las piezas entre sí después del ensamblado. Esto hace innecesario alinear las piezas.

Accesorios / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Brocas para mechones HW	
	Ø 3 mm	090083
	Ø 5 mm	090089
	Ø 6 mm	090096
	Ø 6,1 mm	090120
	Ø 8 mm	090097
	Ø 8,1 mm	090122
	Ø 8,2 mm	090123
	Ø 10 mm	090098
	Ø 10,1 mm	090124
	Ø 10,2 mm	090125
	Ø 12 mm	090099
	Ø 12,2 mm	090127
	Esterillas antideslizantes	095063
	2 unidades	
	Juego de tope lateral SA 320	206490
	Con tope de sujeción inferior. Para grandes distancias de los bordes de 105 – 320 mm.	
	Tope de listón LA	206491
	Para taladrar listones estrechos de 14 – 48 mm.	

La escala de fácil lectura para el ajuste del grosor del material y un tope de revólver séxtuplo de ajuste rápido aseguran que el modelo DD40 puede ejecutar en poco tiempo tareas distintas.



El tope de inclinación es guiado en ambos lados con un solo ajuste.

Profundidad de taladro, espesor del material, ángulo de aplicación: todos estos ajustes se pueden realizar sin escalonamiento.

Posicionamiento rápido y preciso a través del sistema de topes. Clavijas de tope escamoteables y topes adicionales permiten ejecutar taladros cercanos al borde, sin necesidad de marcar.

Características de producto

- Manejo optimizado
- Clavijas de tope adicionales
- Potente con 1000 W

Área de aplicación

- Uniones de todo tipo de 5 - 16 mm
- Filas de agujeros
- Taladrado de herrajes
- Ideal para la construcción de cuerpos de mueble y de escaleras, el taller y el montaje
- Empleo de material, por ejemplo: madera maciza, tableros

Descripción de producto

El DuoMechonador DD40 es el único aparato de mechones móvil y una novedad de MAFELL más orientada al futuro.

Gracias al uso de mechones de madera convencionales en combinación con el DuoMechonador DD40 MAFELL de precisión, ha conseguido revolucionar la técnica de unión en la aplicación móvil. Con todo, el sistema DD40 trabaja de forma más rápida, precisa y económica que cualquier otro.

En el encolado, la pieza queda fijada con precisión. De este modo, el proceso de sujeción es considerablemente más sencillo y rápido o se puede prescindir completamente de él.

Con la solución de sistema DD40, MAFELL ofrece un paquete completo. Además de la máquina en el T-MAX, el volumen de suministro del Power-, Maxi- o MidiMAX contiene también mechones de madera, un frasco de cola, esterillas de goma antideslizantes y brocas.

Datos técnicos

Profundidad de taladrado	0 – 40 mm
Distancia de la broca	32 mm
Ø Alojamiento de herramienta	8 mm
Ø Herramienta máx.	16 mm
Ø Herramienta mín.	5 mm
Área de inclinación	0 – 90 °
Nennleerlaufdrehzahl	13500 1/min
Consumo nominal	1000 W
Conexión de aspiración Ø	35 mm
Peso	2,9 kg

Versión

DuoMechonador DD40 P PowerMAX en el T-MAX	916010
---	--------

Volumen de suministro

2 Esterillas antideslizantes (265 x 175 mm)	095063
1 Frasco de cola 250 ml (vacío)	095059
1 Estornillador hexagonal con mango	093282
1 Topes adicionales (surtido)	203473
1 Boquilla para frasco de cola Ø 8 mm	095060
1 Cable de conexión 4 m	077015
2 Brocas para mechones HW Ø 8, 10, 12 mm	
1 Unidad de venta de mechones de madera en rollo 10 x 40 mm, 100 unid.	
1 Unidad de venta de mechones de madera en rollo 12 x 60 mm, 40 unid.	
1 Unidad de venta de mechones de madera en rollo 8 x 30 mm, 200 unid.	





Rápidas y exactas: ensambladuras a tope o a inglete.



Trabajos en la construcción de escaleras, en el taller o en la obra.

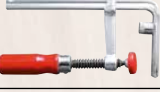


Rápida y económica: fabricación de cuerpos de mueble con DD40 y galga de mechonado.



Los topes adicionales permiten mecanizar piezas pequeñas de forma rápida y precisa.

Accesorios / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Brocas para mechones HW	
	Ø 5 mm	090089
	Ø 6 mm	090096
	Ø 6,1 mm	090120
	Ø 8 mm	090097
	Ø 8,1 mm	090122
	Ø 8,2 mm	090123
	Ø 10 mm	090098
	Ø 10,1 mm	090124
	Ø 10,2 mm	090125
	Ø 12 mm	090099
	Ø 12,2 mm	090127
	Ø 14 mm	090128
	Ø 15 mm	090129
	Ø 16 mm	090085
	Ø 16,2 mm	090130
	Esterillas antideslizantes	095063
	2 unidades	
	Galga de mechonado	203980
	con sujeción rápida 800 mm	
	Prolongación para la galga de mechonado	203434
	1600 mm	
	Dispositivo de sujeción como parte suplementaria	203690
	para galga de mechonado 203057	
	Sargento	093281
	para la fijación del carril guía en la pieza	
	Sargento	093280
	con tope	

A 12

Todas las máquinas presentan un centro de gravedad óptimo para trabajos sin fatiga, independientemente del adaptador o batería.

Gracias a los soportes de broca magnéticos, la broca adecuada está siempre al alcance de la mano. La ranura evita una extracción accidental de la broca.



Husillo con alojamiento de 1/4" para emplear directamente brocas y accesorios de cambio rápido.

El interruptor permite una dosificación precisa en trabajos delicados.

Gracias a su excelente elaboración y a la forma ovalada del mango, la A 12 se adapta perfectamente a la mano.

Características de producto

- **Potencia extrema**
- **Ergo-Balance-Concept**
- **Excelente relación potencia-peso**
- **Manejo perfecto**

Área de aplicación

- Trabajos de taladrado
- Trabajos de atornillado
- Herrajes y montaje

Descripción de producto

El uso optimizado de los materiales y la excelente elaboración garantizan la ergonomía y el bajo peso. Por lo tanto, este práctico todoterreno es la elección perfecta para todos los trabajos de interior.

Con el ErgoBalance-Concept de MAFELL, la herramienta se ha optimizado para trabajos prolongados o en altura.

Las baterías PowerTank perfeccionadas de nuestros aparatos incorporan una avanzada tecnología de batería controlada por procesador. La ventaja es que permite vigilar de manera permanente todos los parámetros relevantes de las celdas individuales de la batería, como el estado de la carga y la temperatura.influencia mecánica.

Datos técnicos

Ancho de sujeción del mandril portabrocas 10 mm
 Diametro máx. de taladro madera/acero 25 / 10 mm
 Par [bajo/alto] 18 / 45 Nm
 Revoluciones nominales en vacío 1ª marcha 0 - 510 1/min
 Revoluciones nominales en vacío 2ª marcha 0 - 1.960 1/min
 Peso [con batería] 1,0 kg
 Tensión nominal 12 V
 Vibraciones (medidas en metal/hormigón armado) <2,5 m/s/-
 Nivel de presión sonora db (A) 72 dB(A)
 Nivel de potencia acústica (LwA) 83 dB(A)

A 10 M bl

Versión

Atornilladora taladradora de batería A 12 en el T-MAX

91D001

Volumen de suministro

- 1 Cambio rápido portabroca A-SBF 10
- 1 Adaptador en ángulo de cambio rápido A-SWV 10
- 2 Batería-PowerTank 12 M 43
- 1 Batería-PowerStation APS M
- 1 Gancho para cinturón





Con el ErgoBalance-Concept de MAFELL, la herramienta se ha optimizado para trabajos prolongados o en altura.



Máximo aprovechamiento del componente blando para lograr el máximo agarre y una seguridad óptima con el mínimo esfuerzo.



La preselección del par con 20 niveles se puede ajustar cómodamente en la rueda mediante la función de enclavamiento.



La brillante luz LED ilumina una gran superficie del área de trabajo sin incómodas sombras.

Accesorios / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Mandril de cambio rápido A-SBF 10 10 mm	209338
	Soporte de broca de cambio rápido A-SBH	206766
	Adaptador en ángulo de cambio rápido A-SWV 10 hasta 100 Nm	206773
	Adaptador excéntrico de cambio rápido A-SEV	209339
	Batería PowerTank 12 M 22 10,8 V, 22 Wh	094508
	Cargador rápido de batería APS M	094492
	Cargador rápido de batería APS M+	094509
	Power-Set 2 2x 18 M 99 LiHD + APS M	209599
	Power-Set 3 2x 18 M 144 LiHD + APS M+	209598

A 18 / ASB 18



La función de impulso proporciona una ventaja decisiva en situaciones difíciles. Por ejemplo, con tornillos fijos y en el taladrado de superficies lisas.

Gracias a los 4 soportes de broca magnéticos a ambos lados del alojamiento de la batería, la broca adecuada está siempre al alcance de la mano.

Abb. ASB 18 M bi

Las brillantes luces LED con función de posluminiscencia iluminan una gran superficie y sin sombra del área de trabajo.

Husillo con alojamiento de 1/4" para emplear directamente brocas y accesorios de cambio rápido.

El cuello de sujeción con Ø = 43 mm se adapta a todas las estaciones de taladro BST de MAFELL.

Características de producto

- Potencia extrema
- Ergo-Balance-Concept
- Función de impulso
- Motor sin escobillas
- Interruptor sensible a la presión

Área de aplicación

- Trabajos de taladrado
- Trabajos de atornillado
- Trabajos de taladrado de percusión (ASB 18 M bi)
- Empleo en obras

Descripción de producto

Para retos extremos, hemos conferido una ejecución muy robusta y más fuerza a la nueva generación de la A 18 y la ASB 18.

La función de taladrado de percusión hace que la ASB 18 tenga múltiples aplicaciones.

Las baterías PowerTank perfeccionadas de nuestros aparatos incorporan una avanzada tecnología de batería controlada por procesador. La ventaja es que permite vigilar de manera permanente todos los parámetros relevantes de las celdas individuales de la batería, como el estado de la carga y la temperatura.

Datos técnicos

	A 18 M bi	ASB 18 M bi
Diámetro del cuello de sujeción	43 mm	43 mm
Ancho de sujeción del mandril portabrocas	13 mm	13 mm
Diámetro máx. de taladro madera/acero	68 / 13 mm	68 / 13 mm
Par [bajo/alto]	44 / 90 Nm	44 / 90 Nm
Momento de impulso [bajo]	65 Nm	65 Nm
Revoluciones nominales en vacío 1ª marcha	0 - 560 1/min	0 - 533 1/min
Revoluciones nominales en vacío 2ª marcha	0 - 1.960 1/min	0 - 1.960 1/min
Peso [con batería]	1,8 kg	1,9 kg
Tensión nominal	18 V	18 V
Número de golpe	–	38.0001/min
Niveles de par	11	11
Vibraciones (medidas en metal/hormigón armado)	<2,5 m/s/-	<2,5 m/s / 15,5 m/s
Nivel de presión sonora db (A)	72 dB(A)	92 dB(A)
Nivel de potencia acústica (LwA)	88 dB(A)	103 dB(A)

Versión

Atornilladora taladradora de batería A 18 M bi - PURE en el T-MAX	91C802
Atornilladora taladradora de batería A 18 en el T-MAX	91C801
Atornilladora taladradora de percusión ASB 18 M bi - PURE en el T-MAX	91C902
Atornilladora taladradora de percusión ASB 18 en el T-MAX	91C901

Volumen de suministro

	PURE	T-MAX
1 Cambio rápido portabroca A-SBF 13	206772	x x
1 Cambio rápido soporte bit A-SBH	206766	x x
1 Batería-PowerStation APS 18 M	094453	x
2 Batería PowerTank 18 M 72 LiHD	094500	x
1 Gancho para cinturón		x x
1 Mango adicional		x x
1 Bit PZ 2		x x

PG A
Tarifa página 16





Dos niveles de burbuja permiten controlar de forma óptima el ángulo de 90° durante las operaciones de atornillado y taladrado – tanto horizontal como vertical.



Mayor potencia que los modelos predecesores: las variantes de 18 V dominan sin esfuerzo el taladrado de madera con una broca de hasta 68 mm de diámetro.



La función electrónica antirretorno ofrece seguridad mediante la desconexión activa del motor y protege la muñeca frente a un movimiento giratorio brusco.



La potente función de taladrado de percusión proporciona los mejores resultados de trabajo para el taladrado en mampostería.

Accesorios / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Mandril de cambio rápido A-SBF 13 13 mm	206772
	Soporte de broca de cambio rápido A-SBH	206766
	Adaptador en ángulo de cambio rápido A-WV 18 hasta 100 Nm	094459
	Adaptador de par A-DMV x3 Relación 3 :1	094450
	Batería PowerTank	
	8 M 72 LiHD (18 V, 72 Wh, 4,0 Ah)	094500
	18 M 99 LiHD (18 V, 99 Wh, 5,5 Ah)	094503
	18 M 144 LiHD (18 V, 144 Wh, 8 Ah)	094498
	Batería-PowerStation APS M 18 V	094492
	Batería-PowerStation APS M+ Cargador rápido, 18 V	094509
	Broca espiral Lewis con vástago hexagonal longitud total 320 mm	
	Ø 6 mm	090279
	Ø 7 mm	090280
	Ø 8 mm	090263
	Ø 9 mm	090264
	Ø 10 mm	090265
	Ø 12 mm	090266
	Ø 14 mm	090267
	Ø 16 mm	090268
	Ø 18 mm	090269
	Ø 20 mm	090270
	Ø 22 mm	090271
	Ø 24 mm	090272
	Ø 26 mm	090273
	Ø 28 mm	090274
	Ø 30 mm	090275
	Broca espiral Lewis con vástago hexagonal longitud total 460 mm	
	Ø 8 mm	090251
	Ø 10 mm	090252

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Ø 12 mm	090253
	Ø 14 mm	090254
	Ø 16 mm	090255
	Ø 18 mm	090256
	Ø 20 mm	090257
	Ø 22 mm	090258
	Ø 24 mm	090259
	Ø 26 mm	090260
	Ø 28 mm	090261
	Ø 30 mm	090262
	Broca espiral Lewis con vástago hexagonal longitud total 650 mm	
	Ø 10 mm	090240
	Ø 12 mm	090241
	Ø 14 mm	090242
	Ø 16 mm	090243
	Ø 18 mm	090244
	Ø 20 mm	090245
	Ø 22 mm	090246
	Ø 24 mm	090247
	Ø 26 mm	090248
	Ø 28 mm	090249
	Ø 30 mm	090250
	Caja de broca 650 Broca espiral Lewis, 5 uds Ø 12, 14, 16, 18, 20 mm	093292
	Caja de broca 460 Broca espiral Lewis, 6 uds Ø 8, 10, 12, 14, 16, 18 mm	093291
	Caja de broca 320 Broca espiral Lewis, 6 uds Ø 8, 10, 12, 14, 16, 18 mm	093290
	Estación de taladro	
	BST 320	961210
	BST 460	961211
	BST 460 S	961215
	BST 650 S	961216

Para todas las brocas espirales indicadas: con garantía en caso de rotura de la punta de la broca. Según las condiciones de garantía con vigencia general.

BST 320/ BST 460

La fuerza de tracción del cable de polietileno se puede adaptar de forma individual, por ejemplo, para reducir la presión de avance al trabajar en posición horizontal. Después del taladrado, la máquina retrocede automáticamente a la posición inicial.



La guía de broca de 80 mm consta de seis rodillos verticales que rodean la broca sin juego con un mecanismo de ajuste tipo iris y que, por lo tanto, realizan un guiado perfecto. De este modo, se evita que la broca se desvíe.

Características de producto

- **Guía de broca perfecta**
- **Para taladros en serie con plantilla**
- **Guía en una columna**
- **Con el sistema de tope con tope paralelo (en accesorios especiales)**

Área de aplicación

- Taladros en serie y de precisión
- Empleo de material, por ejemplo: madera maciza y vigas de madera laminada

Descripción de producto

Con la estación de taladro, Mafell revoluciona a fondo el taladrado en madera maciza y ofrece la máxima precisión en comparación con los soportes de taladro. La estación de taladro sorprende por su ingeniosa construcción, basada en una columna perfilada de aluminio robusta y ligera.

La guía de una columna ofrece ventajas decisivas: una mejor visión del trazado y de la punta de la broca, libertad de espacio al cambiar la broca y la eliminación del ladeado durante el proceso de taladrado.

Además, MAFELL demuestra su competencia en soluciones al detalle y su experiencia práctica: gracias a la guía de broca séxtuple y ajustable sin escalonamiento, la estación logra taladros precisos de una manera hasta ahora desconocida. Y, dado que en la nueva estación de taladro MAFELL sólo se emplean materiales de máxima calidad, también se garantiza su durabilidad: típico de MAFELL.

Datos técnicos

	BST 320	BST 460
Ø de herramienta máx. a 0°	130 mm	130 mm
Longitud máx. de broca	320 mm	460 mm
Max. Profundidad de taladrado	160 mm	300 mm
Margen de sujeción guía de broca	8 – 30 mm	8 – 30 mm
Alojamiento del cuello de sujeción	43 mm	43 mm
Peso	4,5 kg	4,8 kg

Versión

Estación de taladro BST 320	961210
Estación de taladro BST 460	961211





La fuerza de tracción del cable de polietileno se puede adaptar de manera individual.



Para realizar taladros en serie y patrones de agujeros, se puede sustituir la placa de inserción por un inserto de copia. Esto resulta ideal para trabajar con plantillas para taladrar.



Con las muescas de trazado, la broca se puede colocar con una gran precisión. También en trabajos de posición inclinados la punta de la broca siempre constituye el eje pivotante.



El tope paralelo, por ejemplo, para taladros en madera frontal, y el tope lateral constituyen una pareja ideal para producciones en serie.

Accesorios / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Tope paralelo con tope lateral	204407
	Alojamiento de taladradora Ø 57 mm	204476
	Inserto de copia 24,8/18 mm	204290
	Broca de plantilla Ø 25 mm, longitud total 320 mm, para crear plantillas de taladro individuales	090276
	Broca espiral Lewis con vástago hexagonal para BST 460, BST 320 longitud total 320 mm	
	Ø 6 mm	090279
	Ø 7 mm	090280
	Ø 8 mm	090263
	Ø 9 mm	090264
	Ø 10 mm	090265
	Ø 12 mm	090266
	Ø 14 mm	090267
	Ø 16 mm	090268
	Ø 18 mm	090269
	Ø 20 mm	090270
	Ø 22 mm	090271
	Ø 24 mm	090272
	Ø 26 mm	090273
	Ø 28 mm	090274
	Ø 30 mm	090275

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Broca espiral Lewis con vástago hexagonal para BST 460 longitud total 460 mm	
	Ø 8 mm	090251
	Ø 10 mm	090252
	Ø 12 mm	090253
	Ø 14 mm	090254
	Ø 16 mm	090255
	Ø 18 mm	090256
	Ø 20 mm	090257
	Ø 22 mm	090258
	Ø 24 mm	090259
	Ø 26 mm	090260
	Ø 28 mm	090261
	Ø 30 mm	090262
	Caja de brocas 460 Broca espiral Lewis, 6 uds Ø 8, 10, 12, 14, 16, 18 mm	093291
	Caja de brocas 320 Broca espiral Lewis, 6 uds Ø 8, 10, 12, 14, 16, 18 mm	093290

Para todas las brocas espirales indicadas: con garantía en caso de rotura de la punta de la broca.
Según las condiciones de garantía con vigencia general.

BST 460 S / BST 650 S

La fuerza de tracción del cable de polietileno se puede adaptar de forma individual, por ejemplo, para reducir la presión de avance al trabajar en posición horizontal. Después del taladrado, la máquina retrocede automáticamente a la posición inicial.

Las variantes de inclinación (tipo S) se pueden alinear a ambos lados mediante una escala de $\pm 45^\circ$ de precisión y bloquear en 0° . La punta de la broca al nivel de la placa base constituye el eje pivotante.



La guía de broca de 80 mm consta de seis rodillos verticales que rodean la broca sin juego con un mecanismo de ajuste tipo iris y que, por lo tanto, realizan un guiado perfecto. De este modo, se evita que la broca se desvíe.

Características de producto

- **Inclinable hacia ambos lados hasta 45°**
- **Guía de broca perfecta**
- **Para taladros en serie con plantilla**
- **Guía en una columna**
- **Con el sistema de tope con tope paralelo (en accesorios especiales)**
- **La punta de la broca es igual punto de giro**

Área de aplicación

- Taladros en serie y de precisión
- Taladros inclinados
- Empleo de material, por ejemplo: madera maciza y vigas de madera laminada

Descripción de producto

Con la estación de taladro, Mafell revoluciona a fondo el taladrado en madera maciza y ofrece la máxima precisión en comparación con los soportes de taladro. La estación de taladro sorprende por su ingeniosa construcción, basada en una columna perfilada de aluminio robusta y ligera.

La guía de una columna ofrece ventajas decisivas: una mejor visión del trazado y de la punta de la broca, libertad de espacio al cambiar la broca y la eliminación del ladeado durante el proceso de taladrado.

Además, MAFELL demuestra su competencia en soluciones al detalle y su experiencia práctica: gracias a la guía de broca séxtuple y ajustable sin escalonamiento, la estación logra taladros precisos de una manera hasta ahora desconocida. Y, dado que en la nueva estación de taladro MAFELL sólo se emplean materiales de máxima calidad, también se garantiza su durabilidad: típico de MAFELL.

Datos técnicos

	BST 460 S	BST 650 S
Ø de herramienta máx. a 0°	130 mm	130 mm
Ø de herramienta máx. a 45°	100 mm	100 mm
Longitud máx. de broca	460 mm	650 mm
Max. Profundidad de taladrado	265 mm	455 mm
Margen de sujeción guía de broca	8 – 30 mm	8 – 30 mm
Área de inclinación, beidseitig	45°	45°
Alojamiento del cuello de sujeción	43 mm	43 mm
Peso	5,0 kg	5,4 kg

Versión

Estación de taladro BST 460 S	961215
Estación de taladro BST 650 S	961216





Las variantes de inclinación (tipo S) se pueden alinear a ambos lados hasta 45°.



Para realizar taladros en serie y patrones de agujeros, se puede sustituir la placa de inserción por un inserto de copia. Esto resulta ideal para trabajar con plantillas para taladrar.



Con las muescas de trazado, la broca se puede colocar con una gran precisión. También en trabajos de posición inclinados la punta de la broca siempre constituye el eje pivoteante.



El tope paralelo, por ejemplo, para taladros en madera frontal, y el tope lateral constituyen una pareja ideal para producciones en serie.

Accesorios / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Tope paralelo con tope lateral	204407
	Alojamiento de ptaledradora Ø 57 mm	204476
	Inserto de copia 24,8/18 mm	204290
	Broca de plantilla Ø 25 mm, longitud total 320 mm, para crear plantillas de taladro individuales	090276
	Broca espiral Lewis con vástago hexagonal para BST 650 S, BST 460 S, BST 460, BST 320 longitud total 320 mm	
	Ø 6 mm	090279
	Ø 7 mm	090280
	Ø 8 mm	090263
	Ø 9 mm	090264
	Ø 10 mm	090265
	Ø 12 mm	090266
	Ø 14 mm	090267
	Ø 16 mm	090268
	Ø 18 mm	090269
	Ø 20 mm	090270
	Ø 22 mm	090271
	Ø 24 mm	090272
	Ø 26 mm	090273
	Ø 28 mm	090274
	Ø 30 mm	090275
	Broca espiral Lewis con vástago hexagonal para BST 650 S, BST 460 S longitud total 460 mm	
	Ø 8 mm	090251
	Ø 10 mm	090252
	Ø 12 mm	090253
	Ø 14 mm	090254
	Ø 16 mm	090255
	Ø 18 mm	090256
	Ø 20 mm	090257
	Ø 22 mm	090258
	Ø 24 mm	090259
	Ø 26 mm	090260
	Ø 28 mm	090261
	Ø 30 mm	090262

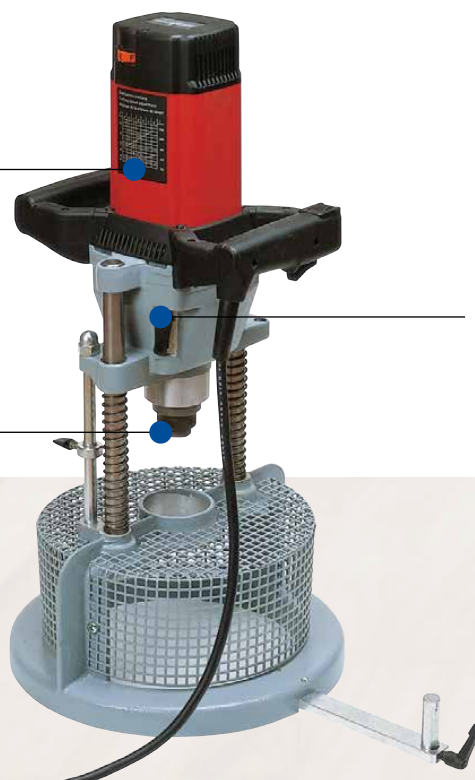
Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Broca espiral Lewis con vástago hexagonal para BST 650 S longitud total 650 mm	
	Ø 10 mm	090240
	Ø 12 mm	090241
	Ø 14 mm	090242
	Ø 16 mm	090243
	Ø 18 mm	090244
	Ø 20 mm	090245
	Ø 22 mm	090246
	Ø 24 mm	090247
	Ø 26 mm	090248
	Ø 28 mm	090249
	Ø 30 mm	090250
	Caja de brocas 650 Broca espiral Lewis, 5 uds Ø 12, 14, 16, 18, 20 mm	093292
	Caja de brocas 460 Broca espiral Lewis, 6 uds Ø 8, 10, 12, 14, 16, 18 mm	093291
	Caja de brocas 320 Broca espiral Lewis, 6 uds Ø 8, 10, 12, 14, 16, 18 mm	093290

Para todas las brocas espirales indicadas: con garantía en caso de rotura de la punta de la broca.
Según las condiciones de garantía con vigencia general.

ZB 100 ES

Motor potente y un elevado nivel de calidad - significan para usted: vida útil más larga

Bloqueo rápido sin necesidad de herramientas - para un cambio de herramienta rápido y sencillo



Máquina universal - para clavijas anulares, chavetas anulares y clavijas GEKA.

Características de producto

- Extremadamente robusto
- Marcha derecha/izquierda

Área de aplicación

- Taladros para mechones anulares
- Taladros para chavetas anulares
- Taladros para mechones GEKA
- Empleo de avellanador cilíndrico
- Empleo de material, por ejemplo: madera maciza y vigas de madera laminada

Descripción de producto

El modelo ZB 100 ES para el fresado preciso para todos los tipos de clavija usuales de hasta 160 mm.

La velocidad de giro se puede ajustar conforme al diámetro de la herramienta sin escalonamiento entre 340 - 1450 r/min.

El soporte de taladro especial de ZB 100 ES ofrece la máxima seguridad.

Naturalmente, le ofrecemos la herramienta óptima para su aplicación: p.ej. avellanadores cilíndricos, herramientas de taladro GEKA, etc.

Datos técnicos

Profundidad de taladrado	100 mm
Revoluciones nominales en vacío	340 - 1450 1/min
Consumo nominal	1200 W
Peso	9 kg
Motor universal	230 V/50 Hz

ZB 100 ES

Versión

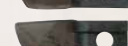
Taladradora de carpintería ZB 100 ES	923601
--------------------------------------	--------

Volumen de suministro

1 Soporte taladro especial para herramientas de taladro para clavijas anulares sin tope lateral de collar	039160
1 Vástago de alojamiento para herramientas de taladro para clavijas anulares	039192
1 Cable de conexión 10 m	087612



Accesorios / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.	Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Soporte de taladro hasta profundidad de taladrado 350 mm (sin guía de broca)	039155		Vástigo de alojamiento hexagonal para avellanador para taladro con portabroca	204174
	Soporte de taladro hasta profundidad de taladrado 475 mm (sin guía de broca)	039195		Precortador reversible (para taladro con portabroca) metal duro 14 x 14 x 2 mm	034907
	Empuñadura adicional	039203		Cuchilla reversible-HSS Ø 50 mm, 20,6 x 15,5 x 2 mm	039026
	Herramienta de taladro para chavetas anulares tamaño I para diámetro de anillo de 54 - 160 mm	091804		Ø 60 mm, 25,4 x 15,5 x 2 mm	039027
	Cortador interior	020779		Ø 70 mm, 30,2 x 15,5 x 2 mm	039028
	Cortador exterior	020711		Ø 80 mm, 35,2 x 15,5 x 2 mm	039029
	Escariador	020710		Ø 100 mm, 45,2 x 15,5 x 2 mm	039030
	Portacuchillas individual (se necesitan 3 unidades)	038786		Anillo de tope y de protección mont. con llave Allen para broca avellanadora Ø 50 - 70 mm	090181
	Herramienta de taladrar de taco anular para espiga de cuña anular	091807		Anillo de tope y de protección mont. con llave Allen para broca avellanadora Ø 80 - 100 mm	090183
	Cortador interior	020781		Espiga de guía para avellanador	
	Cortador exterior	020783		Ø 11,5 mm	035570
	Escariador	020780		Ø 12,5 mm	035571
	Portacuchillas individual (se necesitan 3 unidades)	038786		Ø 13,5 mm	039387
	Herramientas de taladro GEKA	091809		Ø 14,5 mm	035572
	Cortador interior	021136		Ø 15,5 mm	035573
	Cortador exterior	021137		Ø 16,5 mm	035574
	Escariador	021138		Adaptador MK 2 para el uso de herramientas existentes del taladro de carpintería K	039139
	Portacuchillas individual (se necesitan 3 unidades)	038785			
	Espiga de guía con anillo de ajuste de profundidad para herramientas de taladro de MAFELL	021303		Expulsor para MK 2	093001
	Ø 11,5 mm	035892			
	Ø 12,5 mm	035893			
	Ø 13,5 mm	035894			
	Ø 15,5 mm	035895			
	Ø 17,5 mm	035896			
	Ø 19,5 mm	035897			
	Ø 21,5 mm	035898			
	Ø 23,5 mm	035899			
	Ø 25 mm				
	Avellanador cilíndrico				
	Ø 50 mm	090151			
	Ø 60 mm	090161			
	Ø 70 mm	090175			
	Ø 80 mm	090176			
	Ø 100 mm	090177			
	(en todos: sin anillo de tope y de protección, sin espiga de guía)				

ZB 400 E / ZB 600 E



Bloqueo rápido sin necesidad de herramientas - para un cambio de broca rápido y sencillo.

Alto estándar de calidad significa para usted: vida útil más larga.

Guía de broca abatible - para el cambio sencillo de la broca.

Características de producto

- Extremadamente robusto
- Marcha derecha/izquierda

Área de aplicación

- Inclínable por un lado hasta 45°
- Taladros en serie y de precisión
- Taladros inclinados
- Empleo de material, por ejemplo: madera maciza y vigas de madera laminada

Descripción de producto

Los modelos ZB 400 E / ZB 600 E con el inconfundible bloqueo rápido para el alojamiento de la broca.

Dotados adicionalmente con regulación electrónica de la velocidad, funcionamiento en ambos sentidos, engranaje mecánico de dos niveles, cuello de sujeción de 63 mm y perno de centrado.

Empuñaduras perfectamente equilibradas para el trabajo a manos libres y trabajos invertidos, así como ajuste de la velocidad en función del diámetro de la broca y barra de tope separada para el ajuste de la profundidad de taladrado son otras ventajas del modelo ZB 400 E / ZB 600 E que convierten el taladro en imprescindible para taladros extremos en las maderas más duras.

Datos técnicos

	ZB 400 E	ZB 600 E
Profundidad de taladrado	350 mm	475 mm
Área de inclinación	0 – 45 °	0 – 45 °
Revoluciones nominales en vacío	340 – 1450 1/min	340 – 1450 1/min
Consumo nominal	1200 W	1200 W
Motor universal	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz
Peso	16,5 kg	17,7 kg

Versión

Taladradora de carpintería ZB 400 E con soporte de taladro para profundidad de taladrado 350 mm	922901
Profundidad de taladrado	
Taladradora de carpintería ZB 600 E con soporte de taladro para profundidad de taladrado 475 mm	923301
Profundidad de taladrado	

Volumen de suministro

1 Broca espiral 18 mm Ø, profundidad de taladro 350 mm para ZB 400 E, longitud total 650 mm	090205
1 Broca espiral 18 mm Ø, profundidad de taladro 475 mm para ZB 600 E, longitud total 820 mm	090215
1 Guía de broca completa para brocas con diámetro 10 - 28 mm	
1 Adaptador para brocas con alojamiento MK2	
1 Cable de conexión 10 m	087612



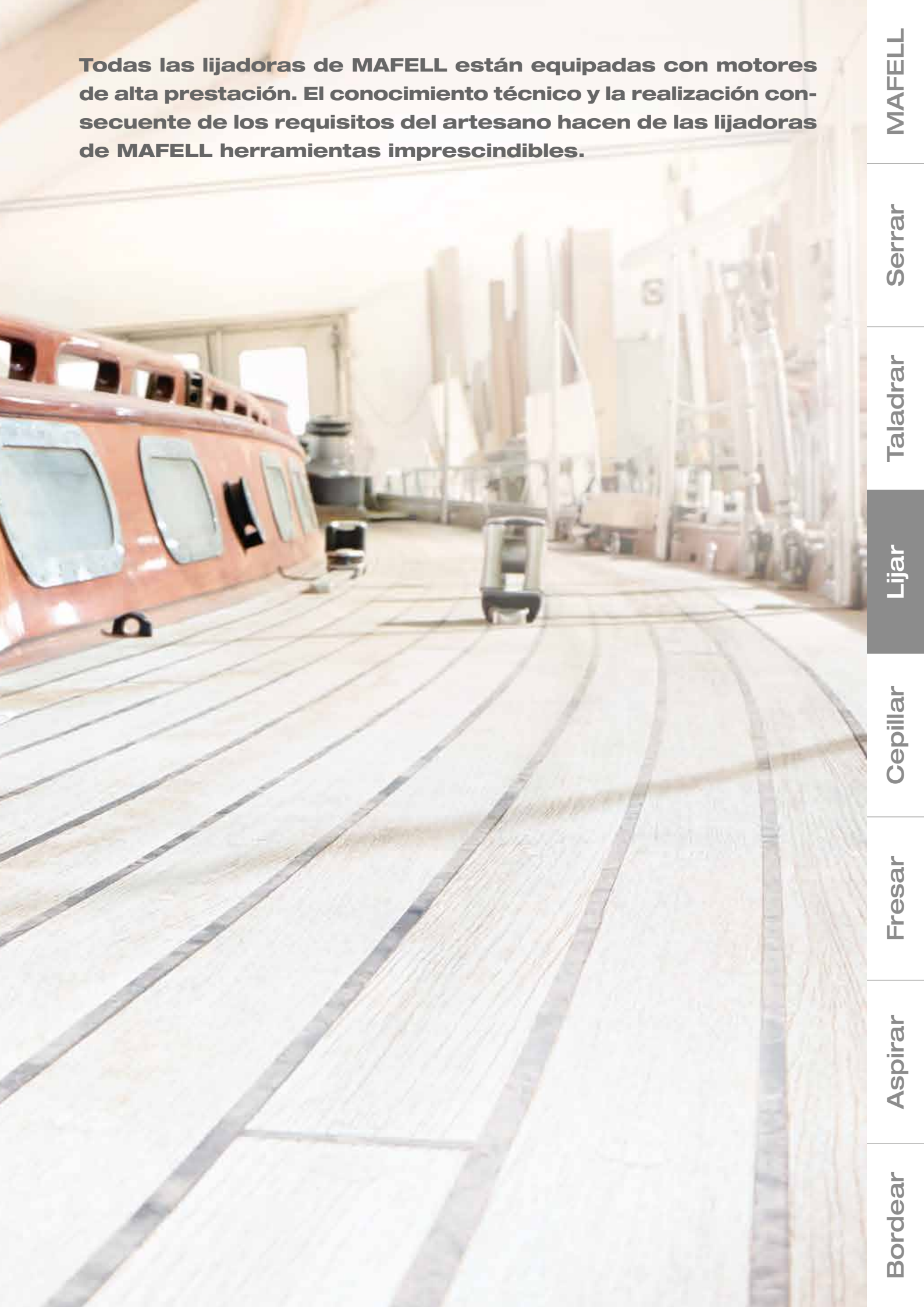
Accesorios / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.	Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Soporte de taladro para herramientas de taladro para clavijas anulares sin tope lateral de collar	039160		Adaptador MK 2 para el uso de herramientas existentes del taladro de carpintería K	039139
	Tope	039156		Expulsor para MK 2	093001
	Broca espiral para ZB 400 E longitud total 650 mm Profundidad de taladrado 350 mm				
	Ø 10 mm	090201			
	Ø 12 mm	090202			
	Ø 13 mm	090222			
	Ø 14 mm	090203			
	Ø 15 mm	090223			
	Ø 16 mm	090204			
	Ø 17 mm	090224			
	Ø 18 mm	090205			
	Ø 20 mm	090206			
	Ø 21 mm	090225			
	Ø 22 mm	090207			
	Ø 24 mm	090208			
	Ø 25 mm	090226			
	Ø 26 mm	090209			
	Ø 28 mm	090210			
	Ø 30 mm	090211			
	Broca espiral para ZB 600 E longitud total 820 mm Profundidad de taladrado 475 mm				
	Ø 12 mm	090212			
	Ø 14 mm	090213			
	Ø 16 mm	090214			
	Ø 18 mm	090215			
	Ø 20 mm	090216			
	Ø 22 mm	090217			
	Ø 24 mm	090218			
	Ø 26 mm	090219			
	Ø 28 mm	090220			
	Ø 30 mm	090221			

Lijar



Todas las lijadoras de MAFELL están equipadas con motores de alta prestación. El conocimiento técnico y la realización consecuente de los requisitos del artesano hacen de las lijadoras de MAFELL herramientas imprescindibles.



MAFELL

Serrar

Taladrar

Lijar

Cepillar

Fresar

Aspirar

Bordear

Lijadora orbital

UVA 115 E

La UFB-1 consta de un vellón de PP antiestático y extremadamente resistente a la rotura. El elevado caudal de aire del filtro reduce el polvo residual a como máximo un 3%.

Limpieza absoluta. Los canales laterales en el disco de lijado permiten aspirar el polvo de forma verdaderamente efectiva. Así se refuerza la aspiración en el lado inferior de la placa base.

Los absorbedores de vibraciones desacoplan la zona de la empuñadura para que las vibraciones resultantes no se transmitan al usuario. Esto protege la salud y permite trabajar cómodamente.



Características de producto

- Con absorbedores de vibración
- Elevada efectividad de aspiración propia
- Con función de lijado-Delta
- En el T-MAX

Área de aplicación

- Desbaste y lijado fino
- Lijado intermedio de lacado
- Superficies planas
- Empleo de material, por ejemplo: madera maciza, lacados

Descripción de producto

Si también se desea tratar plásticos o superficies lacadas, las revoluciones se pueden adaptar mediante el ajuste electrónico con función de enclavamiento. De este modo, se evita la formación de calor y el posterior pegado del papel de lija.

El motor MAFELL está equipado con un nuevo rotor que, con el alojamiento del disco de lijado de nuevo desarrollo, se ha diseñado específicamente para cumplir los requisitos de la UVA 115 E. La protección contra el polvo de la lijadora orbital es muy efectiva y contribuye a una larga vida útil.

Los insertos de mango suave (softgrip) aumentan la manejabilidad de la UVA 115 E. Esto fomenta el trabajo sin fatiga y aporta una mayor seguridad.

La conexión a un aspirador se establece mediante una conexión estándar de 35 mm de diámetro.

Datos técnicos

Dimensión de la base de lijado	115 x 230 mm
Órbita	2,6 mm
Revoluciones nominales en vacío	2000 – 12000 1/min
Consumo nominal	450 W
Conexión de aspiración Ø	35 mm
Peso	2,7 kg
Vibraciones	< 2,5 m/s ²
Motor universal	230 V/50 Hz

Versión

Lijadora orbital UVA 115 E en el T-MAX

917401

Volumen de suministro

- 1 Bolsa de filtro universal UFB-1
- 1 Disco de lijado Delta 105 con velcro
- 1 Juego de rejillas de lijado Abranet®:
 - 1 x P 60/P 80/P 100/P 120/P 150/P 180/P 240/P 320
 - 1 Rejilla de lijado Abranet® Delta 105, P 120
 - 1 Apoyo de protección UVA-SA 10 (10 x agujeros), 115 x 230 mm
 - 1 Apoyo de protección UVA-SA Delta 105
- 1 Destornillador hexagonal 5 mm
- 1 Cable de conexión 4 m

087323

PG A
Tarifa página 19





Ya sea en esquinas, cantos u otros lugares de difícil acceso: cuando se requiere una precisión al detalle, el disco de lijado Delta garantiza la ligereza necesaria para un lijado perfecto.



Superficies muy finas o elevada abrasión: la UVA es extraordinariamente versátil en combinación con la rejilla de lijado Abranet® correspondiente.



Simplificación del cambio de abrasivo. El el T-MAX incluye un alojamiento por encima del cabezal que fija la UVA 115 E al cambiar de abrasivo.



La sujeción mecánica para papel en rollo fija el papel de lija en su posición exacta y no deja que se combe el papel.

Accesorios / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Rejilla de lijado Abranet[®]* 115 x 230 mm con apoyo de protección en cada paquete HD P 60, 20 unidades P 80, 35 unidades P 100, 40 unidades P 120, 40 unidades P 150, 40 unidades P 180, 40 unidades P 240, 40 unidades P 320, 40 unidades	093410 093411 093412 093413 093414 093415 093416 093417
	Apoyo de protección UVA-SA 10 para proteger el disco abrasivo (10 x agujeros) 115 x 230 mm	093420
	Juego de rejillas de lijado Abranet[®] Set Delta 105 3 x P 80 / 3 x P 120 / 3 x P 180	093418
	Apoyo de protección UVA-SA D Delta 105	093421
	Bolsa de filtro universal UFB-1 5 unidades	205570

***Abranet®** sienta nuevas bases en la técnica de lijado y permite un lijado prácticamente sin polvo. La muela abrasiva dispone de aprox. más de 24.000 agujeros y garantiza de este modo una aspiración de polvo óptima. De ahí resulta una vida útil más elevada de la muela abrasiva y un ámbito de trabajo limpio. En esto el aspecto de salud en un ámbito de trabajo libre de polvo no se debería olvidar.

Lijadora excéntrica

EVA 150 E

Los absorbedores de vibraciones desacoplan la zona de la empuñadura para que las vibraciones resultantes no se transmitan al usuario. Esto protege la salud y permite trabajar cómodamente.

Gracias a la empuñadura adicional ergonómica, la EVA 150 E se puede utilizar perfectamente con las dos manos en todas las tareas de lijado. La empuñadura adicional se puede retirar si no es necesaria.

La protección de cantos regulable de la EVA 150 E no sólo evita eficazmente que se produzcan daños en la pieza, sino también en el disco de lijado.

La potente aspiración propia permite trabajar de forma segura sin apenas generar polvo en combinación con el perforado múltiple del disco de lijado. Así, se embota menos abrasivo, disminuye el consumo del mismo y mejora el resultado de trabajo.

Características de producto

- Con absorbedores de vibración
- Elevada efectividad de aspiración propia
- En el T-MAX

Área de aplicación

- Desbaste y lijado fino
- Lijado intermedio de lacado
- Superficies curvadas
- Empleo de material, por ejemplo: madera maciza, lacados

Descripción de producto

La EVA 150 E es una lijadora excéntrica para una elevada abrasión, un entorno de trabajo limpio y la obtención de los mejores resultados. Así, se obtiene una excelente superficie en todos los tipos de madera y tableros, al igual que en lacados, pinturas y yeso.

La EVA 150 E ofrece un aumento de las revoluciones de un 20 por ciento respecto a las lijadoras excéntricas convencionales. Esto incrementa visiblemente la abrasión. La ventaja resultante es que, manteniendo la misma calidad superficial, se logra el objetivo hasta un 20% antes, con el consiguiente ahorro de costes.

La nueva lijadora excéntrica de MAFELL también resulta ideal para un uso permanente. El valor de emisión de vibraciones de la EVA 150 E es inferior a 2,5 m/s² y permite un uso sin limitaciones de tiempo. Los insertos de mango suave (softgrip) garantizan un control óptimo de la lijadora excéntrica en todas las posiciones de trabajo y transmiten una "sensación de agarre" agradable y seguro.

Datos técnicos EVA 150 E/3 EVA 150 E/5

Dimensión de disco de lijado	Ø 150 mm	Ø 150 mm
Órbita	3 mm	5 mm
Revoluciones nominales en vacío	6000 – 12000 1/min	6000 – 12000 1/min
Consumo nominal	350 W	350 W
Conexión de aspiración Ø	35 mm	35 mm
Peso	2,1 kg	2,1 kg
Vibraciones	< 2,5 m/s ²	< 2,5 m/s ²
Motor universal	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz

Versión

Lijadora excéntrica EVA 150 E/3 en el T-MAX	917701
Lijadora excéntrica EVA 150 E/5 en el T-MAX	917710

Volumen de suministro

- 1 Universal-Filter-Beutel UFB-1
- 1 Juego de rejillas de lijado Abranet®:
1 x HD P 60 / P 80 / P 100 / P 120 / P 150 / P 180 / P 240 / P 320
- 1 Plato de lijado blando
- 1 Apoyo de protección EVA-SA
- 1 Empuñadura adicional
- 1 Protección de cantos
- 1 Destornillador hexagonal 5 mm
- 1 Cable de conexión 4 m

087323

PG A
Tarifa página 19





La EVA 150 E / 5 es la elección adecuada para el desbaste. Gracias a una carrera oscilante de 5 mm y 12.000 rpm se logran los requisitos óptimos para ello.



La EVA 150 E / 3, con su carrera oscilante de 3 mm, resulta ideal para el lijado fino o el lijado intermedio de lacado.



Gracias a la almohadilla con compensación de nivel se logran los mejores resultados en superficies cóncavas y convexas. La almohadilla de espuma compensa las irregularidades y resultados uniformes de lijado.



Abranet® sienta nuevas bases. Cerca de 24.000 agujeros en la muela abrasiva – las mejores condiciones para lijar sin polvo. Otras ventajas: una vida útil más larga de la muela abrasiva y un entorno de trabajo más limpio.

Accesorios / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Rejilla de lijado Abranet® HD P 60 Ø 150 mm, 20 unidades con apoyo de protección en cada paquete	093447
	Rejilla de lijado Abranet®* Ø 150 mm con apoyo de protección en cada paquete P 80, 35 unidades P 100, 40 unidades P 120, 40 unidades P 150, 40 unidades P 180, 40 unidades P 240, 40 unidades P 320, 40 unidades	093448 093449 093450 093451 093452 093453 093454
	Apoyo de protección EVA-SA para proteger el disco abrasivo Ø 150 mm	093446
	Apoyo de protección SAL-1 para superficies curvas	093459

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Plato de lijado EVA-ST-H duro; para superficies llanas	093455
	Plato de lijado EVA-ST-S blando; plato universal	093457
	Bolsa de filtro universal UFB-1 5 unidades	205570

*** Abranet® sienta nuevas bases en la técnica de lijado y permite un lijado prácticamente sin polvo. La muela abrasiva dispone de aprox. más de 24.000 agujeros y garantiza de este modo una aspiración de polvo óptima. De ahí resulta una vida útil más elevada de la muela abrasiva y un ámbito de trabajo limpio. En esto el aspecto de salud en un ámbito de trabajo libre de polvo no se debería olvidar.**

Cepillar



Cepillar cantos, renvalsar puertas durante el montaje o en el taller: para todo esto, el profesional necesita máquinas en las que puede confiar. Precisamente en trabajos in situ, p.ej. al adaptar muebles encastrados, es imprescindible presentar unos resultados profesionales. Y justamente para esto se han desarrollado los cepillos de MAFELL.



Cepillo manual

MHU 82



Motor potente - para el uso continuo sin problemas.

Empuñadura con punto de gravedad optimizado - para facilitar el manejo.

Piezas limpias y lisas - con las 12000 revoluciones del árbol de cepillo.

Características de producto

- **Motor potente**
- **Aspiración integrada**
- **Disponible con soporte fijo**

Área de aplicación

- Trabajos de rebaje
- Trabajos de cepillado hasta 82 mm
- Empleo de material, por ejemplo: madera maciza

Descripción de producto

¡El cepillo manual para profesionales! Con 12000 revoluciones por minuto dará a su pieza un acabado perfectamente limpio.

Los datos de rendimiento del MHU 82 son considerables: anchura de cepillado de 82 mm, profundidad del rebaje de 22 mm y una profundidad del cepillado de hasta 3 mm.

También en el MHU 82: el motor de alta potencia de 800 vatios ha sido desarrollado, fabricado y montado en MAFELL y presta al cepillo su fuerza de arrastre.

Datos técnicos

Anchura de cepillado	82 mm
Profundidad de cepillado	0 – 3 mm
Profundidad de rebajó	22 mm
Diámetro del eje	59,5 mm
Revoluciones nominales en vacío	12000 1/min
Consumo nominal	800 W
Conexión de aspiración Ø	35 mm
Peso	3,4 kg
Motor universal	230 V / 50 Hz

MHU 82

Versión

Cepillo manual MHU 82	912701
Cepillo manual MHU 82 en el T-MAX	912710

Volumen de suministro

1 Tobera de aspiración Interior-Ø 38 mm	033679
1 Cuchillas reversibles 1 par, metal duro	091696
1 Llave fija 8 mm	093258
1 Cable de conexión 4 m	087323



Accesorios / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Cuchillas reversibles 1 par, Acero HL	091696
	Cuchillas reversibles 3 par, Acero HL	091697
	Tope angular montado, fijo a 90°	036858
	Bolsa recogedora de polvo	033707
	Tobera de aspiración Ø interior 38 mm	033679

ZH 205 Ec / ZH 245 Ec

Alto estándar de calidad - menores gastos en máquinas y una vida útil más larga.

Ergonomía de sujeción perfeccionada y orientada a la práctica y peso reducido - para un manejo ejemplar.

Con rodillos guía - para el aprovechamiento máximo de la anchura de cepillado

El sistema de cuchilla reversible desechable significa para usted que se suprime el laborioso ajuste de las cuchillas.



Características de producto

- Con CUPREX, el motor de alto rendimiento
- Profundidad de cepillado incomparable
- Excelente expulsión de virutas
- Disposición de la empuñadura orientada a la práctica

Área de aplicación

- Trabajos de cepillado hasta 208 mm (ZH 205 Ec)
- Trabajos de cepillado hasta 248 mm (ZH 245 Ec)
- Empleo de material, p.ej.: madera maciza

Descripción de producto

Incomparable! Con una profundidad de cepillado sin escalonamiento entre 0 - 4 mm.

¡Con el novedoso sistema de expulsión de virutas con una excelente evacuación de virutas mediante una corriente de aire reforzada y la novedosa conducción del aire, los atascos por virutas mojadas pertenecen al pasado!

Gracias a la aplicación consecuente de la construcción ligera, la sólida construcción de fundición pesa tan sólo 13,2 kg / 12,5 kg

El motor de corriente débil MAFELL ofrece suficientes reservas.
¡Cepillar se convierte en experiencia!

Como en la mayoría de las máquinas Mafell, también en este caso, el sistema electrónico de control inteligente vigila en segundo plano. Para el arranque suave y un número de revoluciones constante bajo carga, así como para la reducción del número de revoluciones como protección para la máquina en caso de marcha en vacío y sobrecarga.

Datos técnicos

	ZH 205 Ec	ZH 245 Ec
Anchura de cepillado	208 mm	248 mm
Profundidad de cepillado	0 - 4 mm	0 - 4 mm
Diámetro del eje	74 mm	74 mm
Revoluciones nominales en vacío	8500 1/min	8500 1/min
Consumo nominal	2300 W	2500 W
Peso	12,5 kg	13,2 kg
Motor universal	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz

Versión

Cepillo de carpintería ZH 205 Ec	925201
Cepillo de carpintería ZH 245 Ec	925101

Volumen de suministro

1 Cuchillas reversibles	091897
1 par, acero HL para ZH 205 Ec	
1 Cuchillas reversibles	091896
3 par, acero HL para ZH 245 Ec	
1 Llave fija 8 mm	093258
1 Cable de conexión 10 m	087378





Con rodillos guía - para el aprovechamiento máximo de la anchura de cepillado



El inmenso volumen de virutas se expulsa con la ayuda de una corriente de aire reforzada con una novedosa conducción de aire rotatoria.



El forzado con una profundidad de cepillado de 0 - 4 mm.



La herramienta para el cambio de cuchillas se encuentra directamente en la máquina.

Accesorios / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	ZH 205 Ec:	
	Cuchillas reversibles 1 par, acero HL	091897
	Cuchillas reversibles 3 pares, acero HL	091898
	Mordazas 1 pieza para 091897, 091898	203325
	Portacuchillas 1 par para 091897, 091898	091797

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	ZH 245 Ec:	
	Cuchillas reversibles 1 par, Acero HL	091895
	Cuchillas reversibles 3 par, Acero HL	091896
	Mordazas 1 pieza para 091895, 091896	203319
	Portacuchillas 1 par para 091895, 091896	091796

Cepillo de carpintería

ZH 320 Ec

Alto estándar de calidad - menores gastos en máquinas y una vida útil más larga.

Ergonomía de sujeción perfeccionada y orientada a la práctica y peso reducido - para un manejo ejemplar.

Con rodillos guía - para el aprovechamiento máximo de la anchura de cepillado

El sistema de cuchilla reversible desechable significa para usted que se suprime el laborioso ajuste de las cuchillas.



Características de producto

- Con CUPREX, el motor de alto rendimiento
- Excelente expulsión de virutas
- Disposición de la empuñadura orientada a la práctica

Área de aplicación

- Trabajos de cepillado hasta 320 mm
- Empleo de material, p.ej.: madera maciza

Descripción de producto

¡Con el novedoso sistema de expulsión de virutas con una excelente evacuación de virutas mediante una corriente de aire reforzada y la novedosa conducción del aire, los atascos por virutas mojadas pertenecen al pasado!

Tan sólo con el desarrollo del motor de 2700 W, se pudo realizar la anchura de cepillado de 320 mm con un motor de corriente débil.

Gracias a la aplicación consecuente de la construcción ligera, la sólida construcción de fundición pesa tan sólo 14 kg.

Como en la mayoría de las máquinas MAFELL, también en este caso, el sistema electrónico de control inteligente vigila en segundo plano. Para el arranque suave y un número de revoluciones constante bajo carga, así como para la reducción del número de revoluciones como protección para la máquina en caso de marcha en vacío y sobrecarga.

El freno de herramienta altamente eficaz detiene el árbol de cepillo en pocos segundos después de la desconexión. Un detalle, pero importante para su seguridad, también después del cepillado.

Datos técnicos

Anchura de cepillado	320 mm
Profundidad de cepillado	0 – 3 mm
Diámetro del eje	74 mm
Revoluciones nominales en vacío	8500 1/min
Consumo nominal	2700 W
Peso	14 kg
Motor universal	230 V / 50 Hz

ZH 320 Ec

Versión

Cepillo de carpintería ZH 320 Ec	924401
----------------------------------	--------

Volumen de suministro

1 Cuchillas reversibles	091791
1 par, Acero HL	
1 Llave fija 8 mm	093258
1 Cable de conexión 10 m	087378

PG B
Tarifa página 20





Con rodillos guía - para el aprovechamiento máximo de la anchura de cepillado



Novedosa expulsión de virutas con posibilidad de aspiración para manguera de aspiración de 75/80 mm.



El forzado con una profundidad de cepillado de 0 - 4 mm.



El inmenso volumen de virutas se expulsa con la ayuda de una corriente de aire reforzada con una novedosa conducción de aire rotatoria.

Accesorios / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Cuchillas reversibles 1 par, Acero HL	091791
	Cuchillas reversibles 3 pares, Acero HL	091889
	Mordazas 1 pieza para 091791, 091889	202295
	Portacuchillas 1 par para 091791, 091889	091790

Fresar



Con una fresa de MAFELL siempre acertará, independientemente de la tarea prevista. Fabricadas con componentes de alta calidad, nuestras máquinas representan la suma de calidad y larga experiencia. Están construidas para el uso permanente y diseñadas para una larga vida útil. La combinación de una potencia extremadamente elevada, una comodidad óptima y una gran versatilidad convierte estas máquinas en un socio fiable para la construcción de madera moderna.



Otros

Aspirar

Fresar

Cepillar

Lijar

Taladrar

Serrar

MAFELL

Más fácil y rápido imposible: para cambiar de fresa, basta con soltar la palanca de sujeción, cambiar la fresa y volver a plegar la palanca.

La profundidad de fresado está fijada de forma permanente. Al pulsar la tecla Permafix, se suelta la sujeción y puede ajustar cómodamente la profundidad de fresado.

La amplia disposición de las luces LED garantiza una iluminación óptima del área de fresado en todas las condiciones de luz.

La aspiración está integrada en la placa base. Esto permite recoger de forma óptima las virutas generadas.

Con los dos tornillos de mariposa en la placa base se fijan el tope paralelo y los insertos.



Características de producto

- Cambio de fresa sin herramientas
- Con Permafix para un cómodo ajuste de la profundidad de fresado
- Con función Deboost para reducir las revoluciones
- Con un tope de revolver para la profundidad de fresado

Área de aplicación

- Fresado de ranuras con tope paralelo
- Bordes fresados
- Mecanizado de biseles
- Filas de agujeros
- Fresado de rebajes
- Empleo de material, por ejemplo: madera maciza, tableros

Descripción de producto

¿Desea experimentar una nueva dimensión de versatilidad? Conozca la LO 55. Con su excelente manejo, es perfecta para todos los trabajos en el taller o en el montaje. Convéncase usted mismo de las múltiples posibilidades de uso y dé rienda suelta a su creatividad.

Con nuestro concepto Ergo-Balance, el usuario es la máxima prioridad. Por ejemplo, la LO 55 está equilibrada de forma óptima. No se producen ni transmiten vibraciones.

Tope graduado con sujeción de altura para profundidades de trabajo repetitivas. En aplicaciones de cola de milano también es posible fijar la profundidad de fresado.

En combinación con el adaptador de fresadora superior LO-FA y la guía F-LR, puede taladrar filas de agujeros con seguridad y precisión. Para avanzar rápidamente en su trabajo, basta con desactivar la sujeción Permafix.

Datos técnicos

LO 55

Profundidad de fresado	0 – 55 mm
Ø alojamiento de herramienta	8 mm
Revoluciones nominales en vacío	10000 – 24000 1/min
Consumo nominal	1100 W
Conexión de aspiración Ø	29 mm
Peso	3,1 kg
Motor universal	230 V / 50 Hz

Versión

Fresadora superior LO 55 en el MAX3

91A901

Volumen de suministro

- 1 Tope paralelo con ajuste de precisión
- 1 Deflector de virutas
- 1 Anillo copiador 20 mm
- 1 Anillo copiador 30 mm
- 1 Anillo copiador 40 mm
- 1 Adaptador de anillo copiador
- 1 Adaptador de aspiración
- 1 Adaptador de aspiración para guía F
- 1 Cable de conexión 4 m



Totalmente nuevo y solo en MAFELL: con el innovador cambio de fresa está listo para trabajar en cuestión de segundos. Basta con soltar la palanca de sujeción, cambiar la fresa, plegar la palanca, y listo. Todo ello sin herramientas.



La función Deboost para reducir las revoluciones le permite avanzar de manera rápida y limpia en trabajos con madera frontal.



Puede avanzar con rapidez y precisión en su trabajo gracias al cambio de fresa sin herramientas y al ajuste preciso en el tope paralelo.



El MAFELL IPC es la nueva electrónica digital desarroyada. Cuenta con tecnología de control para la protección contra re arranque, con protección contra sobrecarga y revoluciones constantes bajo carga. Los LED de colores informan de las funciones y estados operativos.

Accesorios / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Casquillo reductor Ø 8 mm / Ø 6 mm Ø 8 mm / Ø 1/4"	207946 207947
	Anillo copiador Ø 17 mm Ø 24 mm	209851 209850
	Adaptador para fresadora LO-FA 2 barras de guía 1 sistema de compensación de altura incl. 2 tornillos de fijación 1 tope paralelo con 2 mordazas de tope 2 topes de retención 1 cubierta para ranura de guía	207200
	Carril guía LR F 80-LR , 0,8 m lang F 160-LR , 1,6 m lang	207600 207601
	Carril guía F 80 , 0,8 m lang F 110 , 1,1 m lang F 160 , 1,6 m lang F 210 , 2,1 m lang F 310 , 3,1 m lang	204380 204381 204365 204382 204383
	Pieza de unión F-VS para unir dos guías	204363
	Tope angular F-WA	205357
	Bolsa de carril guía F 160 para guías de hasta 1,6 m de largo Juego de bolso de guía: 2 x F 160 + F-VS + 2 x F-SZ 180 MM + Bolso de guía Juego de bolso de guía: F 80 + F 160 + F-WA + F-VS + 2 x F-SZ 180 MM + Bolso de guía	204626 204805 204749
	Tapa final F-EK 2 unidades	205400

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Perfil antideslizante F-HP 6,8M 6,8 m de largo	204376
	Protección para cortes limpios F-SS 3,4M 3,4 m de largo	204375
	Sargento F-SZ 180MM 2 unidades, para fijar la guía en la pieza	207770
	Conjunto de fresas LO-FS8 6T1 1 FF-45°, 45° x D31 x NL9.5 x S8 1 AF-R4.8, R4.8 x D22.2 x NL13.2 x S8 1 AF-R2, R2 x D16.7 x NL12.7 x S8 1 BF-D12.7, D12.7 x NL25.7 x S8 1 NF-D10, D10 x NL25.4 x S8 1 NF-D16 Z2+1, D16 x NL45 x S8	090283

Fresadora superior

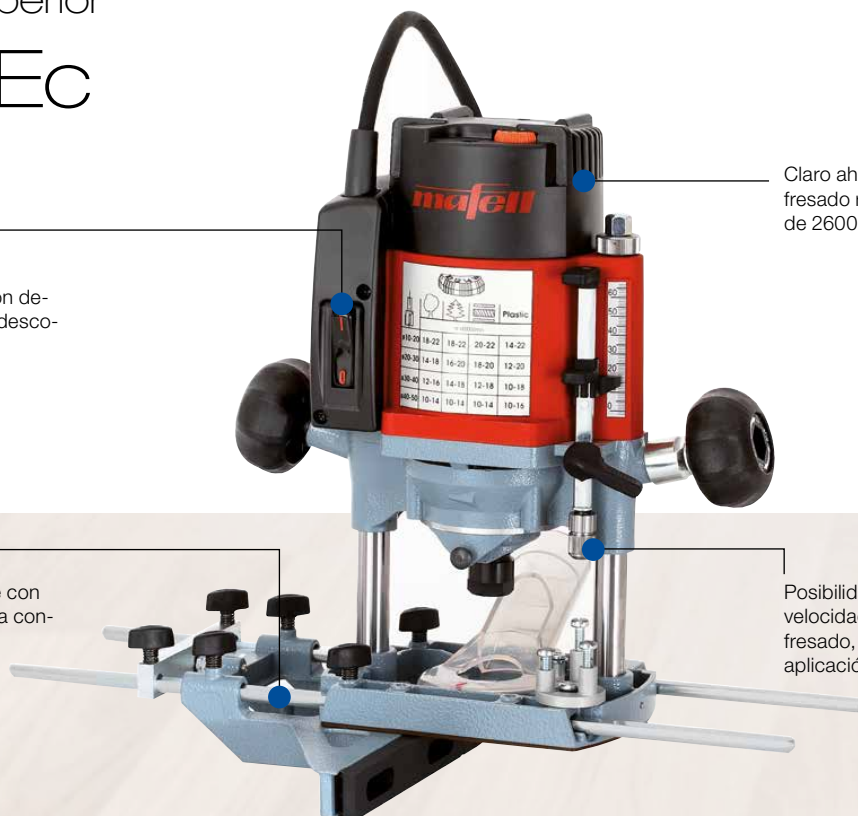
LO 65 Ec

Con interruptor de bajada de tensión para evitar la conexión descontrolada en caso de una desconexión de corriente.

Claro ahorro de tiempo - gracias al fresado rápido con el potente motor de 2600 vatios.

Tope paralelo con guía doble con ajuste de precisión - para una conducción precisa.

Posibilidad de ajuste individual de velocidad de giro, profundidad de fresado, tope - para un campo de aplicación amplio y variado.



Características de producto

- Con **CUprex**, el motor de alto rendimiento
- **65 mm Profundidad de fresado**
- Con un **tope de revolver** para la profundidad de fresado

Área de aplicación

- Trabajos de perfilado y ranurado
- Fresado de herrajes
- Ensambladuras en cola de milano (Lignatool, Arunda)
- Fresados en la construcción de escaleras

Descripción de producto

Ahora la potencia concentrada y los momentos de torsión elevados tienen un nombre: CUprex, el motor de alto rendimiento con electrónica digital de potencia optimizada y una nueva técnica de control. Las revoluciones se pueden ajustar sin escalonamiento a diferentes materiales y aplicaciones.

Los componentes adaptados y optimizados entre ellos permiten utilizar la máquina para trabajos delicados que exigen una máxima precisión.

El ajuste de precisión de la profundidad de fresado se puede fijar exactamente; de este modo, la necesidad de repasos se hace excepcional.

Colocando la LO 65 Ec simplemente boca abajo, el cambio de la fresa se puede realizar de forma práctica y rápida. Naturalmente, un bloqueo de husillo forma parte del estándar.

Datos técnicos

Profundidad de fresado
Ø alojamiento de herramienta
Revoluciones nominales en vacío
Consumo nominal
Conexión de aspiración Ø
Peso
Motor universal

LO 65 Ec

0 – 65 mm
1/2" / 6 – 12 mm
10000 – 22000 1/min
2600 W
35 mm
5,7 kg
230 V / 50 Hz

Versión

Fresadora superior LO 65 Ec MaxiMAX en el T-MAX	91C701
Fresadora superior LO 65 Ec MidiMAX en el T-MAX	91C702

Volumen de suministro

1 Tope paralelo con ajuste de precisión (MaxiMAX)	204310
1 Anillo copiador	038971
Ø 30 mm	
1 Pinza de sujeción (MaxiMAX)	093256
8 mm	
1 Adaptador para la fresa	201575
con rosca interna M 12 x 1	
1 Campana de aspiración	204325
1 Tope de revolver (MaxiMAX)	
1 Llave fija 22 mm	093012
1 Cable de conexión 4 m	087885

PG A
Tarifa página 21





La LO 65 Ec en el uso diario.



Ajuste rápido de la profundidad de fresado mediante un tope de revólver triple regulable sin escalonamiento.



El motor CUprex con electrónica digital se puede ajustar sin escalonamiento a los más diversos materiales y diámetros de fresa.



El adaptador para fresadora Mafell LO-FA puede usarse como tope de bolsillo para fresar, adaptador de carril guía, valla de desgarre o brújula.

Accesorios / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Anillo copiador	
	Ø 27 mm	038988
	Ø 30 mm	038971
	Ø 40 mm	038989
	Pinza de sujeción	
	6 mm	093257
	8 mm	093256
	10 mm	093255
	12 mm	093254
	1/2"	093276
	1/4"	093279
	Adaptador para la fresa con rosca interna M 10	039363
	Adaptador para la fresa con rosca interna M 12 x 1	201575
	Adaptador para fresadora LO-FA 2 barras de guía 1 sistema de compensación de altura incl. 2 tornillos de fijación 1 tope paralelo con 2 mordazas de tope 2 topes de retención 1 cubierta para ranura de guía	207200
	Carril guía	
	F 80 , 0,8 m lang	204380
	F 110 , 1,1 m lang	204381
	F 160 , 1,6 m lang	204365
	F 210 , 2,1 m lang	204382
	F 310 , 3,1 m lang	204383
	Tapa final F-EK 2 unidades	205400
	Pieza de unión F-VS para unir dos guías	204363
	Perfil antideslizante F-HP 6,8M 6,8 m de largo	204376
	Protección para cortes limpios F-SS 3,4M 3,4 m de largo	204375

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Tope de retención F-RS	202867
	Sargento F-SZ 180MM 2 unidades, para fijar la guía en la pieza	207770

Arunda Serie B

El ensamblaje desde arriba es muy fácil. Las tablas no tienen que ser retiradas mutuamente.

Unión de cono doble: auto-fijante y con la adaptación óptima.



Misma elaboración de fresado para elaborar pivotes y primeros cortes.



Características de producto

- Serie B con topes fijos de 90°
- Hasta 2 100 kg
- Las anchuras de madera de 40 a 300 mm

Área de aplicación

- Juntas de cola de milano de madera.
- Unión recta o acodada en tablonos portantes o vigas.
- Se puede usar tanto en el taller como en la obra.

Descripción de producto

Arunda® es un sistema para la elaboración manual de uniones de cola de milano madera-en-madera para la artesanía de procesamiento de madera.

Solamente necesita una plantilla Arunda® para el pivote y otra plantilla para el primer corte; una fresa superior Mafell LO 65 Ec equipada con la fresa especial Arunda® y sus accesorios.

Disponemos de varios modelos de plantilla. Con un modelo de plantilla puede procesar diversas anchuras y alturas de madera. ¡Escoja una única, en función de las anchuras de madera de procesamiento más frecuente, pues cuanto mayor sea la unión mayor será la capacidad de carga!

Datos técnicos

Pivote a la anchura de madera (Nr. 160)

Altura de la madera (Nr. 160)

Sección transversal (Nr. 160)

Pivote a la anchura de madera (Nr. 120)

Altura de la madera (Nr. 120)

Sección transversal (Nr. 120)

Pivote a la anchura de madera (Nr. 80)

Altura de la madera (Nr. 80)

Sección transversal (Nr. 80)

Pivote a la anchura de madera (Nr. 60-1)

Altura de la madera (Nr. 60-1)

Sección transversal (Nr. 60-1)

Pivote a la anchura de madera (Nr. 50)

Altura de la madera (Nr. 50)

Sección transversal (Nr. 50)

Arunda

150 – 300 mm

90 – 400 mm

150x90 – 300x400 mm

120 – 200 mm

90 – 380 mm

120x90 – 200x380 mm

80 – 140 mm

90 – 330 mm

80x90 – 140x330 mm

60 – 120 mm

max. 600 mm

max. 120x600 mm

40(45) – 100 mm

90 – 330 mm

40x90 – 100x330 mm

Versión

Plantillas para fresar Arunda 50B Maxi

91A701

Plantillas para fresar Arunda 50B Midi

91A711

Plantillas para fresar Arunda 80B Maxi

91A702

Plantillas para fresar Arunda 80B Midi

91A712

Plantillas para fresar Arunda 120B Maxi

91A703

Plantillas para fresar Arunda 120B Midi

91A713

Plantillas para fresar Arunda 160B Maxi

91A704

Plantillas para fresar Arunda 160B Midi

91A714

Plantillas para fresar Arunda 60-1B Maxi

91A705

Plantillas para fresar Arunda 60-1B Midi

91A715

Volumen de suministro

Midi Maxi

1 Par de plantillas	x	x
1 Fresadora de rebaba		x
1 Anillo copiador		x
1 Placa de ensanchamiento		x
1 Calibre de ajuste		x
2 Pares de juego de cuchillas reversibles		x
1 Caja de madera	x	x



Para juntas de cola de milano en vigas o viguetas.



Unión recta o acodada en tablonos portantes o vigas.



Rapidez: De 8 a 18 uniones por hora (pivote + primer corte).



El sistema Arunda se entrega en una práctica caja de madera

Accesorios / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Adaptador de fresa M12x1	208279
	Fresa para cola de milano - Standard 26 con cuchillas reversibles + destornillador	091430
	Cuchilla reversible Arunda - Standard 26 5 pares de cuchillos skinpack	091431
	Anillo copiador estándar - Standard 26 para Mafell LO 65 Ec + 2 tornillos	093781
	Placa de alargue con tornillos Ø 240, para plantillas 50B, 50N, 80B, 80N, GTD	093782
	Ø 280, para plantillas 120B, 120N	093783
	Ø 290, para plantillas 60-1B, 160B	093784
	Galga de posicionamiento Standard 26 Trio	093785
	ARUNDA cierre rápido de la abrazadera de palanca 40x14 cm	093786
	Tope hembra orientable 50B 80B 120B 160B 50N 80N 120N	093774 093775 093776 093777 093778 093779 093780

Arunda Serie N



Características de producto

- Serie „N“ con topes inclinables (+50°/90°/-50°)
- Hasta 2 100 kg
- Las anchuras de madera de 40 a 300 mm

Área de aplicación

- Juntas de cola de milano de madera.
- Unión recta o acodada en tablonos portantes o vigas.
- Se puede usar tanto en el taller como en la obra.

Descripción de producto

Arunda® es un sistema para la elaboración manual de uniones de cola de milano madera-en-madera para la artesanía de procesamiento de madera.

Solamente necesita una plantilla Arunda® para el pivote y otra plantilla para el primer corte; una fresa superior Mafell LO 65 Ec equipada con la fresa especial Arunda® y sus accesorios.

Disponemos de varios modelos de plantilla. Con un modelo de plantilla puede procesar diversas anchuras y alturas de madera. ¡Escoja una única, en función de las anchuras de madera de procesamiento más frecuente, pues cuanto mayor sea la unión mayor será la capacidad de carga!

Datos técnicos

Pivote a la anchura de madera (Nr. 120)
 Altura de la madera (Nr. 120)
 Sección transversal (Nr. 120)

Pivote a la anchura de madera (Nr. 80)
 Altura de la madera (Nr. 80)
 Sección transversal (Nr. 80)

Pivote a la anchura de madera (Nr. 50)
 Altura de la madera (Nr. 50)
 Sección transversal (Nr. 50)

Arunda

120 – 200 mm
 90 – 380 mm
 120x90 – 200x380 mm

80 – 140 mm
 90 – 330 mm
 80x90 – 140x330 mm

40(45) – 100 mm
 90 – 330 mm
 40x90 – 100x330 mm

Versión

Plantillas para fresar Arunda 50N Maxi	91A706
Plantillas para fresar Arunda 50N Midi	91A716
Plantillas para fresar Arunda 80N Maxi	91A707
Plantillas para fresar Arunda 80N Midi	91A717
Plantillas para fresar Arunda 120N Maxi	91A708
Plantillas para fresar Arunda 120N Midi	91A718

Volumen de suministro

	Midi	Maxi
1 Par de plantillas	x	x
1 Fresadora de rebaba		x
1 Anillo copiador		x
1 Placa de ensanchamiento		x
1 Calibre de ajuste		x
2 Pares de juego de cuchillas reversibles		x
1 Caja de madera	x	x



Para juntas de cola de milano en vigas o viguetas.



Unión recta o acodada en tabloncillos portantes o vigas.



Rapidez: De 8 a 18 uniones por hora (pivote + primer corte).

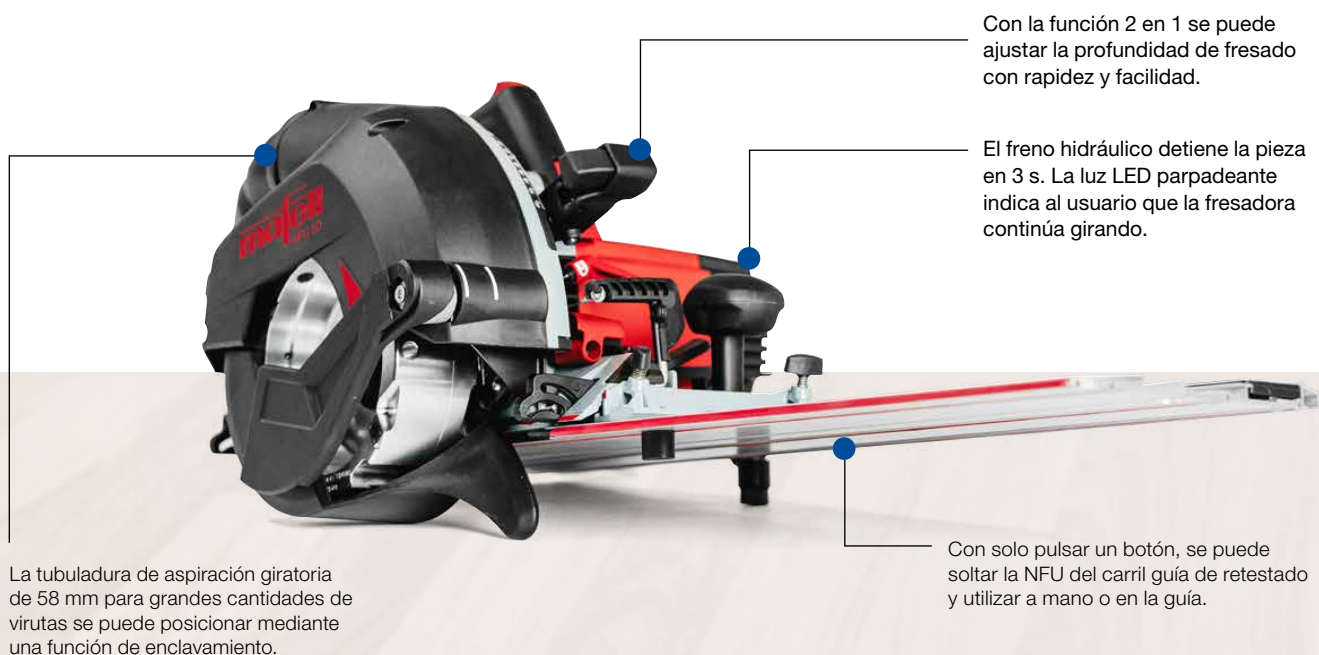


El sistema Arunda se entrega en una práctica caja de madera

Accesorios / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Adaptador de fresa M12x1	208279
	Fresa para cola de milano - Standard 26 con cuchillas reversibles + destornillador	091430
	Cuchilla reversible Arunda - Standard 26 5 pares de cuchillos skinpack	091431
	Anillo copiador estándar - Standard 26 para Mafell LO 65 Ec + 2 tornillos	093781
	Placa de alargue con tornillos Ø 240, para plantillas 50B, 50N, 80B, 80N, GTD	093782
	Ø 280, para plantillas 120B, 120N	093783
	Ø 290, para plantillas 60-1B, 160B	093784
	Galga de posicionamiento Standard 26 Trio	093785
	ARUNDA cierre rápido de la abrazadera de palanca 40x14 cm	093786
	Tope hembra orientable 50B 80B 120B 160B 50N 80N 120N	093774 093775 093776 093777 093778 093779 093780

NFU 50



Características de producto

- Con **CUpres**, el motor de alto rendimiento
- **Máquina especial para ranuras**
- **Posibilidad de uso en el sistema de carriles guía F**

Área de aplicación

- Ranuras longitudinales y transversales
- Listones de ajuste (dispositivo de guía)
- Paneles en entramados o techos insertados
- Fresado de muescas de cabio hasta 45°
- Espigas
- Empleo de material, por ejemplo: madera maciza, tableros

Descripción de producto

La fresadora para ranuras NFU 50 ofrece una gran flexibilidad de uso y múltiples aplicaciones para los fresados más diversos en la construcción de madera. La completa gama de accesorios especiales amplía las posibilidades en el trabajo diario.

La construcción de la NFU 50 sorprende por la gran robustez, calidad y precisión de fabricación de los componentes como, por ejemplo, la ligera carcasa de fundición a presión de magnesio o las piezas de plástico reforzado con fibra de vidrio y resistente a los golpes. Además, las sofisticadas soluciones detalladas te ayudan en los trabajos más duros.

Datos técnicos

Tensión nominal	230 V
Consumo nominal	2300 W
Profundidad de fresado con guía con 0°	0 - 44 mm
Profundidad de fresado sin guía con 0°	0 - 50 mm
Área de inclinación	0 - 45°
Revoluciones nominales en vacío	5900 1/min
Peso con dispositivo de guía L	9,4 kg
Dimensiones (An x L x Al) con dispositivo de guía L	370 x 810 x 280 mm
Longitud de fresado con dispositivo de guía L	370 mm

NFU 50

Versión

Fresadora para ranuras NFU 50	918701
-------------------------------	--------

Volumen de suministro

1 Cabezal de fresado	091901
Ø 163 x 60 mm	
1 Indicador de posición NFU-PA	207467
1 Tope lateral SA 625	207183
1 Tope paralelo	207468
1 Dispositivo de guía L	208171
2 Topes de repetición	206026
1 Destornillador de 6 mm	207496
1 Destornillador Torx T15	093274
1 Cable de conexión 10 m	





La potencia concentrada y la gran fuerza de arrastre de la NFU 50 permiten fresados de 60 mm de anchura y 50 mm de profundidad.



Con la fresa para ranuras regulable como accesorio especial se pueden crear ranuras de 22 - 40 mm.



La NFU 50 también se puede utilizar como fresadora para muescas de cabio.



Con la NFU 50 y el dispositivo de guía L se pueden realizar espigas individuales sin esfuerzo.

Accesorios / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Carril guía	
	F 80 , 0,8 m de largo	204380
	F 110 , 1,1 m de largo	204381
	F 160 , 1,6 m de largo	204365
	F 210 , 2,1 m de largo	204382
	F 310 , 3,1 m de largo	204383
	Pieza de unión F-VS para unir dos guías	204363
	Tope angular F-WA	205357
	Bolso de guía F 160 para guías de hasta 1,6 m de largo	204626
	Juego de bolso de guía 2 x F 160 + F-VS + 2 x F-SZ 180MM + bolso de guía	204805
	Juego de bolso de guía F 80 + F 160 + F-WA + F-VS + 2 x F-SZ 180 MM + bolso de guía	204749
	Tapa final F-EK 2 unidades	205400
	Perfil antideslizante F-HP 6,8M 6,8 m de largo	204376
	Protección para cortes limpios F-SS 3,4M 3,4 m de largo	204375
	Sargento F-SZ 180MM 2 unidades, para fijar la guía en la pieza	207770
	Guía Longitud en 3 m (2 piezas + pieza de unión)	037037
	Guía Longitud en 3 m (1 pieza)	200672
	Guía de prolongación Longitud en 1,5 m	036553

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Pareja de adaptadores para tope paralelo	037195
	Tope paralelo K 85-PA	205323
	Tope de sujeción inferior K 85-UA	205166
	Guía universal Guía de corte a medida	202069
	Soporte de la máquina S200-MH	207164
	Manguera de aspiración 5 m Ø 49 mm con alojamiento 58 mm, Ø 66 mm bayoneta,	093730
	Tope lateral SA 625	207183
	Cabecal de fresado Ø 163 x 60 mm	091901
	Cuchilla reversible 14 x 14 x 2 mm (12 cuchillas reversibles necesarias)	201927
	Fresa para ranuras regulable Ø 163 x 22 - 40 mm	091899
	Dispositivo de guía L	208171

Fresa múltiple

MF 26 cc

Con el tornillo de ajuste se puede ajustar la profundidad de fresado con precisión a una escala de 1/10 milímetros.

La capota de protección se abre con una sola maniobra. El bloqueo de conexión y el de la hoja de sierra se activan automáticamente.

Con o sin guía: girando fácilmente el indicador, se muestra siempre la profundidad exacta de fresado o corte.

El patín se desliza por la superficie del material, evitando vuelcos y proporcionando también una posición segura a la MF 26 cc cuando se utiliza en la guía F.



Características de producto

- Con CUPREX, el motor de alto rendimiento
- 26 mm Profundidad de fresado
- Posibilidad de uso en el sistema de carriles guía F
- Cambio de herramienta rápido mediante capota de protección plegable

Área de aplicación

- Ranuras longitudinales y transversales
- Ranuras en V
- Técnica de plegado para yeso encartonado, técnica de doblado
- Técnica de fresado de cantos para paneles sándwich de aluminio y trabajos de serrado.
- Empleo de material, (p.ej.): madera maciza, MDF, yeso encartonado, paneles sandwiches de aluminio.

Descripción de producto

La construcción de la MF 26 cc sorprende por la gran robustez, calidad y precisión de fabricación de los componentes como, por ejemplo, la ligera carcasa de fundición a presión de magnesio o las piezas de plástico reforzado con fibra de vidrio y resistente a los golpes.

La fresa múltiple MF 26 cc también se puede utilizar como sierra de incisión hasta una profundidad de corte de 26 mm en la guía.

Para fresar se aplican los mismos principios que para serrar. Con el sistema de guía F se obtiene la máxima precisión de fresado.

Ajuste de revoluciones sin escalonamiento hasta 6250 rpm. Para fresar, serrar y ranurar en los más diversos materiales.

Datos técnicos

Profundidad de fresado	0 – 26 mm
Revoluciones nominales en vacío	3600 – 6250 1/min
Consumo nominal	1400 W
Conexión de aspiración Ø	35 mm
Peso	4,9 kg (GF-MAX)/5,0 kg (AF-MAX)
Motor universal	230 V/50 Hz

MF 26 cc

Versión

Fresa múltiple MF 26 cc GF-MAX en el T-MAX	917802
Fresa múltiple MF 26 cc AF-MAX en el T-MAX	917801

Volumen de suministro

1 Tope paralelo	206038
1 Cable de conexión 4 m	087323

GF-MAX:

1 Hoja de sierra HM	092558
---------------------	--------

120 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 24, WZ
para el uso universal de madera

1 Fresa para compuestos de aluminio MF-GF 90/15	206590
---	--------

para ranuras en V de 90° hasta una profundidad de fresado de 15 mm
(incl. 2 indicadores de posición)

AF-MAX:

1 Hoja de sierra HM	092559
---------------------	--------

120 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 40, FZ/TR
para cortes finos de madera

1 Fresa para compuestos de aluminio MF-AF 90	206076
--	--------

para ranuras en V de 90° hasta una profundidad de fresado de 8 mm
(incl. 2 indicadores de posición y 1 deflector de virutas)

* Führungseinrichtung M und ML siehe Seite 125.

PG A
Tarifa página 21





Con la MF-VN 25 se pueden fresar ranuras para listones de ajuste o cables de alimentación de forma rápida y efectiva.



La MF-AF 90 es apta para el fresado de cantos en la construcción de fachadas o carteles publicitarios.



3 ranuras por cada operación con la MF-SE 3. Mediante esta técnica de doblado se pueden crear piezas dobladas con rapidez y facilidad.



Con la MF-GF 90/15 se pueden fresar ranuras en V de 90° sin apenas generar polvo. Con el posterior encolado se crea un revestimiento angular estable en unos pocos pasos de trabajo.

Accesorios / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Guía	
	F 80 , 0,8 m de largo	204380
	F 110 , 1,1 m de largo	204381
	F 160 , 1,6 m de largo	204365
	F 210 , 2,1 m de largo	204382
	F 310 , 3,1 m de largo	204383
	Pieza de unión F-VS para unir dos carriles guía	204363
	Tope angular F-WA	205357
	Bolsa de carril guía F 160 para guías de hasta 1,6 m de largo	204626
	Juego de bolso de guía: 2 x F 160 + F-VS + 2 x F-SZ 100 MM + Bolso de guía	204805
	Juego de bolso de guía: F 80 + F 160 + F-WA + F-VS + 2 x F-SZ 100 MM + Bolso de guía	204749
	Tapas finales F-EK 2 unidades	205400
	Perfil antideslizante F-HP 6,8 m de largo	204376
	Protección para cortes limpios F-SS 3,4M longitud 3,4 m	204375
	Sargento F-SZ 180MM 2 unidades para fijar la guía en la pieza	207770
	Manguera de aspiración LW 35 , 4 m antiestática Para trabajar madera maciza	093717
	Tope posterior F-RS	202867
	Tope de sujeción inferior MF-UA	206073

* Dispositivo guía M y ML ver página 123.

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Fresa para ranuras regulable MF-VN 25	206074
	Anchura de fresado 15,4 - 25 mm Cuchilla reversible, metal duro (se necesitan 4 unidades)	206064
	Chaflanadores (se necesitan 4 unidades)	201930
	Fresa para compuestos de aluminio MF-GF 45 para 45° Ranuras en V bis 15 mm Profundidad de fresado (incl. 2 indicadores de posición)	205562
	Chaflanadores (se necesitan 6 unidades)	201930
	Fresa para compuestos de alu- minio MF-GF 90/15 para ranuras en V de 90° hasta una profundidad de fresado de 15 mm (incl. 2 indicadores de posición)	206590
	Cuchilla reversible, metal duro (se necesitan 2 unidades)	206067
	Chaflanadores (se necesitan 4 unidades)	201930
	Fresa para compuestos de aluminio hasta una profundidad de fresa- do de 8 mm MF-AF 90° (para 90° Ranuras en V) 206076 MF-AF 135° (para 135° Ranuras en V) 206600 *(incl. 2 indicadores de posición y 1 deflector de virutas)	
	Unidad de ranurado MF-SE 3 para ranuras triples de hasta 26 mm en el guía F	206072
	Hoja de sierra HM 120 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 12, WZ, para cortes longitudinales de madera	092558
	Hoja de sierra HM 120 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 24, WZ, para el uso universal de madera	092560
	Hoja de sierra HM 120 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 40, TR, para laminados	092578
	Hoja de sierra HM 120 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 40, FZ/ TR, para cortes finos de madera	092559

Fresa múltiple

MF 26 cc / 400

Con el tornillo de ajuste se puede ajustar la profundidad de fresado con precisión a una escala de 1/10 milímetros.



La capota de protección se abre con una sola maniobra. El bloqueo de conexión y el de la hoja de sierra se activan automáticamente.

Con o sin guía: girando fácilmente el indicador, se muestra siempre la profundidad exacta de fresado o corte.

La MF 26 cc / 400 está unida firmemente con el dispositivo de guía 400. Así, la fresa y la guía forman una unidad.

Características de producto

- **Dispositivo de guía M**
- **1 máquina – 5 posibilidades**
- **Posibilidad de uso en el sistema de carriles guía F**
- **Cambio de herramienta rápido mediante capota de protección plegable**

Área de aplicación

- Ranuras longitudinales y transversales
- Ranuras en V
- Técnica de plegado para yeso encartonado, técnica de doblado
- Técnica de fresado de cantos para paneles sándwich de aluminio y trabajos de serrado.
- Empleo de material, (p.ej.): madera maciza, MDF, yeso encartonado, paneles sandwiches de aluminio.

Descripción de producto

La construcción de la MF 26 cc sorprende por la gran robustez, calidad y precisión de fabricación de los componentes como, por ejemplo, la ligera carcasa de fundición a presión de magnesio o las piezas de plástico reforzado con fibra de vidrio y resistente a los golpes.

La fresa múltiple MF 26 cc también se puede utilizar como sierra de incisión hasta una profundidad de corte de 26 mm en la guía.

Para fresar se aplican los mismos principios que para serrar. Con el sistema de guía F se obtiene la máxima precisión de fresado.

Ajuste de revoluciones sin escalonamiento hasta 6250 rpm. Para fresar, serrar y ranurar en los más diversos materiales.

Datos técnicos

Profundidad de fresado	0 – 26 mm
Revoluciones nominales en vacío	3600 – 6250 1/min
Consumo nominal	1400 W
Conexión de aspiración Ø	35 mm
Peso	6,3 kg
Motor universal	230 V/50 Hz

MF 26 cc/400

Versión

Fresa múltiple MF 26 cc / 400 en el maletín de transporte 917804

Volumen de suministro

1 Hoja de sierra HM	092558
120 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 24, WZ para el uso universal de madera	
1 Fresa para ranuras regulable MF-VN 25	206074
Anchura de fresado 15,4 - 25 mm	
1 Tope paralelo	206038
1 Dispositivo de guía M	208170
longitud de corte 400 mm	
1 Cable de conexión 4 m	087323

PG A
Tarifa página21





El dispositivo de guía 400 se recomienda para efectuar ranuras transversales, por ejemplo, al fresar listones de ajuste y estantes.



En el lado inferior de la guía hay unos topes con los que se puede ajustar el ángulo a escala. Después del proceso de trabajo, un movimiento de tensión de muelle vuelve a colocar la fresa en la posición inicial.



Después del proceso de trabajo, un movimiento de tensión de muelle vuelve a colocar la fresa en la posición inicial.



Con la MF-GF 90 se pueden fresar ranuras en V de 90° sin apenas generar polvo. Con el posterior encolado se crea un revestimiento angular estable en unos pocos pasos de trabajo

Accesorios / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Guía	
	F 80 , 0,8 m de largo	204380
	F 110 , 1,1 m de largo	204381
	F 160 , 1,6 m de largo	204365
	F 210 , 2,1 m de largo	204382
	F 310 , 3,1 m de largo	204383
	Pieza de unión F-VS para unir dos carriles guía	204363
	Tope angular F-WA	205357
	Bolsa de carril guía F 160 para guías de hasta 1,6 m de largo	204626
	Juego de bolso de guía: 2 x F 160 + F-VS + 2 x F-SZ 100 MM + Bolso de guía	204805
	Juego de bolso de guía: F 80 + F 160 + F-WA + F-VS + 2 x F-SZ 100 MM + Bolso de guía	204749
	Tapas finales F-EK 2 unidades	205400
	Perfil antideslizante F-HP 6,8M 6,8 m de largo	204376
	Protección para cortes limpios F-SS 3,4M longitud 3,4 m	204375
	Sargento F-SZ 180MM 2 unidades para fijar la guía en la pieza	207770
	Manguera de aspiración LW 35 , 4 m antiestática Para trabajar madera maciza	093717
	Tope posterior F-RS	202867
	Tope de sujeción inferior MF-UA	206073
	Dispositivo de guía M longitud de corte 400 mm	208170
	Dispositivo de guía ML longitud de corte 770 mm	204378

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Fresa para ranuras regulable MF-VN 25 Anchura de fresado 15,4 - 25 mm	206074
	Cuchilla reversible, metal duro (se necesitan 4 unidades)	206064
	Chaflanadores (se necesitan 4 unidades)	201930
	Fresa para compuestos de aluminio MF-GF 45 para 45° Ranuras en V bis 15 mm Profundidad de fresado (incl. 2 indicadores de posición)	205562
	Chaflanadores (se necesitan 6 unidades)	201930
	Fresa para compuestos de aluminio MF-GF 90/15 para 90° Ranuras en V bis 15 mm Profundidad de fresado (incl. 2 indicadores de posición)	206590
	Cuchilla reversible, metal duro (se necesitan 2 unidades)	206067
	Chaflanadores (se necesitan 4 unidades)	201930
	Fresa para compuestos de aluminio bis 8 mm Profundidad de fresado	
	MF-AF 90° (para 90° Ranuras en V)	206076
	MF-AF 135° (para 135° Ranuras en V)	206600
	*(incl. 2 indicadores de posición y 1 deflector de virutas)	
	Unidad de ranurado MF-SE 3 para ranuras triples de hasta 26 mm en el guía F	206072
	Hoja de sierra HM 120 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 12, WZ, para cortes longitudinales de madera	092558
	Hoja de sierra HM 120 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 24, WZ, para el uso universal de madera	092560
	Hoja de sierra HM 120 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 40, TR, para laminados	092578
	Hoja de sierra HM 120 x 1,2/1,8 x 20 mm, Z 40, FZ/ TR, para cortes finos de madera	092559

Escopleadora-cajeadora

SKS 130

Dos cadenas fresadoras especiales de marcha contraria - para un trabajo sin desgarres y con un óptimo flujo de virutas.

Dos sistemas de tope claros - para puertas con y sin galces.



Construcción manejable, ergonómica y compacta - para el trabajo en puertas instaladas en la obra.

Características de producto

- Limpio y rápido, sin desgarres
- Para el uso en la obra

Área de aplicación

- Escopleado de cajas de cerradura (montaje de cerraduras de seguridad)
- Empleo de material, por ejemplo: puertas de madera y materiales derivados de la madera, madera maciza

Descripción de producto

SKS 130 - la primera máquina especial móvil del mundo para escoplear cajas de cerradura.

Las necesidades de seguridad de los propietarios de casas y pisos han aumentado netamente. Por esta razón se instalan cada vez más cerraduras de seguridad.

Con una potencia de 1600 vatios, la SKS 130 fresa cajas de cerradura de cualquier tamaño - ¡totalmente sin desgarres!

La SKS 130 se sujeta en una amplia superficie de la puerta. La superficie de Pertinax/caucho del dispositivo de sujeción protege con seguridad la superficie de la puerta. No importa si está instalada en la obra o se encuentra en el taller.

Datos técnicos

Profundidad de escopleado	145 (130) mm
Ancho de escopleado	14, 16, 18 mm
Longitud de escopleado	78 mm
Carrera/carrera de trabajo	175 mm
Revoluciones nominales en vacío	5770 1/min
Consumo nominal	1600 W
Conexión de aspiración Ø	35 mm
Peso	10,6 kg
Motor universal	230 V/50 Hz

SKS 130

Versión

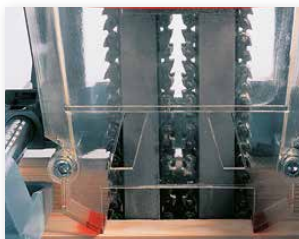
Escopleadora-cajeadora SKS 130 en el maletín de transporte con guarnición de 14 mm	915502
Escopleadora-cajeadora SKS 130 en el maletín de transporte con guarnición de 16 mm	915501
Escopleadora-cajeadora SKS 130 en el maletín de transporte con guarnición de 18 mm	915503

Volumen de suministro

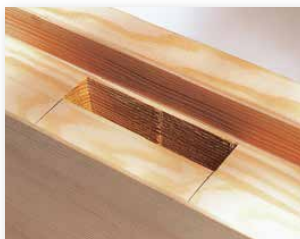
2 Espadas	091000
2 Cadenas fresadoras	
2 Piñones	091002
1 Destornillador hexagonal 5 mm	093278
1 Cable de conexión 4 m	087323

PG A
Tarifa página 22





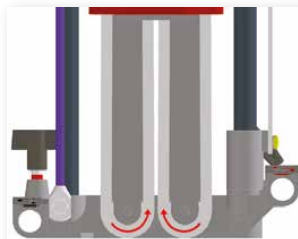
Las espadas están exentas de mantenimiento y no se necesitan reengrasar.



Con una única entalla se pueden realizar longitudes de ranura de 78 mm y anchos de ranura de 16 mm. También las ranuras más anchas o más largas se pueden ejecutar al milímetro - con un sencillo reposicionamiento.



Ahora ya no hay problema: En una puerta instalada se pueden escoplear cajas de cerradura de forma rápida y precisa.



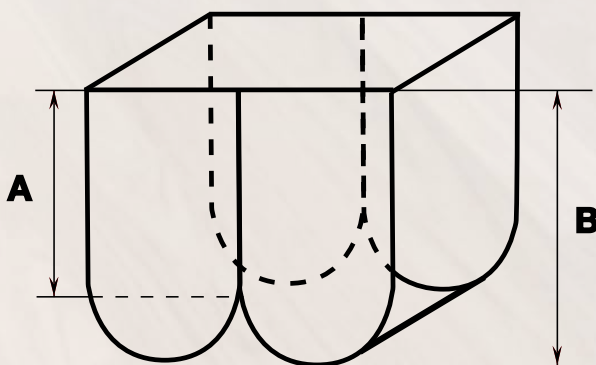
Dos cadenas fresadoras especiales de marcha contraria aseguran el trabajo sin desgarres y con un óptimo flujo de virutas.

Accesorios / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Espada 14 – 18 mm	091000
	Piñón 14 – 18 mm	091002
	Cadena fresadora 14 x 38 x 150 mm 16 x 38 x 150 mm 18 x 38 x 150 mm	091003 091001 091004
	Eslabones y remaches de recambio 14 mm 16 mm 18 mm	091005 091006 091007

Profundidad de escopleado

Profundidad de escopleado A: 130 mm
Profundidad de escopleado B: 145 mm



Fresadora de cantos

KF 1000



Características de producto

- Sumamente silenciosa con un nivel de presión acústico de tan solo 71 dB (A)
- Con bloqueo de husillo para cambiar fácilmente de herramienta
- Made in Germany

Área de aplicación

- Ideal para repasar cantos enrasados y perfilados
- Para madera maciza, plástico y enchapado

Descripción de producto

La electrónica digital cuenta con arranque suave, revoluciones constantes bajo carga, una disminución de las revoluciones en vacío y protección contra sobrecarga.

La junta laberíntica protege de forma permanente el husillo y el cojinete frente a las más pequeñas partículas, el polvo y las virutas.

Datos técnicos

Motor universal	230 V / 50 Hz
Consumo nominal	1000 W
Cuello de sujeción	43 mm
Pinza de sujeción	8 mm
Dimensiones L x Al x An	103 x 226 x 328 mm
Revoluciones nominales en vacío	4.000 – 25.000 1/min
Peso	2,1 kg
Nivel de presión sonora db (A)	71 dB

Versión

Fresadora de cantos KF 1000	91C501
-----------------------------	--------

Volumen de suministro

1 Tuerca de racor	093729
1 Pinza de sujeción OZ 8 mm	093734
1 Placa de apoyo para cuello de sujeción de 43 mm	
1 Adaptador de aspiración	
1 llave de boca 17 mm	
1 Cable con conector 4 m	



La gran superficie de apoyo permite mecanizar con total seguridad incluso cantos inclinados.



El tope insertable garantiza un guiado seguro en el mecanizado de esquinas.



El freno del anillo de tope evita dejar marcas de mecanizado poco atractivas en materiales sensibles.



Las fresas convencionales también permiten mecanizar cantos de madera maciza.

Accesorios / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Fresa de planear Ø 19 mm	090282
	Tuerca de racor OZ	093729
	Pinza de sujeción OZ 3 mm	093731
	Pinza de sujeción OZ 4 mm	093732
	Pinza de sujeción OZ 6 mm	093733
	Pinza de sujeción OZ 8 mm	093734
	Pinza de sujeción OZ 3,175 mm (1/8")	093735
	Pinza de sujeción OZ 6,35 mm (1/4")	093736
	Pinza de sujeción n-Set OZ 3 mm (formado por pinza de sujeción + tuerca de racor)	093737
	Pinza de sujeción n-Set OZ 3,175 mm (1/8") (formado por pinza de sujeción + tuerca de racor)	093738

Motor de fresado

FM 800 / FM 1000



El nivel de presión acústica del FM 800 / FM 1000 se sitúa en tan sólo 71 dB (A), por lo que es sumamente silencioso.



Los motores de fresado MAFELL se fabrican bajo los más estrictos controles de calidad en Oberndorf a. N. Todos los motores de fresado se someten a "rodaje" en la cabina de prueba antes de su entrega. Esto aumenta la durabilidad y la vida útil.



Además, se obtiene la máxima precisión de concentricidad gracias a la perfecta adaptación de todos los componentes y el hecho de que el rotor y el husillo se han fabricado en una sola pieza y equilibrado.

Características de producto

- Sumamente silencioso
- Bloqueo de husillo
- Made in Germany
- Detector de sobrecarga con indicador de estado LED

Área de aplicación

- Fabricación de modelos y moldes, técnica publicitaria, grabados, joyería, electrónica, tallado en piedra
- Ideal para fresadoras de pórtico, mesas de corte, dispositivos de lijado y ejes flexibles
- Para madera, metal, plástico, espuma, poliestireno y piedra

Descripción de producto

Con el FM 800 / FM 1000 MAFELL ha desarrollado motores de fresado "Made in Germany". El alto nivel de calidad y los sofisticados detalles convierten a los motores de fresado de MAFELL en el mejor socio en su clase de potencia.

Las revoluciones se pueden ajustar sin escalonamiento a cualquier aplicación. Además, la electrónica digital cuenta con arranque suave, revoluciones constantes bajo carga, una disminución de las revoluciones en vacío y protección contra sobrecarga.

La junta laberíntica del FM 800 / FM 1000 protege de forma permanente el husillo y el cojinete frente a las más pequeñas partículas, el polvo y las virutas.

Datos técnicos

	FM 800	FM 1000
Consumo nominal	800 W	1.000 W
Motor universal	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Revoluciones nominales en vacío	7.000 – 25.000 1/min	4.000 – 25.000 1/min
Cuello / Pinza de sujeción	43 mm / 6 mm	43 mm / 8 mm
Dimensiones (largo/ancho/alto)	254 x 79 x 73 mm	254 x 79 x 73 mm
Nivel de presión sonora	71 dB (A)	71 dB (A)
Peso	1,60 kg	1,65 kg

Versión

Motor de fresado FM 800	9M0010
Motor de fresado FM 1000	9M0001

Volumen de suministro

FM 800

- 1 Pinza de sujeción OZ 6 mm
- 1 Llave de boca
- 1 Tuerca de racor
- 1 Cable con conector 1 m

FM 1000

- 1 Pinza de sujeción OZ 8 mm
- 1 Llave de boca
- 1 Tuerca de racor
- 1 Cable con conector 4 m

PG A
Tarifa página 22





El husillo se puede bloquear con solo pulsar un botón para un cambio de herramienta cómodo y sencillo.



La extraordinaria precisión se basa en la coordinación de todos los componentes y en el hecho de que la armadura y el husillo están fabricados y equilibrados en una sola pieza.



La junta laberíntica del FM 800 / FM 1000 protege de forma permanente el husillo y el cojinete frente a las más pequeñas partículas, el polvo y las virutas.



Las revoluciones se pueden ajustar sin escalonamiento a cualquier aplicación. Además, la electrónica digital cuenta con arranque suave, revoluciones constantes bajo carga, una disminución de las revoluciones en vacío y protección contra sobrecarga.

Accesorios / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Tuerca de racor OZ	093729
	Pinza de sujeción OZ 3 mm	093731
	Pinza de sujeción OZ 4 mm	093732
	Pinza de sujeción OZ 6 mm	093733
	Pinza de sujeción OZ 8 mm	093734
	Pinza de sujeción OZ 3,175 mm (1/8")	093735
	Pinza de sujeción OZ 6,35 mm (1/4")	093736
	Pinza de sujeciónn-Set OZ 3 mm (formado por pinza de sujeción + tuerca de racor)	093737
	Pinza de sujeciónn-Set OZ 3,175 mm (1/8") (formado por pinza de sujeción + tuerca de racor)	093738

Motor de fresado

FM 1000 PV



El nivel de presión acústica del FM 1000 PV se sitúa en tan sólo 71 dB (A), por lo que es sumamente silencioso.



Los motores de fresado MAFELL se fabrican bajo los más estrictos controles de calidad en Oberndorf a. N. Todos los motores de fresado se someten a "rodaje" en la cabina de prueba antes de su entrega. Esto aumenta la durabilidad y la vida útil.



Además, se obtiene la máxima precisión de concentricidad gracias a la perfecta adaptación de todos los componentes y el hecho de que el rotor y el husillo se han fabricado en una sola pieza y equilibrado.

Características de producto

- Sumamente silencioso
- Bloqueo de husillo
- Interfaz externa del pórtico
- Detector de sobrecarga con indicador de estado LED

Área de aplicación

- Fabricación de modelos y moldes, técnica publicitaria, grabados, joyería, electrónica, tallado en piedra
- Ideal para fresadoras de pórtico, mesas de corte, dispositivos de lijado y ejes flexibles
- Para madera, metal, plástico, espuma, poliestireno y piedra

Descripción de producto

Con el FM 1000 PV, MAFELL ha desarrollado otro motor de fresado "Made in Germany". El alto nivel de calidad y los sofisticados detalles hacen que el motor de fresado MAFELL sea el mejor compañero en su clase de potencia.

Las revoluciones se pueden ajustar sin escalonamiento a cualquier aplicación. Además, la electrónica digital cuenta con arranque suave, revoluciones constantes bajo carga, una disminución de las revoluciones en vacío y protección contra sobrecarga.

La junta laberíntica del FM 1000 PV protege de forma permanente el husillo y el cojinete frente a las más pequeñas partículas, el polvo y las virutas.

Datos técnicos

Consumo nominal	1.000 W
Motor universal	230 V / 50 Hz
Revoluciones nominales en vacío	4.000 – 25.000 1/min
Conexión PV	M8 / 4-pol.
Suministro de tensión en servicio PV	8 - 56 V
Activación externa	0 - 10 V
Cuello / Pinza de sujeción	43 mm / 8 mm
Dimensiones (largo/ancho/alto)	254 x 79 x 73 mm
Nivel de presión sonora db (A)	71 dB (A)
Peso	1,65 kg

Versión

Motor de fresado FM 1000 PV	9M0201
-----------------------------	--------

Volumen de suministro

- 1 Pinza de sujeción OZ 8mm
- 1 Llave de boca
- 1 Tuerca de racor
- 1 Cable con conector 0,75m + 4m

PG A
Tarifa página 22





Las revoluciones se pueden ajustar sin escalonamiento a cualquier aplicación. Además, la electrónica digital cuenta con arranque suave, revoluciones constantes bajo carga, una disminución de las revoluciones en vacío y protección contra sobrecarga.



La extraordinaria precisión se basa en la coordinación de todos los componentes y en el hecho de que la armadura y el husillo están fabricados y equilibrados en una sola pieza.



Duo-In: las revoluciones se pueden ajustar sin escalonamiento a cualquier aplicación, manualmente o mediante la interfaz del pórtico. Indicador de estado LED adicional.



El cable Rapidfix permite una conexión rápida y sencilla en el pórtico.

Accesorios / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Tuerca de racor OZ	093729
	Pinza de sujeción OZ 3 mm	093731
	Pinza de sujeción OZ 4 mm	093732
	Pinza de sujeción OZ 6 mm	093733
	Pinza de sujeción OZ 8 mm	093734
	Pinza de sujeción OZ 3,175 mm (1/8")	093735
	Pinza de sujeción OZ 6,35 mm (1/4")	093736
	Pinza de sujeciónn-Set OZ 3 mm (formado por pinza de sujeción + tuerca de racor)	093737
	Pinza de sujeciónn-Set OZ 3,175 mm (1/8") (formado por pinza de sujeción + tuerca de racor)	093738
	Cable de control PV M8/4-pol 5m	208311

Motor de fresado

FM 1000 PV-WS



El nivel de presión sonora del FM 1000 PV-WS se sitúa en tan sólo 71 dB (A), por lo que es sumamente silencioso.



Los motores de fresado MAFELL se fabrican bajo los más estrictos controles de calidad en Oberndorf a. N. Todos los motores de fresado se someten a „rodaje“ en la cabina de prueba antes de su entrega. Esto aumenta la durabilidad y la vida útil.



Máxima precisión de concentricidad gracias a la perfecta adaptación de todos los componentes como, por ejemplo, el husillo con alojamiento doble para absorber las fuerzas axiales y el innovador dispositivo de sujeción rápida sin herramientas.



El dispositivo de sujeción rápida sin herramientas "pendiente de patente" permite colocar diferentes fresas con comodidad y rapidez.



Características de producto

- Sumamente silencioso
- Dispositivo de sujeción rápida sin herramientas
- Interfaz externa del pórtico
- Detector de sobrecarga con indicador de estado LED

Área de aplicación

- Fabricación de modelos y moldes, técnica publicitaria, grabados, joyería, electrónica, tallado en piedra
- Ideal para fresadoras de pórtico, mesas de corte, dispositivos de lijado y ejes flexibles
- Para madera, metal, plástico, espuma, poliestireno y piedra

Descripción de producto

Con el FM 1000 PV-WS, MAFELL ha desarrollado otro motor de fresado "Made in Germany". El alto nivel de calidad y los sofisticados detalles hacen que el motor de fresado MAFELL sea el mejor compañero en su clase de potencia.

Las revoluciones se pueden ajustar sin escalonamiento a cualquier aplicación.

Además, la electrónica digital cuenta con arranque suave, revoluciones constantes bajo carga, una disminución de las revoluciones en vacío y protección contra sobrecarga.

Datos técnicos

Consumo nominal
Motor universal
Revoluciones nominales en vacío
Dimensiones (largo/ancho/alto)
Alojamiento de herramienta
Nivel de presión sonora db (A)
Peso
Fijación en pórtico (taladro)
Conexión de pórtico
Suministro de tensión en servicio PV
Activación en pórtico

1.000 W
230 V / 50 Hz
4.000 – 25.000 1/min
280 x 92 x 85 mm
8 mm
71 dB (A)
2,8 kg
6 x M6
M8 / 4-pol.
7 - 56 V
0 - 10 V

Versión

Motor de fresado FM 1000 PV-WS

9M0301

Volumen de suministro

1 Cable con conector 0,75 + 4 m

PG A
Tarifa página 22





Las revoluciones se pueden ajustar sin escalonamiento a cualquier aplicación. Además, la electrónica digital cuenta con arranque suave, revoluciones constantes bajo carga, una disminución de las revoluciones en vacío y protección contra sobrecarga.



Máxima precisión de concentricidad gracias a la perfecta adaptación de todos los componentes como, por ejemplo, el husillo con alojamiento doble para absorber las fuerzas axiales y el innovador dispositivo de sujeción rápida sin herramientas.



Duo-In: las revoluciones se pueden ajustar sin escalonamiento a cualquier aplicación, manualmente o mediante la interfaz del pórtico. Indicador de estado LED adicional.



El cable Rapidfix permite una conexión rápida y sencilla en el pórtico.

Accesorios / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Casquillo reductor (pulido) 3 mm	207944
	Casquillo reductor (pulido) 1/8" (3,175 mm)	207945
	Casquillo reductor (pulido) 4 mm	207949
	Casquillo reductor (pulido) 6 mm	207946
	Pinza de sujeción adapter OZ incl. Tuerca de racor OZ n[max] = 16.000 1/min	207943
	Adaptador de pinza de sujeción ER 16 incl. tuerca de racor ER 16 n[max] = 16.000 1/min	208109
	Cable de control PV M8 / 4-pol, 5 m	208311

Motor de fresado

FM 1000 PV-ER



El nivel de presión acústica del FM 1000 PV-ER se sitúa en tan sólo 71 dB (A), por lo que es sumamente silencioso.



Los motores de fresado MAFELL se fabrican bajo los más estrictos controles de calidad en Oberndorf a. N. Todos los motores de fresado se someten a "rodaje" en la cabina de prueba antes de su entrega. Esto aumenta la durabilidad y la vida útil.



Además, se obtiene la máxima precisión de concentricidad gracias a la perfecta adaptación de todos los componentes y el hecho de que el rotor y el husillo se han fabricado en una sola pieza y equilibrado.

Características de producto

- Sumamente silencioso
- Bloqueo de husillo
- Interfaz externa del pórtico
- Detector de sobrecarga con indicador de estado LED

Área de aplicación

- Fabricación de modelos y moldes, técnica publicitaria, grabados, joyería, electrónica, tallado en piedra
- Ideal para fresadoras de pórtico, mesas de corte, dispositivos de lijado y ejes flexibles
- Para madera, metal, plástico, espuma, poliestireno y piedra

Descripción de producto

Con el FM 1000 PV-ER, MAFELL ha desarrollado otro motor de fresado "Made in Germany". El alto nivel de calidad y los sofisticados detalles hacen que el motor de fresado MAFELL sea el mejor compañero en su clase de potencia.

Las revoluciones se pueden ajustar sin escalonamiento a cualquier aplicación. Además, la electrónica digital cuenta con arranque suave, revoluciones constantes bajo carga, una disminución de las revoluciones en vacío y protección contra sobrecarga.

La junta laberíntica del FM 1000 PV-ER protege de forma permanente el husillo y el cojinete frente a las más pequeñas partículas, el polvo y las virutas.

Datos técnicos

Consumo nominal	1.000 W
Motor universal	230 V / 50 Hz
Revoluciones nominales en vacío	4.000 – 25.000 1/min
Conexión PV	M8 / 4-pol.
Suministro de tensión en servicio PV	8 - 56 V
Activación externa	0 - 10 V
Cuello / Pinza de sujeción	43 mm / 8 mm
Dimensiones (largo/ancho/alto)	254 x 79 x 73 mm
Nivel de presión sonora db (A)	71 dB (A)
Peso	1,65 kg

Versión

Motor de fresado FM 1000 PV-ER

9M0401

Volumen de suministro

- 1 pinza de sujeción ER 16, 8 mm
- 1 llave de boca ER 16M
- 1 Cable con conector 0,75 + 4 m

PG A
Tarifa página 22





Las revoluciones se pueden ajustar sin escalonamiento a cualquier aplicación. Además, la electrónica digital cuenta con arranque suave, revoluciones constantes bajo carga, una disminución de las revoluciones en vacío y protección contra sobrecarga.



La extraordinaria precisión se basa en la coordinación de todos los componentes y en el hecho de que la armadura y el husillo están fabricados y equilibrados en una sola pieza.



Duo-In: las revoluciones se pueden ajustar sin escalonamiento a cualquier aplicación, manualmente o mediante la interfaz del pórtico. Indicador de estado LED adicional.



El cable Rapidfix permite una conexión rápida y sencilla en el pórtico.

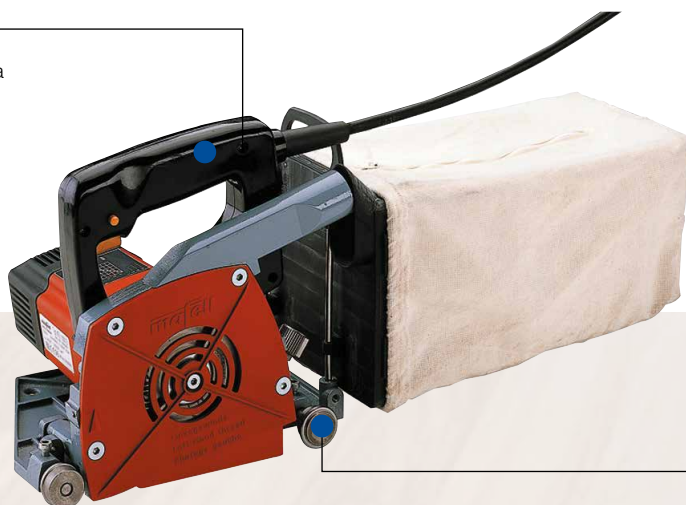
Accesorios / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Tuerca de racor ER 16M	093758
	Pinza de sujeción ER 16, 3 mm	093753
	Pinza de sujeción ER 16, 4 mm	093754
	Pinza de sujeción ER 16, 6 mm	093755
	Pinza de sujeción ER 16, 8 mm	093756
	Pinza de sujeción ER 16, 3,175 mm (1/8")	093757
	Cable de control PV M8/4-pol 5m	208311

Fresa para ranuras

KFU 1000 E

Con compensación de nivel - para una profundidad de fresado uniforme.



Con tres ruedas de rodadura - evita el vuelco en suelos desiguales.

Características de producto

- Bloqueo de la hoja de fresa
- Motor potente
- Bolsa recogedora de virutas de gran capacidad

Área de aplicación

- Fresado de juntas
- Empleo de material, por ejemplo: pavimentos elásticos

Descripción de producto

En el ámbito de los pavimentos elásticos se utilizan fresas para ranurar. La forma y la profundidad de los cordones de ranura y de soldadura varían según la experiencia del elaborador o las recomendaciones del fabricante del pavimento. Precisamente en esta área se necesitan máquinas especiales que cumplen estos requisitos individuales.

Una característica singular del modelo KFU 1000 E es el bloqueo incorporado de la hoja de fresa para un cambio rápido de la herramienta.

El peso reducido de 3,8 kg y el cable de conexión de 10 m confieren al KFU 1000 E libertad de movimiento y un amplio radio de acción. Con el motor de corriente alterna de 900 vatios se alcanza una velocidad de giro de 8000 - 15000 r/min y, en consecuencia, una huella de fresado limpia.

Mínima distancia frente a la pared: sólo 11,5 mm.

Si prefiere trabajar de pie, le ofrecemos en exclusiva una empuñadura adicional como accesorio especial.

Datos técnicos

Profundidad de fresado	0 – 4,5 mm
Ø fresa	120 mm
Revoluciones nominales en vacío	8000 – 15000 1/min
Consumo nominal	900 W
Peso	3,8 kg
Motor universal	230 V/50 Hz

Versión

Fresa para ranuras KFU 1000 E en el maletín de transporte	951101
---	--------

Volumen de suministro

1 Hoja de fresa para ranuras	091794
elíptica, metal duro, 120 x 3,6 x 20 mm, 12 Zähne	
1 Destornillador hexagonal 4 mm	093074
1 Cable de conexión 10 m	087604

PG E
Tarifa página 23



Profundidad de fresado regulable sin escalonamiento de 0 a 4,5 mm para pavimentos de todos los espesores. Ajuste exacto de la profundidad de fresado. Sin desajuste automático de la profundidad de fresado gracias al bloqueo automático.

Profundidad de fresado absolutamente uniforme, incluso en suelos irregulares, gracias a la compensación de nivel. La superficie del pavimento se explora inmediatamente delante de la hoja de fresa, corrigiendo automáticamente la profundidad de fresado.

Ranuras exactas gracias a la guía exacta de toda la máquina mediante tres ruedas de rodadura apoyadas en rodamientos de bolas. Ningún vuelco de la máquina, incluso en suelos irregulares.

Alto nivel de seguridad gracias a la hoja de fresa totalmente cubierta. La potente aspiración asegura que las virutas de fresado no pueden obstaculizar las ruedas de rodadura.

Accesorios / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Hoja de fresa para ranuras elíptica, metal duro, 120 x 3,6 x 20 mm, 12 Zähne	091794
	Hoja de fresa para ranuras elíptica, metal duro, 120 x 4,2 x 20 mm, 12 Zähne	091795
	Rodillo-guía R 1,5	202274
	Cepillo acanalador manual semicircular, con 5 cuchillas de recambio	091460
	Cuchilla de recambio para cepillo acanalador manual, semicircular	091467
	Empuñadura adicional larga	202545

Fresadora para muescas de cabio

ZK 115 Ec

Máquina especial - para todos los entallados y allanamientos que se puedan presentar.

Posibilidades de ajuste rápidos y precisos - sin necesidad de fresados de prueba - para un claro ahorro de tiempo.

Cubierta protectora circunferencial - para la protección óptima del usuario.



Características de producto

- Con CUprex, el motor de alto rendimiento
- Peso reducido con 21,1 kg
- Ajuste de altura sincronizado

Área de aplicación

- Muecas y entalladuras
- Empleo de material, por ejemplo: madera maciza y vigas de madera laminada

Descripción de producto

La ZK 115 Ec - el sorprendente paquete de fuerza con un manejo cómodo, freno y sistema electrónico para:

- Un arranque suave
- Revoluciones constantes bajo carga
- Protección contra sobrecarga
- Disminución de las revoluciones en vacío que protege la máquina
- Reducción de la emisión de ruidos

El cabezal de fresado completamente perfeccionado 150 x 115 mm de la ZK 115 Ec permite un arranque de virutas extremo con un flujo óptimo de virutas y, al mismo tiempo, una vida útil mucho más larga con sus 13 placas reversibles de metal duro (9 para fresar, 4 para hacer el primer corte).

Basta con marcar el entallado y la proyección vertical, ajustar el indicador de proyección, la fresadora para muescas de cabio y la inclinación del techo - y ya se puede fresar. ¡Más sencillo imposible!

Los carriles guía en los accesorios especiales se pueden emplear para todas las demás máquinas de carpintería de MAFELL.

Datos técnicos

Profundidad de entalladura	0 – 70 mm
Área de inclinación	0 – 60°
Revoluciones nominales en vacío	4050 1/min
Consumo nominal	3000 W
Peso (con cabezal de fresado de serie)	21,1 kg
Motor universal	230 V/50 Hz

ZK 115 Ec

Versión

Fresadora para muescas de cabio ZK 115 Ec	925001
---	--------

Volumen de suministro

1 Cabezal de fresado para muescas de cabio completo, Ø 150 x 115 mm	203657
1 Tope paralelo	203683
1 Destornillador hexagonal 10 mm	093164
1 Llave Torx T 15	093274
1 Cable de conexión 10 m	087612

PG B
Tarifa página 23

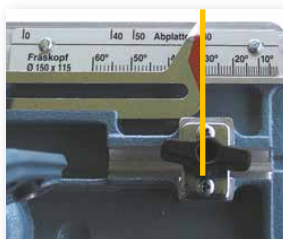




La ZK 115 Ec con carril guía.



Una precisión inigualable - ajuste fiable de la altura en ángulo recto. Las distancias entre las muescas son siempre constantes, incluso con tolerancias en la madera.



Simplemente se tiene que posicionar la máquina en la esquina de la muesca de trazado.



El nuevo cabezal de fresado con sus placas reversibles de metal duro para un arranque de virutas extremo con un flujo óptimo de virutas.

Accesorios / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Carril guía Longitud 3 m (2 piezas con pieza de unión)	037037
	Carril guía Longitud 3 m (1 pieza)	200672
	Carril guían-Verlängerung Longitud 1,5 m	036553
	Par de adaptadores para Tope paralelo	037195
	Cabezal de fresado para muescas de cabio completo, Ø 150 x 115 mm (incl. cuchilla reversible, metal duro)	203657
	Cuchilla reversible, metal duro (13 unidades necesarias)	201927
	Cabezal para allanar completo, Ø 236 x 50 mm (incl. Cuchilla reversible, metal duro)	203659
	Cuchilla reversible, metal duro (16 unidades necesarias)	201927
	Cabezal para allanar completo, Ø 190 x 81 mm (incl. cuchilla reversible, metal duro)	091417
	Cuchilla reversible, metal duro (6 unidades necesarias)	034907
	Cuchillas reversibles 80 mm (3 unidades necesarias)	035090
	Cabezal para allanar completo, Ø 150 x 60 mm (incl. cuchilla reversible, metal duro)	091415
	Cuchilla reversible, metal duro (6 unidades necesarias)	034907
	Cuchillas reversibles 60 mm (3 unidades necesarias)	035089

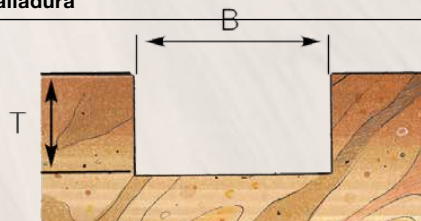
Tabla de profundidad de fresado

A: Muesca



Ref.	203657				
Cabezal de fresado	150 x 115 mm				
„α“ (°)	0°	15°	30°	45°	60°
Profundidad „T“ (mm)	27	29,7	57,5	77,9	75
Anchura „B“ (mm)	115				
„X“ (mm)	115				
„Y“ (mm)	30,8				

B: Entalladura

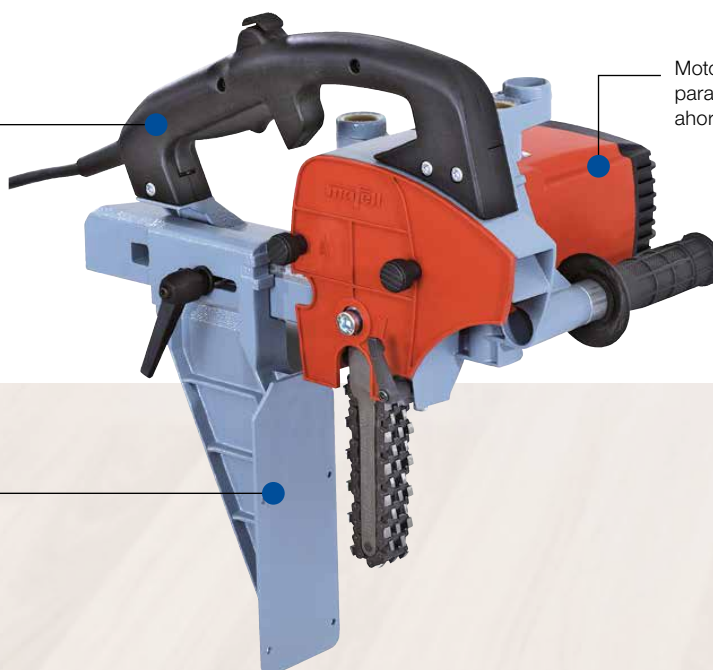


Ref.	203659	091417	091415
Cabezal para allanar (mm)	236 x 50	190 x 81	150 x 60
„a“ (°)	0	0	0
Profundidad „T“ (mm)	70	47	27
Anchura „B“ (mm)	50	81	60

Escopleadora de cadena

LS 103 Ec

Disposición ergonómica de empuñadura e interruptor - para un trabajo seguro y racional, ahorrando fuerza.



Motor extremadamente fuerte - para una gran eficacia y un claro ahorro de tiempo.

Peso reducido de la máquina - ideal para el uso en la obra.

Características de producto

- Con CUprex, el motor de alto rendimiento
- Superligera y segura
- Cambio de cadena rápido
- Estructura ergonómica de la máquina

Área de aplicación

- Agujeros para espigas
- Empleo de material, por ejemplo: madera maciza y vigas de madera laminada

Descripción de producto

Peso extraordinariamente reducido de 8,7 kg. Escoplear, no arrastrar.

El largo soporte de tope transversal con amplio rango de ajuste permite el trabajo en maderas de grandes dimensiones.

El sistema de sujeción en el modelo LS 103 Ec permite un cambio rápido de la cadena. Incluso el tensado posterior de la cadena fresadora con el cubrecadenas montado no representa ningún problema y se ejecuta con rapidez.

Como accesorio especial: el equipo guía para la LS 103 Ec, ideal para el trabajo preciso en el ensamblado, imprescindible especialmente para juegos de cadena de 150 mm.

¡Con la LS 103 Ec y el equipo para ranurar SG 230, SG 400 o SG 500 se pueden realizar fresados de hasta 500 mm! ¡No es factible con ninguna otra máquina en el mercado!

Datos técnicos

Profundidad de escopleado	100/150 mm
Revoluciones nominales en vacío	4050 1/min
Consumo nominal	2500 W
Peso	8,7 kg
Motor universal	230 V/50 Hz

LS 103 Ec

Versión

Escopleadora de cadena LS 103/40 Ec completa con juego de cadena, 28 x 40 x 100 mm	924201
Escopleadora de cadena LS 103/35 Ec completa con juego de cadena, 28 x 35 x 100 mm	924202
Escopleadora de cadena LS 103/40 Ec completa con juego de cadena, 28 x 40 x 150 mm	924203
Escopleadora de cadena LS 103/35 Ec completa con juego de cadena, 28 x 35 x 150 mm	924204

Volumen de suministro

1 Tope transversal	200954
1 Destornillador hexagonal 4 mm	093074
1 Destornillador hexagonal 8 mm	093070
1 Cable de conexión 10 m	087612

Informaciones adicionales:

Observe: El uso de la escopleadora de cadena LS 103 Ec con juego de 150 mm hace necesario el uso del equipo guía FG 150 Ref. 200980.

PG B
Tarifa página 23





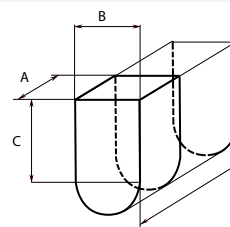
Agujeros para espigas con LS 103 Ec en distintas dimensiones hasta 100 mm.



La LS 103 Ec en empleo horizontal.



LS 103 Ec con el equipo guía FG 150 para profundidades de escopleado de hasta 140 mm.



Dimensiones de cadenas fresadoras. Ejemplo 28 x 40 x 100 mm; Anchura de la cadena (A): 28 mm; Anchura del agujero (B): 40 mm; Profundidad de escopleado (C): 100 mm

Accesorios / Herramientas

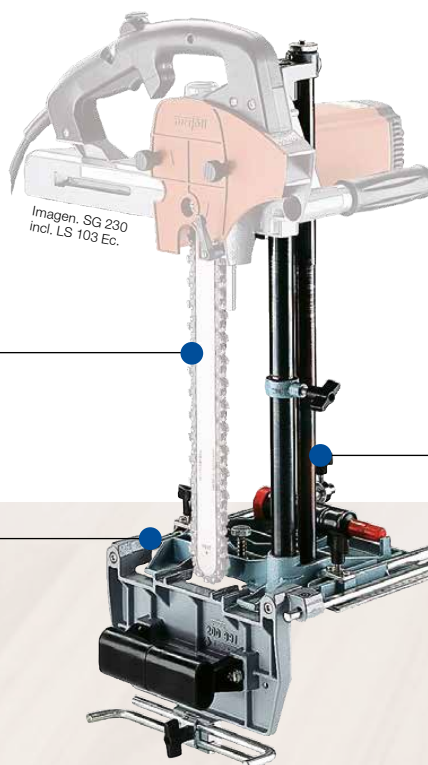
Imagen	Designación del artículo	Ref.	Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Equipo guía FG 150 para una profundidad de escopleado hasta 140 mm	200980		Eslabones y remaches de recambio 1 bolsa, para ancho de cadena de 28 mm, división grande	091279
	Espada 28 x 40 x 100 mm	091010			
	Espada 28 x 40 x 150 mm	091011			
	Espada 28 x 35 x 100 mm	091012			
	Espada 28 x 35 x 150 mm	091013			
	Cadena fresadora división 22,6, 28 x 35/40 x 100 mm	091230			
	Cadena fresadora división 22,6, 28 x 35/40 x 150 mm	091234			
	Piñón división 22,6, 4 dientes, para juego 28 x 35/40 x 100 mm/150 mm	091683			

Equipo para ranurar

SG 230

Ancho de ranura 6 - 21 mm - para múltiples posibilidades de aplicación.

Reducido peso total - para un excelente manejo, incluso en posiciones de trabajo difíciles.



Equipo guía robusto y rígido a la torsión - para ranuras de ajuste exacto.

Características de producto

- Ranuras de ajuste exacto
- Peso total extremadamente reducido

Área de aplicación

- Ranuras para empalmes de viga y conectores
- Empleo de material, por ejemplo: madera maciza, vigas y vigas de madera laminada

Descripción de producto

El modelo SG 230 es una de tres opciones para la escopleadora de cadena LS 103 Ec para fresar ranuras en vigas y vigas de madera laminada.

¡Con la SG 230 puede ranurar cualquier madera hasta una profundidad de 285 mm. La función de retroceso mediante muelle apoya en superficies de trabajo de hasta 230 mm la retirada a la posición inicial.

Con un peso de tan sólo 16,7 kg puede ejecutar las ranuras fácilmente, también en vigas de madera laminada.

También en esta combinación, es la adaptación del equipo para ranurar y de la escopleadora de cadena que le permite ejecutar sus ranuras al 100 % exactas del principio al fin.

Datos técnicos

Profundidad de ranura	230/285 mm
Ancho de ranura	6 - 21 mm
Longitud de ranura	50 mm
Peso	7,7 kg

Versión

Equipo para ranurar SG 230	200990
----------------------------	--------

Volumen de suministro

1 Prensa de grasa	076158
-------------------	--------

Informaciones adicionales:

La escopleadora de cadena LS 103 Ec no está incluida en el volumen de suministro.

Los equipos para ranurar se ofrecen de serie sin juego de cadenas fresadoras. Elija el juego adecuado a sus fines en nuestra oferta.

Los equipos para ranurar sólo se pueden suministrar en combinación con un juego de cadenas fresadoras.





Posibilidad de uso universal para patas de apoyo, conectores integrales y cartabones.



Dispositivo de sujeción de fresado con la SG 230 - vertical y horizontal.



El estribo de tope se puede ajustar sin escalonamiento para trabajos en serie.



Posibilidades de ajuste preciso con escalas de lectura fácil.

Accesorios / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Espada	
	para espesor de ranura	
	6 – 7 mm	091383
	8 – 9 mm	091381
	10 – 11 mm	091382
	12 – 17 mm	091384
	18 – 21 mm	091385
	Cadena	
	(43 Eslabones dobles)	
	para espesor de ranura	
	6 mm	091377
	7 mm	091378
	8 mm	091379
	9 mm	091375
	10 mm	091347
	11 mm	091376
	12 mm	091348
	13 mm	091349
	14 mm	091350
	15 mm	091351
	16 mm	091352
	17 mm	091353
	18 mm	091354
	19 mm	091355
	20 mm	091356
	21 mm	091357
	Piñón	
	para espesor de ranura	
	6 – 7 mm	091686
	8 – 9 mm	091687
	10 – 11 mm	091688
	12 – 17 mm	091689
	18 – 21 mm	091690
	Eslabones dobles	
	embalados en 5 unidades	
	para 091377	091393
	para 091378	091394
	para 091379	091395
	para 091375	091391
	para 091347	091366
	para 091376	091392
	para 091348	091367
	para 091349	091368
	para 091350	091369
	para 091351	091335
	para 091352	091336
	para 091353	091337
	para 091354	091338
	para 091355	091339
	para 091356	091340
	para 091357	091332
	1 juego = 5 Eslabones dobles	

SG 400



Características de producto

- Ranuras de ajuste exacto
- Orientable en 45°

Área de aplicación

- Empleo de material, por ejemplo: madera maciza y vigas de madera laminada

Descripción de producto

En combinación con la escopleadora de cadena LS 103 Ec, el modelo SG 400 es el complemento ideal, p.ej. para mecanizar grandes vigas de madera laminada encoladas para encajar elementos de unión.

La enorme profundidad de ranura de hasta 40 mm se garantiza mediante la adaptación exacta del equipo para ranurar a la máquina base.

Las guías de cadena especiales y el tope de profundidad de fresado garantizan que la medida se observa del principio al fin.

¡Naturalmente, todo el equipo se puede girar también en 45°!

Datos técnicos

Profundidad de ranura	300/400 mm
Ancho de ranura con juego de 300 mm	6 – 17 mm
Ancho de ranura con juego de 400 mm	10 – 17 mm
Longitud de ranura	50 mm
Peso	24.8 kg

Versión

Equipo para ranurar SG 400	201000
----------------------------	--------

Volumen de suministro

1 Prensa de grasa	076158
-------------------	--------

Informaciones adicionales:

La escopleadora de cadena LS 103 Ec no está incluida en el volumen de suministro.

Los equipos para ranurar se ofrecen de serie sin juego de cadenas fresadoras. Elija el juego adecuado a sus fines en nuestra oferta.

Los equipos para ranurar sólo se pueden suministrar en combinación con un juego de cadenas fresadoras.



La profundidad de fresado se puede ajustar con exactitud.



La distancia vertical de los bordes se puede ajustar con exactitud mediante una escala.

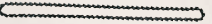
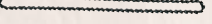


El equipo para ranurar se puede girar hasta 45° a ambos lados.



Fresados de alta precisión para uniones de cartabones de alta calidad en la carpintería industrial.

Accesorios / Herramientas

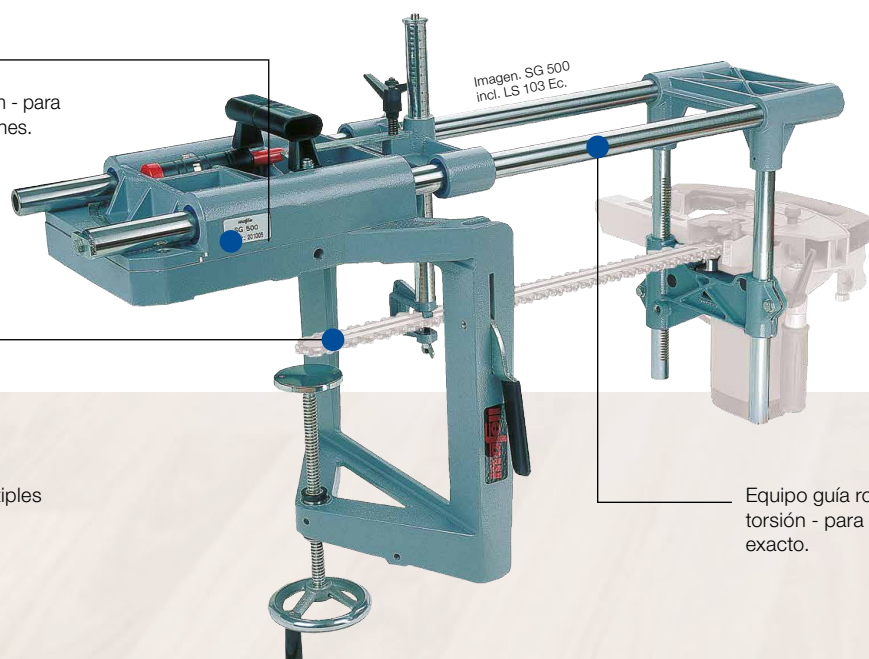
Imagen	Designación del artículo	Ref.	Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Dispositivo de sujeción Máxima anchura de sujeción 300 mm (Fig. Dispositivo de sujeción montado en SG 400)	039602		Juego de cadena fresadora para profundidad de fresado 300 / 400 mm	
				Piñón para espesor de ranura	
				6 – 7 mm	091686
				8 – 9 mm	091687
				10 – 11 mm	091688
				12 – 17 mm	091689
				Eslabones dobles para cadenas fresadoras véase SG 230	
	Juego de cadena fresadora para profundidad de fresado 300 mm				
	Espada para espesor de ranura				
	6 – 7 mm	091606			
	8 – 9 mm	091607			
	10 – 11 mm	091608			
	12 – 17 mm	091609			
	Cadena (50 Eslabones dobles) para espesor de ranura				
	6 mm	091614			
	7 mm	091616			
	8 mm	091617			
	9 mm	091619			
	10 mm	091621			
	11 mm	091623			
	12 mm	091624			
	13 mm	091626			
	14 mm	091627			
	15 mm	091628			
	16 mm	091629			
	17 mm	091631			
	Juego de cadena fresadora para profundidad de fresado 400 mm				
	Espada para espesor de ranura				
	10 – 11 mm	091613			
	12 – 17 mm	091611			
	Cadena (59 Eslabones dobles) para espesor de ranura				
	10 mm	091632			
	11 mm	091633			
	12 mm	091634			
	13 mm	091636			
	14 mm	091637			
	15 mm	091638			
	16 mm	091639			
	17 mm	091641			

Equipo para ranurar

SG 500

Profundidad de ranura 500 mm - para fresados de grandes dimensiones.

Orientable en 45° - para múltiples posibilidades de aplicación.



Equipo guía robusto y rígido a la torsión - para ranuras de ajuste exacto.

Características de producto

- Profundidad de ranura 500 mm
- Ranuras de ajuste exacto
- Orientable en 45°

Área de aplicación

- Empleo de material, por ejemplo: madera maciza y vigas de madera laminada

Descripción de producto

¡Así se penetra en profundidad! Con una profundidad de ranura de 500 mm y un ancho de ranura de 50 mm con cada entalladura.

El ángulo guía se puede ajustar hasta 45 grados hacia ambos lados.

En el suministro se incluyen 3 elementos guía (3, 5 y 7 mm) que se pueden introducir en el extremo delantero del carril guía. De este modo es posible ampliar el ancho de la ranura en una segunda operación.

El elemento guía insertado impide la desviación hacia la entalladura ejecutada anteriormente. Para más detalles, consulte la tabla en la siguiente página.

Datos técnicos

Profundidad de ranura	500 mm
Ancho de ranura	10 – 17 mm
Longitud de ranura	50 mm
Peso	31,4 kg

Versión

Equipo para ranurar SG 500	201005
----------------------------	--------

Volumen de suministro

3 Elementos guía 3,5,7 mm	
1 Dispositivo de sujeción	039602
máxima anchura de sujeción 300 mm	
1 Prensa de grasa	076158

Informaciones adicionales:

La escopleadora de cadena LS 103 Ec no está incluida en el volumen de suministro.

Los equipos para ranurar se ofrecen de serie sin juego de cadenas fresadoras. Elija el juego adecuado a sus fines en nuestra oferta.

Los equipos para ranurar sólo se pueden suministrar en combinación con un juego de cadenas fresadoras.

PG S
Tarifa página 24





Elemento guía en el uso.



Para entalladuras inclinadas frente al borde de la madera: posibilidad de inclinación de 45° en ambas direcciones.



La distancia vertical de los bordes se puede ajustar con exactitud mediante una escala.



El equipo para ranurar se puede girar hasta 45° a ambos lados.

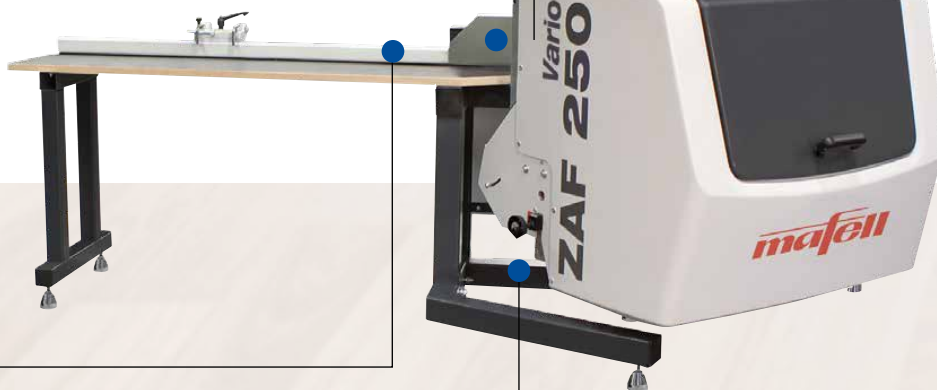
Accesorios / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.	Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Espada para espesor de ranura			Piñón para espesor de ranura	
	10 mm	091642		10 – 11 mm	091688
	11 mm	091643		12 – 17 mm	091689
	12 mm	091644			
	13 mm	091646			
	14 mm	091647			
	15 mm	091648			
	16 mm	091649			
	17 mm	091659			
	Cadena para espesor de ranura			Elemento guía	
	10 mm	091651		3 mm	202815
	11 mm	091652		5 mm	202816
	12 mm	091653		7 mm	202817
	13 mm	091654		8 mm	202818
	14 mm	091655		9 mm	202819
	15 mm	091656		10 mm	202820
	16 mm	091657		12 mm	202821
	17 mm	091658		13 mm	202822
				14 mm	202823
				Eslabones dobles para cadenas fresadoras, véase SG 230	

Espeor de ranura deseado	Carril guía 10 x 50 x 500 mm + elemento guía	Carril guía 11 x 50 x 500 mm + elemento guía	Carril guía 12 x 50 x 500 mm + elemento guía	Carril guía 13 x 50 x 500 mm + elemento guía	Carril guía 14 x 50 x 500 mm + elemento guía	Carril guía 15 x 50 x 500 mm + elemento guía	Carril guía 16 x 50 x 500 mm + elemento guía	Carril guía 17 x 50 x 500 mm + elemento guía
12 mm	3 mm							
12,5 mm		3 mm						
14 mm	5 mm							
14,5 mm		5 mm	3 mm					
15 mm				3 mm				
15,5 mm					3 mm			
16 mm	7 mm					3 mm		
16,5 mm		7 mm	5 mm				3 mm	
17 mm	8 mm			5 mm				
17,5 mm		8 mm			5 mm			
18 mm	9 mm					5 mm		
18,5 mm		9 mm	7 mm				5 mm	
19 mm	10 mm			7 mm				5 mm
19,5 mm		10 mm	8 mm		7 mm			
20 mm				8 mm		7 mm		
20,5 mm			9 mm		8 mm		7 mm	
21 mm				9 mm		8 mm		7 mm
21,5 mm			10 mm		9 mm		8 mm	
22 mm				10 mm		9 mm		8 mm
22,5 mm					10 mm		9 mm	
23 mm						10 mm		9 mm
23,5 mm			12 mm				10 mm	
24 mm				12 mm				10 mm
24,5 mm					12 mm			
25 mm				13 mm		12 mm		
25,5 mm					13 mm		12 mm	
26 mm						13 mm		12 mm
26,5 mm					14 mm		13 mm	
27 mm						14 mm		13 mm
27,5 mm							14 mm	
28 mm								14 mm

ZAF 250 Vario

Ahorro de tiempo considerable - gracias al ajuste sencillo y rápido de las medidas de longitud, ángulo y mechón.



Mínimo espacio requerido: gracias al cabezal inclinable, la pieza permanece siempre en la misma posición.

Dimensiones máximas de la madera
500 x 250 mm con 0° y
220 x 250 mm con 60°.

No produce desechos de madera en trozos - totalmente aspirables.

Características de producto

- **Equipo de fresado giratorio hasta 60°**
- **Posicionamiento por láser**
- **Fresas especiales**

Área de aplicación

- Fresados de espigas y empalmes hasta 60°
- Empleo de material, por ejemplo: madera maciza y vigas de madera laminada

Descripción de producto

Con ZAF 250 Vario, todas las formas de espigas se pueden ejecutar de forma rápida y exacta, racional y precisa de ajuste.

Espigas rectas, espigas inclinadas, empalme de media madera y de caballete - con la compacta ZAF 250 Vario tendrá la máxima seguridad.

Una escala longitudinal exacta se puede ajustar mediante un tope.

La fresa desarrollada especialmente para la ZAF 250 Vario se puede ajustar en un mínimo de tiempo para distintas longitudes de espigas, así como fresados de chapas.

La ZAF 250 Vario dispone de posibilidades de ajuste precisos y un pupitre de mando claramente estructurado. Un láser incorporado le apoya en el posicionamiento exacto de la madera. El resultado: ¡fresados con precisión milimétrica en cualquier madera!

Después del ajuste de la geometría del mechón, el cabezal de fresado realiza automáticamente la forma de la espiga y le entrega la espiga deseada incluyendo el refrentado, el escalonado y el achaflanado.

Para aplicaciones de madera dura la ZAF 250 Vario dispone de una velocidad de avance ajustable.

Datos técnicos

Dimensiones máximas de la madera (Ancho x Alto) en el fresado de espigas rectangulares	500 x 250 mm
Dimensiones máximas de la madera en el fresado de espigas con inclinación de 60°	220 x 250 mm
Longitud der Auflage mit Skala	3000 mm
Velocidad de avance	0,9 – 2,2 m/min
Superficie de instalación	1,5 x 4 m
Revoluciones nominales en vacío	6670 1/min
Consumo nominal	6000 W
Peso	ca. 392,1 kg
Motor trifásico	400 V/50 Hz

Versión

Fresadora de espigas ZAF 250 Vario	991201
---	---------------

Volumen de suministro

1 Cabezal de fresado dotado con cuchillas reversibles	202105
1 Mesa de apoyo	205025





El perfil de tope con una longitud de 3 metros, dotado de una escala milimétrica, así como el tope longitudinal permiten el posicionamiento preciso de las piezas.



La nueva técnica láser le permite posicionar la pieza previa marcación.



Disposición clara y ordenada - los elementos de mando del modelo ZAF 250 Vario para funcionamiento automático o manual.

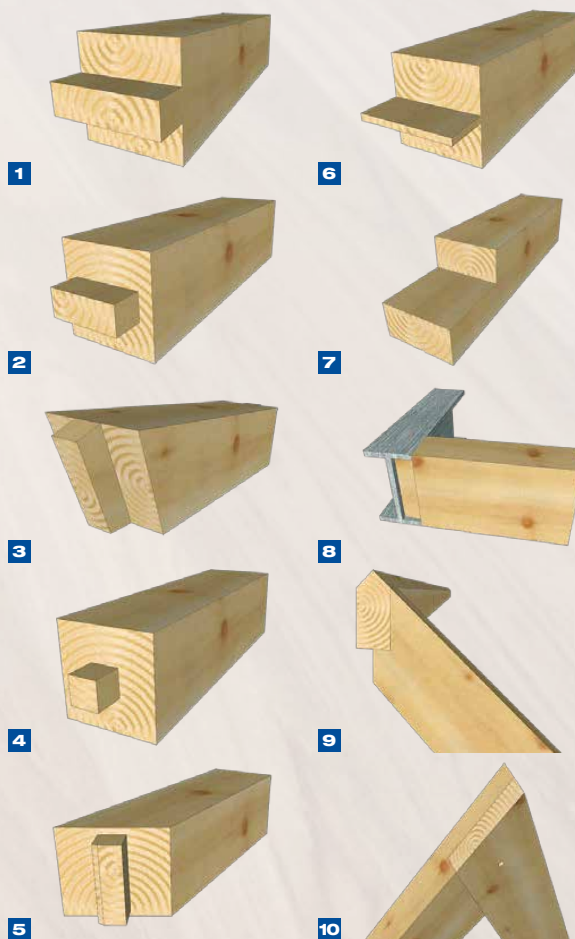


Sean espigas rectas o inclinadas - el mando permite el mecanizado en cuatro caras en una sola operación. De este modo, todas las espigas están achaflanadas por todas las caras.

Accesorios / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Conjunto de aspiración	202320
	Cuchillas reversibles 14 x 14 x 2 mm 18 unidades necesarias	201927
	Chañanadores 4 unidades necesarias	201930

Ejemplos de tratamiento:



1 Espiga
recta, horizontal

2 Espiga
rebajada

3 Espiga
refrentada

4 Variante de espiga
recta

5 Espiga
vertical, inclinada

6 Variante de espiga
extra delgada

7 Empalme a media madera

8 Conexión con el envigado

9 Tabla de caballete,
embarbillado

10 Empalme de caballete

Aspiración



Los resultados de trabajo perfectos requieren un entorno de trabajo limpio. Los aspiradores de MAFELL logran los requisitos óptimos para ello. Tanto en el taladrado o la colocación de enchufes como en el fresado de ranuras en muros o el lijado de lacados: con los innovadores aspiradores obtendrá un importante ahorro de tiempo en la obra y en el taller. Así, el trabajo no sólo será más limpio, sino también más saludable.

Bordear

Aspirar

Fresar

Cepillar

Lijar

Taladrar

Serrar

MAFELL

Aspirador S 25 M



Características de producto

- Homologación clase de polvo M
- Sacudida automática del filtro
- Equipamiento antistático incluido en el volumen de suministro

Área de aplicación

- Aspiración de materia húmeda y seca
- Aspiración de residuos de trabajo
- Empleo de material, por ejemplo: polvo, virutas, líquidos

Descripción de producto

El nuevo S 25 M revisado (más ligero, potente y funcional) combina una excelente calidad de aspiración con un gran confort de aplicación.

Un sistema electrónico controlado por microprocesador garantiza un trabajo seguro y eficaz en todos los aparatos. A ello contribuye también el arranque suave, que protege los aparatos y los circuitos eléctricos, así como el sistema automático de marcha en inercia, que garantiza el desatascos de la manguera después de la desconexión. Además, la potencia de aspiración se puede adaptar siempre al grado de suciedad correspondiente y al diámetro de la manguera mediante la regulación de revoluciones.

El aspirador S 25 M está homologado para la clase de polvo M y se pueden emplear como aspiradores industriales y profesionales estándar gracias a la elevada capacidad de retención del polvo. El ventilador de motor de alto rendimiento con refrigeración bypass garantiza una larga vida útil del aparato. Ideal para la aspiración de materia húmeda y seca.

Los aspiradores MAFELL son adecuados para aspirar herramientas eléctricas de todos los fabricantes gracias al sistema de conexión/desconexión automática. Todas las variantes de MAFELL ofrecen también la posibilidad de aspirar líquidos.

Datos técnicos

Volumen del depósito	25 l
Volumen del depósito con agua	20 l
Tobera de aspiración	Ø 66/58 mm
Presión negativa	280 mbar
Dimensiones (ancho/largo/alto)	500 x 405 x 565 mm
Caudal	270 m³/h
Consumo nominal	1200 – max. 1400 W
Peso sin soporte MAX	12,2 kg
Peso con soporte MAX	13,4 kg
Consumo nominal	230 V/50 Hz

Versión

Aspirador S 25 M	91C301
-------------------------	---------------

Volumen de suministro

1 Manguera de aspiración 4 m	093684
Ø 27 mm con cono blando 35 mm, articulación de torsión, cierre de bayoneta Ø 66 mm, antistático	
1 Caja de filtro de pliegues	093674
1 par (poliéster)	
1 Soporte MAX	
1 Bolsa de filtro Fleece	
volumen útil 21 l	
1 Cable de conexión de 8 m	176030



Una vez fijado en el aspirador, el T-MAX se puede utilizar como apoyo para piezas más pequeñas.



El novedoso y eficaz sistema de filtro se ha adaptado específicamente al trabajo con herramientas eléctricas.



Nueva válvula rotativa en la Toma de salida que permite utilizar a partir de ahora bolsas de eliminación de desechos de PE.



Nueva función adicional: la manguera se enrolla con mayor facilidad y seguridad gracias al gancho de cable integrado con bloqueo del enchufe de PE.

Accesorios / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Manguera de aspiración 4 m Ø 27 mm con cono blando 35 mm, articulación de torsión, cierre de bayoneta Ø 66 mm, antistático	093684
	Manguera de aspiración 5 m Ø 35 mm con cono blando 35 mm, articulación de torsión, cierre de bayoneta Ø 66 mm, antistático	093681
	Manguera de aspiración 5 m Ø 49 mm con cono blando 58 mm, articulación de torsión, cierre de bayoneta Ø 66 mm, estático	093730
	Juego de aspiración manual D 35 2 empuñaduras 1 boquilla para suelos 1 pieza de mano 1 manguera D 35, 2,5 m	093718
	T-MAX Tamaño 4	095204
	Caja de filtro de pliegues 1 par (poliéster)	093674
	Bolsa de filtro Fleece V-FB 25/35 5 uds., contenido: 21 litros	093719
	Bolsa de eliminación de desechos de PE FB 35 5 uds., contenido: 21 litros	093721
	Reductor 58/35 mm	203602

Mangueras de aspiración (aplicación recomendada)

¿Qué diámetro de manguera es adecuado para cada máquina?

Modelo de máquina	21 mm	27 mm	35 mm	49 mm
P1 cc	•	•		
KSS 300	•	•		
KSS 40 18 M bl	•	•		
KSS 50 cc		•		
KSS 50 18M bl		•		
KSS 60 cc		•		
KSS 60 18M bl		•		
KSS 80 Ec / 370		•		
PSS 3100 SE			•	
MT 55 cc		•		
MT 55 18M bl		•		
MS 55		•		
KSP 40 Flexistem	•	•		
K 55 cc		•		
K 55 18M bl		•		
K 65 cc		•		
K 65 18M bl		•		
K 85 Ec		•		
MKS 130 Ec			•	
MKS 145 / 165 Ec			•	
MKS 185 Ec			•	
Z 5 Ec		•		
DSS 300 cc			•	
ERIKA 60		• ¹⁾	• ¹⁾	•
ERIKA 70		• ²⁾	• ²⁾	•
ERIKA 85		• ²⁾	• ²⁾	•
DD40	•	•		
UVA 115 E	•	•		
EVA 150 E	•	•		
MHU 82		•	•	
LO 65 Ec		•		•
NFU 32				•
NFU 50				• ⁴⁾
MF 26 cc		•	• ³⁾	
SKS 130		•		

¹⁾ Reductor necesario

²⁾ Reductor necesario, o aspiración sólo posible en el canal conductor de virutas inferior.

³⁾ Manguera de aspiración LW 35

⁴⁾ Manguera de aspiración 5m (Ref: 093730)

Aspirador S 25 L

Durante la aspiración de líquidos, el aspirador detiene automáticamente el proceso de aspiración cuando se alcanza el máximo nivel.



En la parte delantera se puede acceder fácilmente al interruptor CON/DES con interruptor para el vibrador automático y el despolvoreo de filtro por impulsos/vibrador, así como al regulador de revoluciones para adaptar la potencia de aspiración y al indicador de caudal.

Cierre rápido con seguro adicional.

Características de producto

- Homologación clase de polvo L
- Sacudida automática del filtro
- Equipamiento antistático incluido en el volumen de suministro

Área de aplicación

- Aspiración de materia húmeda y seca
- Aspiración de residuos de trabajo
- Empleo de material, por ejemplo: partículas, polvo, virutas, líquidos

Descripción de producto

El nuevo S 25 L revisado (más ligero y potente) combina una excelente calidad de aspiración con un gran confort de aplicación.

Un sistema electrónico controlado por microprocesador garantiza un trabajo seguro y eficaz en todos los aparatos. A ello contribuye también el arranque suave, que protege los aparatos y los circuitos eléctricos, así como el sistema automático de marcha en inercia, que garantiza el desatascos de la manguera después de la desconexión. Además, la potencia de aspiración se puede adaptar siempre al grado de suciedad correspondiente y al diámetro de la manguera mediante la regulación de revoluciones.

El aspirador S 25 L está homologado para la clase de polvo L y se puede emplear como aspirador industrial y profesional estándar gracias a su gran capacidad de retención del polvo (99 %). El ventilador de motor de alto rendimiento con refrigeración bypass garantiza una larga vida útil del aparato. Ideal para la aspiración de materia húmeda y seca.

Los aspiradores MAFELL son adecuados para aspirar herramientas eléctricas de todos los fabricantes gracias al sistema de conexión/desconexión automática. Todas las variantes de MAFELL ofrecen también la posibilidad de aspirar líquidos.

Datos técnicos

Volumen del depósito	25 l
Volumen del depósito con agua	20 l
Tobera de aspiración	Ø 66/58 mm
Presión negativa	280 mbar
Dimensiones (ancho/largo/alto)	425 x 380 x 570 mm
Caudal	270 m³/h
Consumo nominal	1200 – max. 1400 W
Peso	12,2 kg
Consumo nominal	230 V / 50 Hz

Versión

Aspirador S 25 L	91C201
------------------	--------

Volumen de suministro

1 Manguera de aspiración 4 m	093684
Ø 27 mm con cono blando 35 mm, articulación de torsión, cierre de bayoneta Ø 66 mm, antistático	
1 Caja de filtro de pliegues	093674
1 par, poliéster (8600 cm²)	
1 Bolsa de filtro Fleece	
volumen útil 21 l	
1 Cable de conexión de 8 m	078207



El novedoso y eficaz sistema de filtro se ha adaptado específicamente al trabajo con herramientas eléctricas.



Nueva válvula rotativa en la Toma de salida que permite utilizar a partir de ahora bolsas de eliminación de desechos de PE.



La manguera es antiestática. Así, el usuario está protegido contra cargas electrónicas (descargas eléctricas) y disminuye la fijación de residuos de polvo en la manguera.

Accesorios / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Manguera de aspiración 4 m Ø 27 mm con cono blando 35 mm, articulación de torsión, cierre de bayoneta Ø 66 mm, antistático	093684
	Manguera de aspiración 5 m Ø 35 mm con cono blando 35 mm, articulación de torsión, cierre de bayoneta Ø 66 mm, antistático	093681
	Manguera de aspiración 5 m Ø 49 mm con cono blando 58 mm, articulación de torsión, cierre de bayoneta Ø 66 mm, estático	093730
	Juego de aspiración manual D 35 2 empuñaduras 1 boquilla para suelos 1 pieza de mano 1 manguera D 35, 2,5 m	093718
	Caja de filtro de pliegues 1 par (poliéster)	093674
	Bolsa de filtro Fleece V-FB 25/35 5 uds., contenido: 21 litros	093719
	Bolsa de eliminación de desechos de PE FB 35 5 uds., contenido: 21 litros	093721
	Reductor 58/35 mm	203602

Mangueras de aspiración (aplicación recomendada)

¿Qué diámetro de manguera es adecuado para cada máquina?

Modelo de máquina	21 mm	27 mm	35 mm	49 mm
P1 cc	•	•		
KSS 300	•	•		
KSS 40 18 M bl	•	•		
KSS 50 cc		•		
KSS 50 18M bl		•		
KSS 60 cc		•		
KSS 60 18M bl		•		
KSS 80 Ec / 370		•		
PSS 3100 SE			•	
MT 55 cc		•		
MT 55 18M bl		•		
MS 55		•		
KSP 40 Flexistem	•	•		
K 55 cc		•		
K 55 18M bl		•		
K 65 cc		•		
K 65 18M bl		•		
K 85 Ec		•		
MKS 130 Ec				•
MKS 145 / 165 Ec				•
MKS 185 Ec				•
Z 5 Ec		•		
DSS 300 cc			•	
ERIKA 60		• ¹⁾	• ¹⁾	•
ERIKA 70		• ²⁾	• ²⁾	•
ERIKA 85		• ²⁾	• ²⁾	•
DD40	•	•		
UVA 115 E	•	•		
EVA 150 E	•	•		
MHU 82		•	•	
LO 65 Ec		•		•
NFU 32				•
NFU 50				• ⁴⁾
MF 26 cc		•	• ³⁾	
SKS 130		•		

¹⁾ Reductor necesario

²⁾ Reductor necesario, o aspiración sólo posible en el canal conductor de virutas inferior.

³⁾ Manguera de aspiración LW 35

⁴⁾ Manguera de aspiración 5m (Ref: 093730)

Aspirador S 35 M

Nueva placa adaptadora de gran calidad (soporte MAX) para alojar todas las generaciones de Systainer y LBOXX.

Trabajo permanente sin interrupciones. Gracias a la más moderna técnica de despolvoreo del filtro se dispone continuamente de una elevada potencia de aspiración, incluso durante el despolvoreo automático del filtro principal.



Posibilidad de manejo claro en la parte delantera con ajuste del modo de aspiración y del diámetro de manguera deseados.

Gracias a un recubrimiento especial, se embota menos el filtro. En combinación con una eficaz técnica de despolvoreo, se pueden aspirar grandes cantidades de polvo fino de forma permanente y sin problemas.

Características de producto

- Homologación clase de polvo M
- Siempre limpio para un trabajo permanente sin interrupciones
- La tecnología de sensor iPulse vigila el grado de suciedad del filtro
- Equipamiento antistático incluido en el volumen de suministro

Área de aplicación

- Aspiración de materia húmeda y seca
- Aspiración de residuos de trabajo
- Empleo de material, por ejemplo: partículas, polvo, virutas, líquidos

Descripción de producto

El nuevo S 35 M revisado (más ligero, potente y funcional) combina una excelente calidad de aspiración con un gran confort de aplicación. Gracias a un filtro principal Permanent Clean con nanorrecubrimiento y a la tecnología de sensor inteligente iPulse, se puede aspirar sin problemas todo tipo de polvo de la clase M de forma permanente y segura.

Una tecnología especial de sensor vigila el grado de suciedad del filtro. Esto tiene la ventaja de que sólo se despolvorea el filtro cuando está realmente sucio, no a intervalos fijos o cuando, por ejemplo, la manguera de aspiración está obstruida o doblada.

Los aspiradores MAFELL son adecuados para aspirar herramientas eléctricas de todos los fabricantes gracias al sistema de conexión/desconexión automática. Todas las variantes de MAFELL ofrecen también la posibilidad de aspirar líquidos.

Datos técnicos

Volumen del depósito	35 l
Volumen del depósito con agua	22 l
Tobera de aspiración	Ø 66/58 mm
Presión negativa	280 mbar
Dimensiones (ancho/largo/alto)	500 x 405 x 570 mm
Caudal	270 m³/h
Consumo nominal	1200 – max. 1400 W
Peso sin soporte MAX	15,6 kg
Peso con soporte MAX	16,8 kg
Consumo nominal	230 V/50 Hz

Versión

Aspirador S 35 M	91C401
------------------	--------

Volumen de suministro

1 Manguera de aspiración 4 m Ø 27 mm con cono blando 35 mm, articulación de torsión, cierre de bayoneta Ø 66 mm, antistático	093684
1 Caja de filtro de pliegues 1 par (con nanorrecubrimiento de poliéster)	093720
1 Soporte MAX	
1 Bolsa de eliminación de desechos de PE FB 35	
1 Cable de conexión de 8 m	176030



Nueva válvula rotativa en la Toma de salida que permite utilizar a partir de ahora bolsas de eliminación de desechos de PE.



Nueva función adicional: la manguera se enrolla con mayor facilidad y seguridad gracias al gancho de cable integrado con bloqueo del enchufe en la placa adaptadora.



La manguera es antiestática. Así, el usuario está protegido contra cargas electrónicas (descargas eléctricas) y disminuye la fijación de residuos de polvo en la manguera.

Accesorios / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Manguera de aspiración 4 m Ø 27 mm con cono blando 35 mm, articulación de torsión, cierre de bayoneta Ø 66 mm, antiestático	093684
	Manguera de aspiración 5 m Ø 35 mm con cono blando 35 mm, articulación de torsión, cierre de bayoneta Ø 66 mm, antiestático	093681
	Manguera de aspiración 5 m Ø 49 mm con cono blando 58 mm, articulación de torsión, cierre de bayoneta Ø 66 mm, estático	093730
	Juego de aspiración manual D 35 2 empuñaduras 1 boquilla para suelos 1 pieza de mano 1 manguera D 35, 2,5 m	093718
	Caja de filtro de pliegues 1 par (poliéster)	093674
	Caja de filtro de pliegues 1 par (con nanorrecubrimiento de poliéster)	093720
	Bolsa de filtro Fleece V-FB 25/35 5 uds., contenido: 21 litros	093719
	Bolsa de eliminación de desechos de PE FB 35 5 uds., contenido: 21 litros	093721
	Reductor 58/35 mm	203602
	Soporte de máquina S200-MH	207164
	Saco de viruta S 200 2 unidades	093791
	Aspirador gran volumen 200 l 1 unidad, incl. alojamiento de aspirador y protección contra doblado S 200	206869

Mangueras de aspiración (aplicación recomendada)

¿Qué diámetro de manguera es adecuado para cada máquina?

Modelo de máquina	21 mm	27 mm	35 mm	49 mm
P1 cc	•	•		
KSS 300	•	•		
KSS 40 18 M bl	•	•		
KSS 50 cc		•		
KSS 50 18M bl		•		
KSS 60 cc		•		
KSS 60 18M bl		•		
KSS 80 Ec / 370		•		
PSS 3100 SE			•	
MT 55 cc		•		
MT 55 18M bl		•		
MS 55		•		
KSP 40 Flexistem	•	•		
K 55 cc		•		
K 55 18M bl		•		
K 65 cc		•		
K 65 18M bl		•		
K 85 Ec		•		
MKS 130 Ec				•
MKS 145 / 165 Ec				•
MKS 185 Ec				•
Z 5 Ec		•		
DSS 300 cc			•	
ERIKA 60		• ¹⁾	• ¹⁾	•
ERIKA 70		• ²⁾	• ²⁾	•
ERIKA 85		• ²⁾	• ²⁾	•
DD40	•	•		
UVA 115 E	•	•		
EVA 150 E	•	•		
MHU 82		•	•	
LO 65 Ec		•		•
NFU 32				•
NFU 50				• ⁴⁾
MF 26 cc		•	• ³⁾	
SKS 130		•		

¹⁾ Reductor necesario

²⁾ Reductor necesario, o aspiración sólo posible en el canal conductor de virutas inferior.

³⁾ Manguera de aspiración LW 35

⁴⁾ Manguera de aspiración 5m (Ref: 093730)

Aspirador gran volumen

S 200



La capacidad del aspirador es de 200 litros. Las virutas se recogen en la bolsa de tejido reutilizable con mirilla e indicador de nivel de llenado.

El cierre de bayoneta y la protección contra doblado proporcionan una práctica conexión de manguera y evitan que se doble la manguera.

EMPUÑADURAS - simplifican el manejo y permiten el transporte con grúa.

Características de producto

- Siempre limpio para un trabajo permanente sin interrupciones
- La tecnología de sensor iPulse vigila el grado de suciedad del filtro
- Fassungsvermögen Behälter 200 l

Área de aplicación

- Aspiración de materia húmeda y seca
- Aspiración de residuos de trabajo
- Empleo de material, por ejemplo: partículas, polvo, virutas, líquidos
- Óptimo para extraer grandes cantidades de polvo fino (200l con un máximo de 70 kg)
- Para usar con el aspirador S 35 M

Descripción de producto

Los accesorios adecuados ofrecen posibilidades prácticamente ilimitadas para el tratamiento preciso de aislantes. La mesa de sierra, de tamaño compacto y muy flexible, permite alcanzar la máxima precisión incluso en cortes largos. El potente aspirador de gran volumen hace que el trabajo resulte más agradable y ofrece claras ventajas durante el manejo.

El volumen de suministro del S 200 incluye un depósito de 35 litros.

Datos técnicos

Volumen del depósito	200 l
Tobera de aspiración Ø	66/58
Gewicht	42,6 kg

Versión

Aspirador gran volumen S 200	206869
------------------------------	--------

Volumen de suministro

2 Saco de viruta S 200	093791
1 Alojamiento de aspirador	
1 Aspirador gran volumen	



El tratamiento de aislantes de fibras de madera genera grandes cantidades de polvo y virutas. El S 200 absorbe sin problemas hasta el 90% del volumen generado.



El soporte de la máquina S200-MH permite depositar de forma segura la DSS 300 cc en cualquier momento en el aspirador de gran volumen o – con la ayuda de bridas – en el andamio.



Estacionamiento para el tope paralelo y/o el tope de sujeción inferior.

Accesorios / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Soporte de máquina S200-MH	207164
	Saco de viruta S 200 2 unidades	093791
	Aspirador S 35 M*	91C401

* Encontrará más accesorios para la aspiradora S 35 M en la página 158/159..

Tecnología de canteado



La HIT-M es el primer y único aparato móvil para crear una junta cero óptica. La tecnología de inyección de aire caliente permite mecanizar todos los cantos de junta cero convencionales con la capa funcional aplicada - sin necesidad de utilizar adhesivo adicional.



HIT-M 65

Es posible inclinar la placa de apoyo hasta 50° para cantos de tableros inclinados.

Entrada de cantos automática con detección de cantos como función de parada.



La clara disposición de los elementos de mando hace que los trabajos con la HIT-M resulten más sencillos e intuitivos.

Conector para interruptor de pedal opcional

Características de producto

- **Junta cero permanente**
- **No es necesario cambiar el pegamento**
- **Posibilidad de bordes biselados**
- **No se necesita tiempo de preparación**

Área de aplicación

- Ideal, por ejemplo, para piezas moldeadas de mayor tamaño y para utilizarla en la obra.
- Para tableros con una altura de canto de hasta 65 mm

Descripción de producto

La HIT-M es el primer y único aparato móvil para crear una junta cero óptica. La tecnología de inyección de aire caliente permite mecanizar todos los cantos de junta cero convencionales con la capa funcional aplicada - sin necesidad de utilizar adhesivo adicional.

La HIT-M ofrece una gran flexibilidad de uso y resulta ideal para componentes complejos. Despliega todo su potencial sobre todo en formas libres o radios estrechos.

Permite procesar a la perfección tableros rectos, inclinados, curvos y circulares, además de piezas moldeadas. Es posible cantear con gran facilidad superficies de corte inclinadas de hasta 55°.

La temperatura de trabajo se alcanza a los pocos minutos de conectar el equipo. Con la HIT-M desaparecen los costosos cambios de color o la limpieza del depósito de cola.

Datos técnicos

Tensión nominal	230 V
Consumo nominal	3050 W
Altura de canto	10 – 65 mm
Área de inclinación	0 – 50°
Grosor de canto	0,4 – 3,0 mm
Radio interior mín.	22 mm
Tiempo de calentamiento	30 s
Temperatura	max. 520° C
Avance sin escalonamiento	1 – 5,5 m/min
Peso	10,8 kg
Dimensiones (largo/ancho/alto)	220 x 160 x 360 mm
Conexión de aire comprimido	6 – 10 bar

Versión

HIT-M 65	9K0001
HIT-M 65 SA	9K0002

Volumen de suministro

	HIT-M 65	HIT-M 65 SA
1 rodillo accionado inclinable		x
1 Tanos Systainer tamaño 5	x	x
1 placa de apoyo inclinable	x	x
1 cepillo de limpieza	x	x
2 pernos de bloqueo (corto y largo)	x	
1 hexágono interior 3 mm	x	x
1 hexágono interior 4 mm	x	x
1 hexágono interior 5 mm	x	x
1 hexágono interior 6 mm	x	x
1 paquete de conexión 5 m (tensión/aire comprimido)	x	x





Con la HIT-M se pueden mecanizar todos los cantos disponibles en el mercado de 0,4 – 3 mm que tengan una capa funcional con recubrimiento previo o posterior.



Es posible inclinar la placa de apoyo hasta 50° para cantos de tableros inclinados.



Gracias sobre todo al rodillo de presión accionado de la variante SA, se pueden realizar sin esfuerzo radios interiores extremos a partir de 10 mm.



La clara disposición de los elementos de mando hace que los trabajos con la HIT-M resulten más sencillos e intuitivos.

Accesorios / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Mesa de mecanizado BAT+	9K0101
	Mesa de mecanizado BAT	9K0102
Toda la información sobre la BAT en el páginas siguientes		
	Interruptor de pedal con pulsación/enclavamiento	208469
	Dispositivo de sujeción con rodillo para el guiado de piezas	208470
	Placa de vacío D 160 para mesa de mecanizado BAT	208471
	Placa de vacío para mesa de mecanizado BAT	
	200 x 55 mm	208472
	255 x 55 mm	208473
	370 x 80 mm	208474
	Extension de table para mesa de mecanizado BAT 600 x 490 mm	208475
	Rodillos de bolas de plástico 10 piezas, para mesa de mecanizado BAT	208477
	Soporte de cargador de tiras para mesa de mecanizado BAT	208479

Canteadora de junta cero HIT-M 103 SA

Es posible inclinar la placa de apoyo hasta 50° para cantos de tableros inclinados.

Entrada de cantos automática con detección de cantos como función de parada.



La clara disposición de los elementos de mando hace que los trabajos con la HIT-M resulten más sencillos e intuitivos.

Conector para interruptor de pedal opcional

Características de producto

- **Junta cero permanente**
- **No es necesario cambiar el pegamento**
- **Posibilidad de bordes biselados**
- **No se necesita tiempo de preparación**
- **Para grandes alturas de borde**

Área de aplicación

- Ideal, por ejemplo, para piezas moldeadas de mayor tamaño y para utilizarla en la obra.
- Para tableros con una altura de canto de hasta 103 mm

Descripción de producto

La HIT-M es el primer y único aparato móvil para crear una junta cero óptica. La tecnología de inyección de aire caliente permite mecanizar todos los cantos de junta cero convencionales con la capa funcional aplicada - sin necesidad de utilizar adhesivo adicional.

La HIT-M ofrece una gran flexibilidad de uso y resulta ideal para componentes complejos. Despliega todo su potencial sobre todo en formas libres o radios estrechos.

Permite procesar a la perfección tableros rectos, inclinados, curvos y circulares, además de piezas moldeadas. Es posible canteo con gran facilidad superficies de corte inclinadas de hasta 55°.

La temperatura de trabajo se alcanza a los pocos minutos de conectar el equipo. Con la HIT-M desaparecen los costosos cambios de color o la limpieza del depósito de cola.

Datos técnicos

Tensión nominal	230 V
Consumo nominal	3050 W
Altura de canto	10 – 103 mm
Área de inclinación	0 – 50°
Grosor de canto	0,4 – 3,0 mm
Radio interior mín.	10 mm
Tiempo de calentamiento	30 s
Temperatura	max. 520° C
Avance sin escalonamiento	1 – 5,5 m/min
Peso	10,9 kg
Dimensiones (largo/ancho/alto)	220 x 160 x 400 mm
Conexión de aire comprimido	6 – 10 bar

Versión

HIT-M 103 SA

9K0004

Volumen de suministro

- 1 placa de apoyo inclinable**
- 1 cepillo de limpieza**
- 2 pernos de bloqueo (corto y largo)**
- 1 hexágono interior 3 mm**
- 1 hexágono interior 4 mm**
- 1 hexágono interior 5 mm**
- 1 hexágono interior 6 mm**
- 1 paquete de conexión 5 m (tensión/aire comprimido)**

PG K
Tarifa página 27



Con la HIT-M se pueden mecanizar todos los cantos disponibles en el mercado de 0,4 – 3 mm que tengan una capa funcional con recubrimiento previo o posterior.



Es posible inclinar la placa de apoyo hasta 50° para cantos de tableros inclinados.



Gracias sobre todo al rodillo de presión accionado de la variante SA, se pueden realizar sin esfuerzo radios interiores extremos a partir de 10 mm.



La clara disposición de los elementos de mando hace que los trabajos con la HIT-M resulten más sencillos e intuitivos.

Accesorios / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Mesa de mecanizado BAT+	9K0101
	Mesa de mecanizado BAT	9K0102
Toda la información sobre la BAT en el páginas siguientes		
	Interruptor de pedal con pulsación/enclavamiento	208469
	Dispositivo de sujeción con rodillo para el guiado de piezas	208470
	Placa de vacío D 160 para mesa de mecanizado BAT	208471
	Placa de vacío para mesa de mecanizado BAT	
	200 x 55 mm	208472
	255 x 55 mm	208473
	370 x 80 mm	208474
	Extension de table para mesa de mecanizado BAT je 600 x 490 mm	208475
	Rodillos de bolas de plástico 10 piezas, para mesa de mecanizado BAT	208477
	Soporte de cargador de tiras para mesa de mecanizado BAT	208479

Mesa de mecanizado

BAT

Los rodillos con rodamientos de bolas se pueden colocar o desplazar de manera individual. Esto resulta ideal para un posicionamiento variable.



Se pueden realizar libremente todos los ajustes angulares de 0 - 55°.

Para facilitar el transporte y la movilidad en el taller.

Características de producto

- Rodillos con rodamientos de bolas para un posicionamiento variable de la pieza
- La mesa angular se ajusta libremente de 0 - 55°
- Placa de vacío inclinable para un repaso seguro

Área de aplicación

- Sistema semiestacionario que se utiliza con la canteadora de junta cero HIT-M

Descripción de producto

En combinación con la mesa de mecanizado BAT, la canteadora de junta cero móvil se convierte en un sistema semiestacionario. El apoyo óptimo de la pieza con rodillos de bolas desplazables posibilita casi todas las situaciones de canteado.

Permite procesar a la perfección tableros rectos, inclinados, curvos y circulares, además de piezas moldeadas. Es posible cantear con gran facilidad superficies de corte inclinadas de hasta 55°.

Los rodillos de bolas de 360° garantizan un posicionamiento variable al trabajar con piezas moldeadas y contornos cerrados. La mesa angular permite un ajuste angular neumático para cantear superficies de corte inclinadas de hasta 55° en piezas más pequeñas. El desbloqueo neumático y la amortiguación del ajuste angular facilitan el manejo.

Datos técnicos

Dimensiones totales (largo/ancho/alto)	790 x 663 x 1000 mm
Dimensiones del tablero	780 x 490 mm
Altura de trabajo	1000 mm
Área de inclinación	0 - 55°
Conexión de tensión	230 V / 16A
Conexión de aire comprimido	6 - 10 bar
Peso	55,8 kg

Versión

BAT+	9K0101
BAT	9K0102

Volumen de suministro

	BAT+	BAT
42 rodillos de bolas	x	x
1 paquete de conexión 4 m		
Tensión/aire comprimido	x	x
1 mesa angular con ajuste neumático	x	x
1 sistema de vacío		
Placa de vacío circular D160 mm	x	



Para facilitar el apoyo del tablero sobre los rodillos de bolas de la mesa de mecanizado BAT, el dispositivo de sujeción se puede ajustar opcionalmente a la altura exacta del tablero.



La mesa BAT simplifica de manera considerable la aproximación a cantos inclinados. Se pueden realizar libremente todos los ajustes angulares de 0 - 55°. Es posible bloquear ajustes angulares habituales.



Con la HIT-M 65 SA, incluyendo el rodillo de transporte accionado y la mesa de mecanizado BAT, se pueden crear a la perfección piezas de forma libre individuales y complejas.



Para repasar el canto con total seguridad, se puede fijar la pieza con la placa de vacío. Una válvula de exploración la desconecta si no se utiliza.

Accesorios / Herramientas

Imagen	Designación del artículo	Ref.
	Interruptor de pedal con pulsación/enclavamiento	208469
	Dispositivo de sujeción con rodillo para el guiado de piezas	208470
	Placa de vacío D 160 para mesa de mecanizado BAT	208471
	Placa de vacío para mesa de mecanizado BAT	
	200 x 55 mm	208472
	255 x 55 mm	208473
	370 x 80 mm	208474
	Extension de table para mesa de mecanizado BAT 600 x 490 mm	208475
	Rodillos de bolas de plástico 10 piezas, para mesa de mecanizado BAT	208477
	Soporte de cargador de tiras para mesa de mecanizado BAT	208479

Condiciones generales

1. General

Las presentes condiciones son válidas para todos los pedidos en la relación comercial con empresas (§ 14 BGB). Los acuerdos contractuales individuales tienen prioridad. Las condiciones de compra del comprador se rechazan explícitamente.

2. Ofertas

2.1 Nuestras ofertas y presupuestos son sin compromiso y serán efectivas cuando hayamos confirmado por escrito el pedido.

2.2 La documentación relativa a la oferta, como imágenes, dibujos, datos de peso y medidas, es sólo aproximada, siempre y cuando no se haya determinado explícitamente como vinculante. Mafell se reserva la propiedad y los derechos de autor de los presupuestos, dibujos y otros documentos; queda prohibido dar acceso a ellos a terceros.

3. Suministro

3.1 Para llevar a cabo el suministro es necesaria nuestra confirmación del pedido por escrito. Las piezas incluidas en el suministro están anotadas en nuestros documentos de ventas u ofertas. Mafell se reserva el derecho a determinadas variaciones debido a modificaciones en el modelo.

3.2 Sólo se realizarán devoluciones de mercancías sin solicitud de retirada por nuestra parte con nuestra aprobación por escrito. Las devoluciones se realizarán siempre con portes pagados y un cargo de 20 euros en concepto de trámites y almacenaje. El comprador conserva el derecho de acreditar un coste menor. Queda descartada la devolución de componentes eléctricos/electrónicos.

3.3 Los productos que suministramos sólo se pueden exportar directa o indirectamente con nuestra aprobación por escrito. En caso de incumplimiento de esta especificación, presentaremos una reclamación por daños.

4. Plazo de entrega

4.1 Los plazos de entrega indicados en nuestras ofertas y/o confirmaciones de pedido son siempre no vinculantes y empiezan con el envío de la confirmación de pedido, pero no antes de que el comprador aporte la documentación, autorizaciones y aprobaciones necesarias, así como el ingreso del pago acordado. Quedan descartadas las reclamaciones por daños por superar plazos de entrega no vinculantes. No se aplicará cuando se confirme por escrito una fecha de entrega vinculante según un día del calendario.

4.2 Si el incumplimiento de un plazo de entrega indicado no vinculante o una fecha de entrega vinculante se debe a un acto de violencia, p. ej. una movilización, guerra, disturbios o eventos parecidos, como una huelga, paro patronal, etc., los plazos de entrega o la fecha de entrega se prolongarán.

5. Trasmisión de riesgo

5.1 El peligro se transmite al comprador en el momento del envío, también cuando se realizan entregas parciales o hemos transferido otros servicios, p. ej. los costes de envío o el acarreo.

5.2 Si el envío se retrasa por circunstancias atribuibles al comprador, el peligro se transmite al comprador desde el día de la disposición de envío.

5.3 Se aceptan entregas parciales.

6. Precios y pagos

6.1 Son válidos los precios fijados el día del suministro más el IVA legal.

6.2 En el caso de suministro de cantidades mínimas de unidades y/o de un valor mínimo, siempre y cuando esa cantidad y valor mínimo no sean atribuibles a una entrega parcial, se facturará un importe mínimo de 10 euros más IVA. Por tanto, se recomienda hacer pedidos por valor como mínimo de ese importe.

6.3 Los precios se consideran básicamente de fábrica o de almacén. Las variaciones en la determinación de precios se comunicarán por separado o se acordarán explícitamente.

6.4 Si los pagos se retrasan o se realizan más tarde de lo acordado, podremos añadir durante ese tiempo un interés del 4,0% sobre la tasa de refinanciación, sin necesidad de una notificación de incumplimiento. El comprador conserva el derecho de acreditar un daño sufrido.

6.5 Mafell se reserva el derecho a realizar una entrega contra reembolso.

7. Condiciones de pago

7.1 Salvo que se indique otra cosa distinta, nuestros derechos de crédito serán pagaderos en euros y el pago se efectuará neto en el plazo de 30 días, contados desde la fecha de la factura. Las facturas por reparación se pagarán en el acto, neto. El plazo de pago se considerará cumplido cuando nuestra empresa tenga el dinero disponible en nuestro banco.

7.2 La aceptación de letras de cambio y cheques es sólo a efectos de cumplimiento; los costes de descuento y de cobro corren a cargo del comprador. El pago mediante letra de cambio debe acordarse previamente. En el caso de pagos en procesos de cheque o letras de cambio, la reserva de propiedad acordada dura hasta que se haya canjeado la letra de cambio.

7.3 En caso de deterioro importante de la situación económica del comprador, vencerá de inmediato el pago de todas las deudas pendientes.

8. Reserva de propiedad

8.1 Nos reservamos la propiedad de todas las mercancías suministradas hasta el reembolso completo de todas las deudas contraídas con nosotros pendientes por la relación comercial, sea cual sea la base legal. Si el valor de todos los derechos de seguridad que nos corresponden supera el importe de todas las deudas aseguradas en más del 20%, liberaremos a petición del comprador una parte correspondiente de los derechos de seguridad, fijada según criterios de equidad.

8.2 El comprador sólo puede enajenar los bienes reservados bajo reserva de propiedad y en la actividad habitual de la empresa. Este derecho se extingue en caso de suspensión de pagos del comprador. El comprador nos cede todos los derechos derivados de la reventa con derechos complementarios. Las deudas cedidas sirven para asegurar todas las reclamaciones según el punto 8.1. El comprador está autorizado a cobrar todas las deudas siempre y cuando nuestra empresa no revoque esa autorización. El comprador no está autorizado a disponer de la deuda de otra forma, p. ej. mediante cesión. La autorización de cobro se elimina sin revocación expresa si el comprador suspende pagos. En caso de revocación o anulación de la autorización de cobro, nuestra empresa está autorizada a cobrar las deudas. El comprador se compromete a proporcionar a Mafell toda la información necesaria para cobrar la deuda contraída. También se compromete a realizar una escritura pública haciéndose cargo del coste de la cesión de las deudas.

8.3 No está permitida la pignoración o transmisión en garantía de activos de las mercancías suministradas. En caso de embargo por parte de terceros, hay que notificarlo de inmediato al proveedor.

8.4 En caso de vulneración por parte del comprador de las obligaciones contractuales, en particular en caso de retraso en el pago, Mafell está autorizada, previo aviso, al reembolso y el comprador está obligado a publicarlo. En el reembolso o el ejercicio de la reserva de propiedad o del embargo de bienes reservados no se produce una rescisión del contrato, a menos que lo hayamos especificado por escrito.

9. Compensación

9.1 El comprador sólo puede compensar nuestras deudas de pago con las cantidades fijadas de forma indiscutible o legal. Sólo puede validar pignoraciones o derechos de retención si la deuda subyacente está fijada de forma indiscutible o legal.

9.2 Mafell está autorizada a compensar con deudas propias las deudas que le correspondan al comprador.

10. Garantía y responsabilidad por desperfecto en el suministro o ausencia de las propiedades aseguradas

10.1 Mafell se reserva el derecho a mejorar o intercambiar los suministros defectuosos mediante reparación. El período de prescripción de las reclamaciones por posibles defectos en la entrega de bienes muebles y/o prestaciones en fábrica (excepto construcciones) es de doce meses a partir del inicio del plazo legal de prescripción (transmisión de peligro).

10.2 El comprador sólo puede retener pagos por los importes fijados en caso de reclamación si una reclamación se considera válida, se concede explícitamente su autorización o no puede haber duda de su autorización.

10.3 Mafell debe tener garantizado un tiempo adecuado y la posibilidad de subsanar la reclamación. Si se nos niega, también quedaremos liberados del servicio de garantía.

10.4 Si transcurre el plazo adicional indicado sin solucionar el desperfecto, el comprador puede exigir la rescisión del contrato (transformación) o una rebaja de la compensación (reducción).

10.5 La garantía no se extiende al desgaste o los daños habituales que, según la transmisión de peligro, sean consecuencia de un trato incorrecto o negligente, una presión excesiva, maquinaria inadecuada o por una influencia externa especial que no estén previstos en el contrato, así como errores informáticos no reproducibles. Si el comprador o terceros realizan modificaciones o trabajos de mantenimiento inadecuados, la garantía no se aplicará a dichos casos ni a las consecuencias derivadas de ellos.

10.6 Para rectificaciones, suministros de repuesto o sustituciones se dispondrá de un nuevo período de garantía de doce meses, a contar como mínimo hasta el vencimiento del plazo de garantía original para el objeto suministrado. Se prolongará para aquellas piezas que no se puedan gestionar adecuadamente lo que dure la interrupción de la actividad provocada por la rectificación, suministro de repuesto o sustitución.

10.7 Si mientras se realiza una supuesta subsanación se demuestra que los daños no entran dentro de nuestra garantía, el comprador correrá con los costes derivados de ello.

10.8 Mafell no está obligada a eliminar los desperfectos si el comprador no cumple con sus obligaciones de pago.

10.9 Los plazos mencionados en los puntos 10.1 y 10.5 no serán válidos si la ley § 638 BGB prescribe plazos más largos.

10.10 Quedan descartadas otras reclamaciones de garantía del comprador hacia nuestra empresa y nuestros agentes indirectos; punto 11. El resto de responsabilidades se mantienen intactas.

11. Otras responsabilidades

Quedan excluidas las reclamaciones por daños del comprador, sea cual sea la base legal, en particular por incumplimiento positivo de responsabilidad civil, por vulneración de las obligaciones en negociaciones contractuales y por un acto ilícito. No se aplicará, según la ley de responsabilidad de producto, en caso de premeditación o negligencia grave, ausencia de las propiedades aseguradas, vulneración de la vida, el cuerpo o la salud o vulneración de las obligaciones contractuales, es decir, aquellas cuyo incumplimiento ponga en peligro el objeto del contrato. La compensación por la vulneración de obligaciones contractuales básicas se limita a los daños típicos contractuales y previsibles, si no hay premeditación o negligencia grave. La modificación en la carga de prueba en perjuicio del comprador no está vinculada a las presentes regulaciones.

12. Derecho a rescindir el contrato

12.1 Si el comprador, en el marco de la relación comercial, se retrasa en pagos pendientes o se produce un deterioro importante de su situación económica (en particular si existe un procedimiento de ejecución contra el comprador o suspensión de pagos), Mafell está autorizada a exigir una garantía de la ejecución del contrato. Si el comprador no responde a dicha exigencia, Mafell está autorizada a rescindir el contrato, con la deducción de los gastos en los que hayamos incurrido.

12.2 Mafell se reserva el derecho a rescindir el contrato total o parcialmente, con la salvaguarda de un plazo de preaviso indicado, si se producen hechos impredecibles en el sentido indicado en el punto 4.1 que nos afecten a nosotros o a nuestros proveedores principales y/o la imposibilidad de cumplir el contrato surja posteriormente.

12.3 No se admitirán reclamaciones por daños del comprador si se produce este tipo de rescisión.

13. Lugar de aplicación y tribunal competente

13.1 El lugar de aplicación es 78727 Oberndorf a.N.

13.2 El tribunal competente es el tribunal de primera instancia de Oberndorf o el tribunal de distrito de Rottweil.

13.3 Para las relaciones contractuales y su interpretación, sólo será válido el derecho alemán, con exclusión del conflicto de leyes y de las regulaciones del derecho compraventa internacional de mercaderías (CISG).

14. Cláusula de salvedad

Si algunas disposiciones individuales del contrato y/o estas condiciones comerciales quedan sin efecto o se vuelven inaplicables, no afectará a la vigencia tanto del contrato como de las demás disposiciones. Dado el caso, entre Mafell y el comprador habrá que dar con una normativa sustitutiva que se acerque lo máximo posible al sentido y la finalidad de la disposición eliminada. Esto último también se aplica en caso de lagunas en la normativa.



Con el fin de desarrollar una mejor herramienta para los carpinteros, en MAFELL a menudo tomamos un camino especial: Cambiamos nuestro punto de vista y reformulamos por completo la idea de la herramienta en partes esenciales. Al mismo tiempo, siempre estamos atentos a las necesidades futuras del sector de la madera.

A partir de esta filosofía, junto con una excelente calidad de material y de procesamiento surgen, una y otra vez, soluciones sorprendentes. Por ejemplo, en términos de funcionalidad y facilidad de uso. Nuestro objetivo es que ya no tengas que pensar en tus herramientas mientras trabajas. Simplemente, porque en MAFELL ya lo hemos hecho intensamente. Después de todo, tenemos un objetivo común: el trabajo perfecto. O lo que es lo mismo:

creating excellence

Su concesionario MAFELL – nuestro distribuidor: